Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?
Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück
Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?
Réinitialisez votre appareil
Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

PROBLEMI di funzionamento?
Inizializzare l'apparecchio
Fare riferimento alla pagina di Come inizialiazzare l'apparecchio

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Deutschland

Cher(e) client(e),
Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

Gentile Cliente.
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo di Victor Company of Japan, Limited è:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germania

JVC

GE, FR, IT

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

1208DTSMDTJEIN

JVC Instructions CD RECEIVER KD-R601

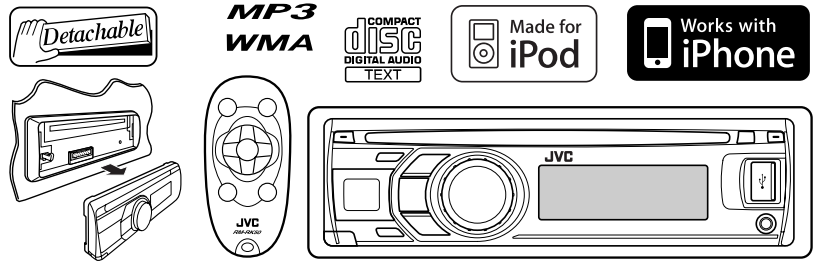
JVC

DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO

CD RECEIVER
CD-RECEIVER
RÉCEPTEUR CD
SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD

KD-R601

Radio Data System



Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 8.
Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 8.
Per annullare la demo del display, vedere a pagina 8.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.
Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
ISTRUZIONI

GET0581-001A
[E]

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.
Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG**: Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG**: Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)

Produkte

Batterie

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte und Batterien

[Nur Europäische Union]

Diese Symbole zeigen an, dass das damit gekennzeichnete Produkt bzw. die Batterie nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden sollen. Wenn Sie dieses Produkt und die Batterie entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Hinweis:

Das Zeichen Pb unterhalb des Batteriesymbols gibt an, dass diese Batterie Blei enthält.

Diese Markierungen kennzeichnet...

Drehen Sie die den Steuerregler, um eine Auswahl vorzunehmen, und drücken Sie dann zum Bestätigen der Auswahl.

Warnung:

Wenn Sie das Gerät beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen, da sonst die Gefahr von Verkehrsunfällen besteht.

Achtung bei der Lautstärkeeinstellung:

Digitale Geräte (CD/USB) erzeugen im Vergleich mit anderen Tonträgern sehr geringes Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen solcher digitalen Tonquellen, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

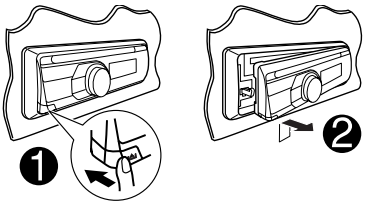
Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

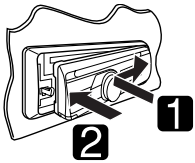
Temperatur im Auto...

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

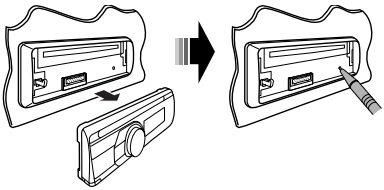
Abnehmen des Bedienfelds



Anbringen des Bedienfelds



Zurücksetzen des Geräts



- *Ihre aktuellen Voreinstellungen werden ebenfalls gelöscht (mit Ausnahme des registrierten Bluetooth-Geräts, siehe Seite 14 – 16).*

Zwangsweises Ausschieben einer Disc

- *Sie können die eingelegte Disc zwangsweise ausschieben, auch wenn die Disc gesperrt ist. Zum Sperren/Freigeben der Disc siehe Seite 12.*
- *Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen.*
- *Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Gerät aus.*

INHALT

Abnehmen des Bedienfelds 3
Anbringen des Bedienfelds 3
Zurücksetzen des Geräts 3
Zwangsweises Ausschieben einer Disc 3

BEDIENUNG

Grundlegende Bedienung 4
- Verwendung des Bedienfelds 4
- Verwendung der Fernbedienung (RM-RK50) 6

Vorbereitung 8
Rundfunkempfang 8
Disc/USB-Bedienvorgänge 12
- Wiedergabe einer Disc 12
- Wiedergabe einer Datei auf einem USB-Gerät 12
- Disc/Datei-Bedienvorgänge 13

EXTERNE GERÄTE

Verwendung von Bluetooth®-Geräten 14
- Verwendung des Bluetooth-Handys 16
- Verwendung des Bluetooth-Audioplayers ... 18

Hören vom CD-Wechsler 19
Von einem iPod/iPhone hören 20
- Bei Anschluss mit dem USB-Kabel 20
- Bei Anschluss mit dem Schnittstellenadapter 22

DAB-Tuner-Empfang 23
Hören von den anderen externen Komponenten 24

EINSTELLUNGEN

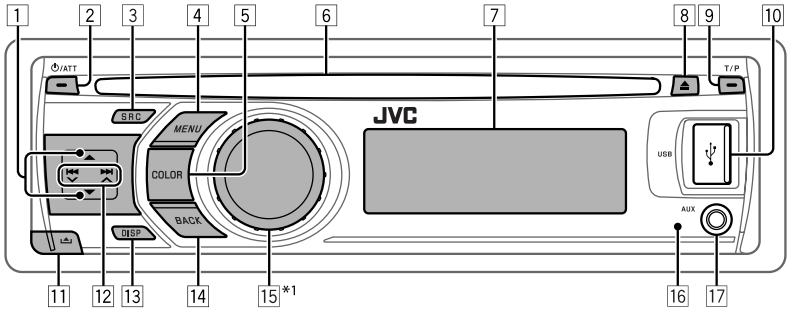
Wählen eines Vorgabe-Klangmodus 25
Bluetooth-Einstellungen 26
Menü-Bedienungen 27
Farbeinstellungen 31

ZUR BEZUGNAHME

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver ... 32
Störungssuche 36
Wartung 41
Technische Daten 42

Grundlegende Bedienung

Verwendung des Bedienfelds



1 • **DAB**: Wählen Sie den DAB-Dienst.
• **CD/USB/CD-CH:** Wählen Sie einen Ordner.
• **IPOD:** Auf das Hauptmenü schalten/Pausieren der Wiedergabe/Bestätigen der Auswahl.
• **BT-PHONE/BT-AUDIO:** Schalten Sie auf/gehen Sie zurück zum vorherigen Bluetooth-Menü.

2 • Einschalten.
• Dämpfen Sie den Klang (in eingeschaltetem Zustand).
• Schalten Sie das Gerät aus [Gedrückthalten].

3 Wählt die Quelle.
FM → **DAB***2 → **CD***2 → **USB**/**USB-IPOD***2,*3 → **CD-CH***2/**IPOD***2 (oder **EXT INPUT**) → **BT-PHONE***2 → **BT-AUDIO***2 → **AUX IN***4 → **AM***4 → (zurück zum Anfang)

4 • Geben Sie die List-Bedienungen ein.
• Auf Menü-Einstellung schalten [Gedrückthalten].
• **USB-IPOD:** Schalten Sie auf das Hauptmenü.

5 Wählt die Display- und Tastenbeleuchtungsfarbe.

6 Ladeschlitz

7 Displayfenster

8 Disc auswerfen.

9 • Aktivieren/deaktivieren Sie den TA-Standby-Empfang.
• Schalten Sie auf PTY-Suchmodus [Gedrückthalten].

10 USB- (Universal Serial Bus) Eingangsbuchse

11 Nehmen Sie das Bedienfeld ab.

12 • **FM/AM:** Suchen Sie nach einem Sender.
• **DAB**: Suchen Sie nach einem DAB-Ensemble.
• **CD/USB/USB-IPOD/CD-CH:** Tracks wählen.
• **IPOD:** Wählen Sie eine/n Kategorie/Track.
• **BT-PHONE/BT-AUDIO:** Wählen Sie einen Einstellpunkt/ein registriertes Gerät.

13 Zum Ändern der Display-Information.

14 • Schalten Sie zum vorherigen Menü zurück.
• **USB-IPOD:** Schalten Sie die Einstellung zwischen „HEAD MODE“ und „IPOD MODE“*5 um [Gedrückthalten].

15 • Regeln Sie die Lautstärke*6 oder wählen Sie Gegenstände [Drehen].
• Bestätigen Sie die Auswahl [Drücken].
• **FM:** Schalten Sie auf SSM-Voreinstellungsmodus [Gedrückthalten].
• **CD/USB/USB-IPOD:** Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe*6 [Drücken].
• **CD/USB/USB-IPOD/CD-CH/IPOD:** Schalten Sie auf den Wiedergabemodus [Gedrückthalten].

16 Fernbedienungssensor

17 AUX (Hilfs-) Eingangsbuchse

*1 — *6: *Siehe Seite 5*

*1 *In dieser Anleitung auch als „Steuerregler" bezeichnet.*

*2 *Sie können nicht diese Quellen wählen, wenn sie nicht betriebsbereit oder angeschlossen sind.*

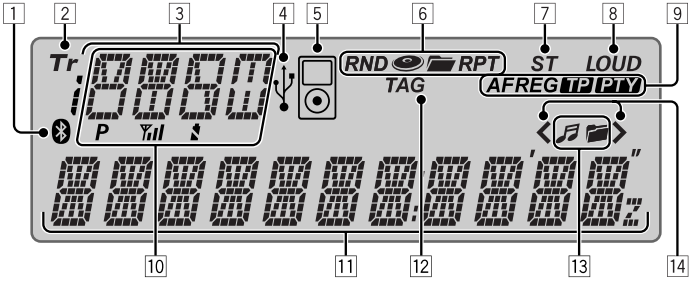
*3 *Beim ersten Anschließen des iPod/iPhone an die USB-Eingangsbuchse erscheint „USB" zuerst im Display, gefolgt von „USB-IPOD".*

*4 *Sie können diese Quellen nicht wählen, wenn sie im Menü deaktiviert wurden (siehe „SRC SELECT" in „Menü-Bedienungen" auf Seite 30).*

*5 *Sie können diese Funktion nur verwenden, wenn „IPOD MODE" für den angeschlossenen iPod verfügbar ist (siehe Seite 35).*

*6 *Sie können die Lautstärke auch im Pausebetrieb einstellen, wenn die gewählte Quelle CD/USB/USB-IPOD ist. Vor dem Fortsetzen der Wiedergabe prüfen Sie, ob die Lautstärke nicht zu hoch eingestellt ist.*

Displayfenster



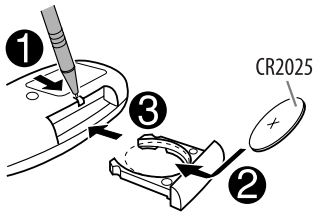
1 Bluetooth-Anzeige
2 Tr (Titel)-Anzeige
3 Quellenanzeige / Discnummer / Tracknummer / Ordnernummer / Zeit-Countdown-Anzeige / Einstellung und Listenbetrieb-Information
4 USB-Anzeige
5 iPod-Anzeige
6 Wiedergabemodus / Gegenstand-Anzeigen—RND (Zufall), (Disc), (Ordner), RPT (Wiederholung)
7 ST (Stereo)-Anzeige
8 LOUD (Loudness)-Anzeige
9 Radio Data System-Anzeigen—AF, REG, TP, PTY
10 Status des Bluetooth-Geräts (Gerätenummer, [P : 1 – 5]; Signalstärke, [: 0 – 3]*; Batterie-Erinnerung, [: 0 – 3]*)
11 Hauptdisplay
12 TAG (Tag-Information)-Anzeige
13 Disc/Geräte-Informationsanzeigen— (Track/Datei), (Ordner)
14 Menühierarchieposition-Anzeige— (unten), (oben), (Mitte)

* *Je höher die Stufe, desto stärker wird die Signal-/Batterieleistung.*

Fortsetzung auf nächster Seite

Verwendung der Fernbedienung (RM-RK50)

Einsetzen der Lithiumknopfbatterie (CR2025)



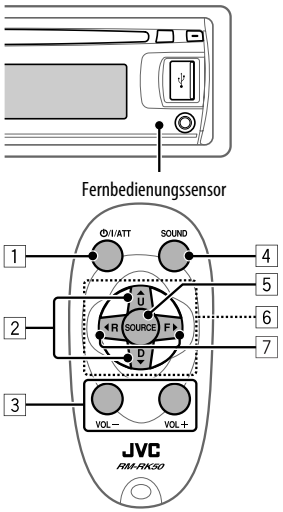
Vorsicht:

- Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch eingesetzt wird. Nur durch den selben oder entsprechenden Typ ersetzen.
- Die Batterie sollte keiner übermäßigen Hitze wie direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.

Wenn die Wirkung der Fernbedienung abnimmt, muss die Batterie ausgewechselt werden.

Vor der Verwendung der Fernbedienung:

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor KEINEM intensiven Licht (direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht) aus.



1 • Schaltet das Gerät ein oder dämpft bei kurzem Drücken bei eingeschaltetem Gerät kurz den Ton.
• Schaltet das Gerät aus, wenn gedrückt gehalten.

2 • Ändert die FM/AM/DAB-Festsender.
• Ändert den Ordner der MP3/WMA.
• Während eine MP3-Disc auf einem mit MP3 kompatiblen CD-Wechsler abgespielt wird:
– Ändert die Disc bei kurzem Drücken.
– Ändert den Ordner, wenn gedrückt gehalten.
• Beim Hören von einem Apple iPod:
Angeschlossen an den Schnittstellenadapter:
– Pausiert oder setzt die Wiedergabe mit D ▼ fort.
– Gehen Sie zum Hauptmenü mit ▲ U. (Jetzt fungieren ▲ U/D ▼/◄ R/F ► als Menüwahltasten.)*
* ▲ U : *Schaltet zum vorherigen Menü zurück.*
D ▼ : *Bestätigt die Auswahl.*

3 Zum Einstellen des Lautstärkepegels.

4 Wählt den Klangmodus.

5 Wählt die Quelle.

6 Für Bluetooth-Handy:
– Nimmt bei kurzem Drücken Anruf entgegen.
– Weist Anrufe ab, wenn gedrückt gehalten.

7 • Sucht bei kurzem Drücken Sender auf.
• Fährt im Titel schnell vor oder zurück, wenn gedrückt gehalten.
• Wechselt die Tracks bei kurzem Drücken.
• Beim Hören von einem iPod (im Menü-Wahlmodus):
Angeschlossen an den Schnittstellenadapter:
– Wählt einen Gegenstand bei kurzem Drücken. (Dann drücken Sie D ▼ zum Bestätigen der Wahl.)
– Überspringt 10 Gegenstände wenn gedrückt gehalten.
• Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung für Bluetooth-Audioplayer.

Der Receiver ist mit Lenkrad-Fernbedienungsfunktion ausgestattet.
- Siehe Einbau/Anschlußanleitung (separate Druckschrift) zum Anschluss.
- Manche der Bedienvorgänge können bei Lenkrad-Fernbedienungsfunktion anders sein.

Warnung (um Unfälle und Schäden zu vermeiden):

- Keine anderen Batterien als CR2025 oder entsprechende einsetzen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht an einem Ort (wie etwa auf dem Armaturenbrett) liegen, wo sie längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist.
- Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen oder erhitzen oder in einem Feuer entsorgen.
- Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
- Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
- Die Batterie mit Klebeband umwickeln und isolieren, wenn sie entsorgt oder aufbewahrt wird.

Ändern der Displayinformation

DISP

Bei ausgeschalteter Stromversorgung: Die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt, wenn „CLOCK DISP" auf „CLOCK OFF" gestellt ist (siehe Seite 27).
Bei eingeschalteter Stromversorgung: Die Display-Information der aktuellen Quelle wechselt wie folgt um:

FM/AM	Senderfrequenz → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
UKW Radio Data System	Sendername (PS) → Senderfrequenz → Programmtyp (PTY) → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
CD/CD-CH	Audio CD/CD-Text: Disc-Bezeichnung/Interpret*1 → Titelbezeichnung*1 → Aktuelle Tracknummer mit verflossener Spielzeit → Aktuelle Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
CD/USB/USB-IPOD/ CD-CH	MP3/WMA*4: Name des Albums/Interpret (Ordnername)*2,*3 → Titelbezeichnung (Dateiname)*2,*3 → Aktuelle Tracknummer mit verflossener Spielzeit → Aktuelle Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
IPOD	Name des Albums/Interpretenname → Titelname → Aktuelle Tracknummer mit verflossener Spielzeit → Aktuelle Tracknummer mit Uhrzeit → (zurück zum Anfang)
DAB	Dienst-Name → Ensemble-Name → Kanalnummer → Frequenzen → Uhrzeit → (zurück zum Anfang)

*1 *Wenn die aktuelle Disc eine Audio-CD ist, erscheint „NO NAME".*

*2 *Wenn eine MP3/WMA-Datei nicht Tag-Information hat oder „*TAG DISPLAY*" auf „*TAG OFF*" gestellt ist (siehe Seite 28), erscheinen Ordnername und Dateiname.*

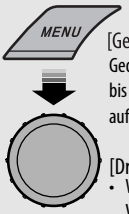
*3 *Gilt nicht für „USB-IPOD".*

*4 *WMA ist nicht für „CD-CH" anwendbar.*

Vorbereitung

Beenden der Display-Demonstration und Einstellen der Uhrzeit

• Siehe auch Seite 27.

1		**Einschalten.**
2	 [Gedrückthalten] Gedrückt halten, bis das Hauptmenü aufgerufen wird. [Drehen] → [Drücken Sie] • Wiederholen Sie dieses Verfahren.	**Beenden Sie die Display-Demonstrationen** Wählen Sie „DEMO“, und dann „DEMO OFF“. **Stellen Sie die Uhr ein** Wählen Sie „CLOCK“ → „CLOCK SET“. Stellen Sie die Stunde ein, und drücken Sie dann den Steuerregler, um die Minute einzustellen. Wählen Sie „24H/12H“ und dann „24 HOUR“ oder „12 HOUR“. • Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

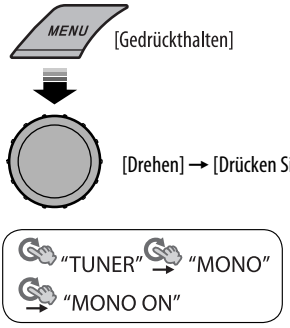
Rundfunkempfang

1		**Wählen Sie „FM“ oder „AM“.**
2		**Suchen Sie einen Sender zum Hören—Automatischer Suchlauf.** Wenn ein Sender abgestimmt ist, stoppt der Suchlauf. Um den Suchlauf zu stoppen, betätigen Sie die gleiche Taste erneut. • Sie können auch einen Sender manuell suchen—Manueller Suchlauf. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, bis „M“ im Display blinkt, und drücken Sie die Taste dann wiederholt. • Beim Empfang einer UKW-Stereosendung mit ausreichender Signalstärke leuchtet die ST-Anzeige im Display auf.

Verbessern des UKW-Empfangs

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen, schalten Sie für besseren Empfang auf Mono um.

• Siehe auch Seite 28.



Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

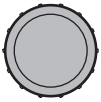
Zum Wiederherstellen des Stereoeffekts
wiederholen Sie den Vorgang, um „MONO OFF“ zu wählen.

Speichern von Sendern

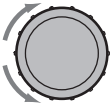
Automatische Voreinstellung (UKW)—SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)

Sie können für UKW bis zu 18 Sender voreinstellen.

1 Während des Hörens eines Senders...



2 Wählen Sie den Festsendernummerbereich, unter dem gespeichert werden soll.



SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3

Das Gerät sucht nach den UKW-Ortssendern mit den stärksten Einfallssignalen und speichert sie automatisch als Festsender ab.

- **Um den Suchlauf zu stoppen,** drücken Sie auf ⏮/⏭.

Zur Voreinstellung der anderen 6 Sender
wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt **1** erneut.

Fortsetzung auf nächster Seite

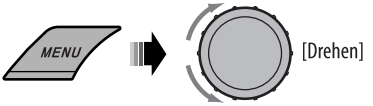
Manuelle Voreinstellung (UKW/AM)

Sie können für jedes Frequenzband bis zu 18 Sender für UKW und 6 Sender für AM voreinstellen.

Beisp.: Speichern des UKW-Senders bei 92,50 MHz unter der Festsendernummer „04".

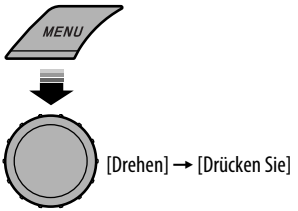
1

2 Wählen Sie die Festsendernummer „04".



3

Wählen eines Festsenders



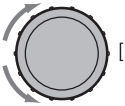
Die folgenden Merkmale stehen nur für UKW-Radio Data System-Sender zur Verfügung.

Suchen nach UKW Radio Data System-Programm—PTY-Suchlauf

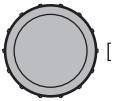
Um eine bestimmte Sendung einzustellen, können Sie nach deren PTY-Code suchen.

1 T/P [Gedrückthalten] Der zuletzt gewählte PTY-Code erscheint.

2 Wählen Sie einen ihrer gewünschten Programmtypen oder einen PTY-Code.



3 Beginnen Sie die Suche nach Ihrer bevorzugten Sendung.



Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

PTY-Codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik), DOCUMENT

Verwenden des Standbyempfangs

TA-Standbyempfang

Verkehrsdurchsagen-Standby erlaubt es dem Receiver, von allen Signalquellen außer AM kurzzeitig auf Verkehrsdurchsagen (TA) umzuschalten.
Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist (siehe Seite 28).

So aktivieren Sie den TA-Standbyempfang

T/P

Die TP-Anzeige (Verkehrsprogramm) leuchtet oder blinkt.

- Wenn die TP-Anzeige aufleuchtet, ist der TA-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die TP-Anzeige blinkt, ist der TA-Standbyempfang noch nicht aktiviert. (Dies ist der Fall, wenn Sie einen UKW-Sender hören, bei dem die für den TA-Standbyempfang erforderlichen Radio Data System-Signale nicht mitgesendet werden). Zum Aktivieren des Empfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Die TP-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

So deaktivieren Sie den TA-Standbyempfang

T/P

Die TP-Anzeige erlischt.

PTY-Standbyempfang

PTY-Standby erlaubt es dem Receiver, von der aktuellen Signalquelle außer AM kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm umzuschalten.

Zum Aktivieren und Wählen Ihres bevorzugten PTY-Codes für PTY-Standbyempfang, siehe Seite 28.
Die PTY-Anzeige leuchtet auf oder blinkt.

- Wenn die PTY-Anzeige aufleuchtet, ist der PTY-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die PTY-Anzeige blinkt, ist der PTY-Standbyempfang noch nicht aktiviert.
  Zum Aktivieren des Empfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Die PTY-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

Zum Deaktivieren des PTY-Standbyempfangs, wählen Sie „PTY OFF" für den PTY-Code (siehe Seite 28). Die PTY-Anzeige erlischt.

- Ist ein DAB-Tuner angeschlossen, so sucht der TA/PTY-Standbyempfang auch nach Diensten. (Siehe auch Seite 23.)
- Die Einheit schaltet nicht auf Verkehrsansagen oder PTY-Programme um, wenn eine Rufverbindung über „BT-PHONE" hergestellt wird.

Verfolgen des gleichen Programms—Network-Tracking-Empfang

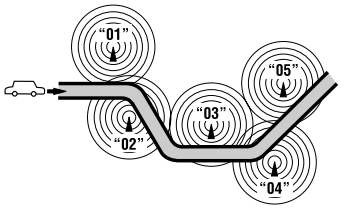
Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-Radio Data System-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann (siehe Abbildung unten).

Bei Versand ab Werk ist der Network-Tracking-Empfang aktiviert.

Zum Ändern der Einstellung des Network-Tracking-Empfangs, siehe „AF-REG" auf Seite 28.

- Wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist, siehe „Dynamische Programmverfolgung—Alternativfrequenzempfang (DAB AF)" auf Seite 23.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



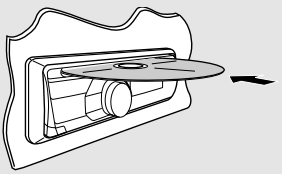
Automatische Senderauswahl—Programmsuche

Normalerweise wird beim Wählen einer Vorgabenummer der unter dieser Nummer abgelegte Festsender abgestimmt.
Wenn die Signale vom UKW Radio Data System-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF (Alternativfrequenz)-Daten eine andere Frequenz mit möglicherweise demselben Programm wie der Festsender aus.

- Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um bei Programm-Suchlauf auf einen anderen Sender abzustimmen.
- Siehe auch Seite 28.

Disc/USB-Bedienvorgänge

Wiedergabe einer Disc

1		**Einschalten.**
2		**Setzen Sie eine Disc ein.** Alle Titel werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disc ausschieben.

Stoppen Sie die Wiedergabe und werfen die Disc aus

- „NO DISC" erscheint. Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

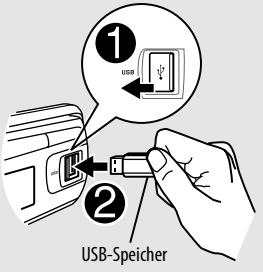
Auswurfsperre

Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie das gleiche Verfahren.

Wiedergabe einer Datei auf einem USB-Gerät

Dieses Gerät kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die in einem USB-Massenspeichergerät abgelegt sind.
Sie können ein USB-Massenspeichergerät wie einen USB-Speicher, digitalen Audioplayer, portables Festplattenlaufwerk usw. an der Einheit anschließen.

- Sie können auch einen Apple iPod/iPhone an die USB-Eingangsbuchse anschließen. Zu Einzelheiten zur Bedienung siehe Seite 20 und 21.

1		**Einschalten.**
2		**Schließen Sie ein USB-Gerät an.** Alle Tracks werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder ein Gerät abtrennen.

Wenn ein USB-Gerät angebracht ist...

Die Wiedergabe startet von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

- Wenn momentan ein anderes USB-Gerät angebracht ist, startet die Wiedergabe von Anfang an.

Zum Stoppen der Wiedergabe und Abnehmen des USB-Geräts

Direkt von der Einheit abziehen.

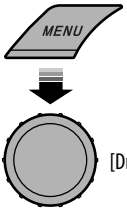
- „NO USB" erscheint. Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Vorsichtsmaßregeln:

- Vermeiden Sie Verwendung des USB-Geräts, wenn es das sichere Fahren behindern kann.
- Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder einsetzen, während „READING" (Lesen) im Display erscheint.
- Starten Sie nicht den Motor, wenn ein USB-Gerät angeschlossen ist.
- Diese Einheit kann möglicherweise die Dateien nicht abspielen, je nach dem Typ des USB-Geräts.
- Betrieb und Stromversorgung arbeiten möglicherweise nicht wie vorgesehen bei bestimmten USB-Geräten.
- Sie können keinen Computer an den USB-Eingang des Geräts anschließen.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.
- Lassen Sie nicht ein USB-Gerät im Fahrzeug, setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, um Verformung oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Manche USB-Geräte arbeiten möglicherweise nicht sofort nach dem Einschalten der Stromversorgung.
- Zu weiteren Einzelheiten über USB-Betrieb siehe Seite 34.

Disc/Datei-Bedienvorgänge

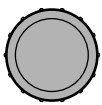
Wählen eines Tracks/Ordners



[Drehen] → [Drücken Sie]

- Für MP3/WMA-Discs wählen Sie den gewünschten Ordner und dann den gewünschten Track durch Wiederholen oder obigen Betätigungen des Steuerreglers.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Durch Drücken (oder Gedrückhalten) der folgenden Tasten können Sie...

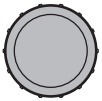
	[Drücken Sie] Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe.
	MP3/WMA: Ordner wählen
	[Drücken Sie] Tracks wählen [Gedrückthalten] Tracks zurückspulen/ vorspulen

Fortsetzung auf nächster Seite

Auswählen von Wiedergabemodi

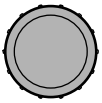
Sie können jeweils einen der folgenden Wiedergabe-Modi verwenden.

1



[Gedrückthalten]

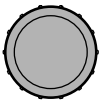
2



[Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT ↔ RANDOM

3



[Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT	**TRACK RPT**	: Aktuellen Track wiederholen
	FOLDER RPT	: MP3/WMA: Aktuellen Ordner wiederholen
RANDOM	**FOLDER RND**	: MP3/WMA: Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners ab, und dann Tracks der nächsten Ordner
	ALL RND	: Spielt alle Tracks in zufälliger Reihenfolge ab

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „**RPT OFF**“ oder „**RND OFF**“.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Verwendung von Bluetooth®-Geräten

Für Bluetooth-Bedienvorgänge ist es erforderlich, den **Bluetooth-Adapter** (KS-BTA200) (nicht mitgeliefert) an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite anzuschließen.

- Siehe mit dem Bluetooth-Adapter und dem Bluetooth-Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.
- Siehe Liste (im Karton) zur Bestätigung der Länder, in denen die Bluetooth®-Funktion verwendet werden kann.

Zur ersten Verwendung eines Bluetooth-Geräts mit dem Gerät („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“) müssen Sie die Bluetooth wireless -Verbindung zwischen der Einheit und dem Gerät herstellen.

- Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist sie in der Einheit registriert, auch wenn Sie Ihre Einheit zurücksetzen. Bis zu fünf Geräte können insgesamt registriert werden.
- Nur ein Gerät zur Zeit kann an jede Quelle angeschlossen werden („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“).

Siehe Seite 34 bis 35 über Warnmeldungen für Bluetooth-Vorgänge.

Registrieren eines Bluetooth-Geräts

Registrierungsmethoden (Pairing)

Verwenden Sie einen der folgenden Punkte im Bluetooth-Menü zum Registrieren und Herstellen der Verbindung mit einem Gerät.

- Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“ als Quelle zur Bedienung des Bluetooth-Menüs.

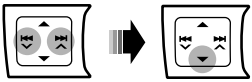
OPEN	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung des Bluetooth-Geräts hergestellt.
SEARCH	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung dieser Einheit hergestellt.

Registrierung mit „OPEN“

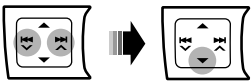
Vorbereitung: Bedienen Sie das Gerät zum Ausschalten seiner Bluetooth-Funktion.

1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.

2 Wählen Sie „NEW DEVICE“.



3 Wählen Sie „OPEN“.

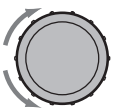


4 Geben Sie einen PIN- (Personal Identification Number) Code in die Einheit ein.

- Sie können jede beliebige Zahl eingeben (1-stellige bis 16-stellige Zahl). [Anfänglich: 0000]
  – Manche Geräte haben ihren eigenen PIN-Code. Geben Sie den festgelegten PIN-Code in die Einheit ein.

1 Gehen Sie zur nächsten (oder vorherigen) Zahlenposition.

2 Wählen Sie eine Zahl.



[Drehen]

3 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, bis die PIN-Code-Eingabe beendet ist.

4 Bestätigen Sie die Eingabe.

„OPEN..“ blinkt im Display.

5 Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Suchen und Anschließen.

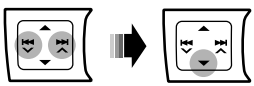
An anzuschließenden Gerät geben Sie den gleichen PIN-Code ein wie gerade für diese Einheit eingeben. „CONNECTED“ erscheint im Display. Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Das Gerät bleibt registriert, auch wenn es abgetrennt wird. Verwenden Sie „CONNECT“ (oder aktivieren Sie „AUTO CNNCT“) zum Anschließen des gleichen Geräts von nächsten Mal an. (Siehe folgende und Seite 26.)

Anschließen eines Geräts

1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.

2 Wählen Sie „NEW DEVICE“.

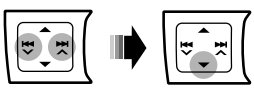


3 Suchen nach verfügbaren Geräten:
Wählen Sie „SEARCH“.

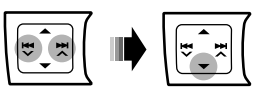
Die Einheit sucht nach verfügbaren Geräten und zeigt deren Liste. Wenn kein verfügbares Gerät erkannt wird, erscheint die Meldung „UNFOUND“.

Zum Anschließen eines Spezialgeräts:
Wählen Sie „SPECIAL“.

Die Einheit zeigt die Liste der vorgewählten Geräte.



4 Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschtes Gerät.



Fortsetzung auf nächster Seite

5 **Nach verfügbaren Geräten...**

1 Geben Sie den spezifischen PIN-Code des Geräts in die Einheit ein.
Siehe mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung zum Prüfen des PIN-Codes.

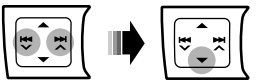
2 Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Anschließen.
Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Nach Spezialgerät...
Verwenden Sie „OPEN" oder „SEARCH" zum Verbinden.

Anschließen/Abtrennen/Löschen eines registrierten Geräts

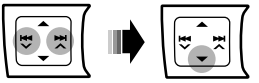
1 **Wählen Sie „BT-PHONE" oder „BT-AUDIO".**

2 **Wählen Sie ein zum Anschließen/Abtrennen/Löschen gewünschtes registriertes Gerät.**



3 **Anschließen/Abtrennen des gewählten Geräts:**
Wählen Sie „CONNECT" oder „DISCONNECT".

Zum Löschen des gewählten Geräts:
Wählen Sie „DELETE", und dann „YES".



Sie können die Einheit auf automatische Verbindung eines Bluetooth-Geräts einstellen, wenn die Einheit eingeschaltet wird. (Siehe „AUTO CNNCT" auf Seite 26.)

Verwendung des Bluetooth-Handys

1		**Wählen Sie „BT-PHONE".**
2		**Schalten Sie auf das Bluetooth-Menü.**
3	—	**Machen Sie einen Anruf oder nehmen Sie eine Einstellung mit dem Bluetooth-Einstellmenü vor. (Siehe folgende und Seite 26.)**

Wenn ein Anruf empfangen wird...

Die Signalquelle schaltet automatisch auf „BT-PHONE" um.

- Das Display blinkt in Blau (siehe "RING COLOR" auf Seite 29 zur Einstellung).

Wenn „AUTO ANSWER" aktiviert ist....

Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen, siehe Seite 26.

- Wenn „AUTO ANSWER" deaktiviert ist, drücken Sie eine beliebige Taste (ausgenommen ⏻/ATT/⏏) zum Entgegennehmen des ankommenden Rufs.
- Sie können den Mikrofon-Lautstärkepegel einstellen (siehe „MIC SETTING" auf Seite 26).

Zum Beenden des Rufs

Halten Sie eine beliebige Taste gedrückt (ausgenommen ⏻/ATT/⏏).

Wenn eine SMS ankommt...

Wenn das Handy mit SMS (Short Message Service)-M eldungen kompatibel ist (benachrichtigt über JVC Bluetooth-Adapter) und „MSG INFO" (Meldungsinformation) auf „AUTOMATIC" gestellt ist (siehe Seite 26), klingelt die Einheit, um auf den Empfang der Meldung hinzuweisen.

- „RCV MESSAGE" (Meldung wird empfangen) erscheint im Display, und das Display leuchtet in Blau (siehe „RING COLOR" auf Seite 29 zur Einstellung).

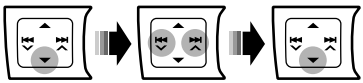
Einen Ruf tätigen

Sie können den Ruf auf die folgenden Weisen tätigen.

Wählen Sie „BT-PHONE“, und führen Sie dann die folgenden Schritte aus, um den Ruf zu tätigen:

- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie ▲.

1 Rufen Sie das „DIAL“-Menü auf.



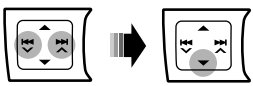
2 Wählen Sie eine Rufmethode.

PHONE BOOK ⟷ MISSED ⟷ NUMBER ⟷ RECEIVED ⟷ REDIAL ⟷ VOICE DIAL

Ruf-Historie:

1 Wählen Sie eine Ruf-Historie (REDIAL*, RECEIVED*, MISSED*).

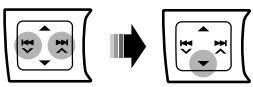
2 Wählen Sie dann einen Namen (falls übernommen) oder Telefonnummer.



Telefonbuch:

1 Wählen Sie „PHONE BOOK*“.
Die Liste der Telefonnummern erscheint.

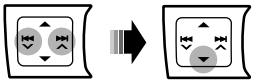
2 Wählen Sie einen Namen aus der Liste.



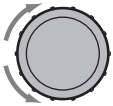
* *Nur angezeigt, wenn das Handy mit diesen Funktionen ausgestattet und mit dieser Einheit kompatibel ist.*

Direkt-Anwählen:

1 Wählen Sie „NUMBER“.



2 Wählen Sie eine Zahl.


[Drehen]

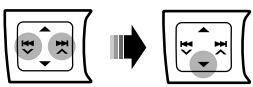
3 Gehen Sie zur nächsten (oder vorherigen) Zahlenposition.

4 Wiederholen Sie Schritt 2 und 3, bis die Eingabe der Telefonnummer beendet ist.

5

Sprach-Anwahl:

1 Wählen Sie „VOICE DIAL“.



„SAY NAME“ erscheint im Display.

2 Sprechen Sie den Namen der Stelle, die angerufen werden soll.

- Wenn Ihr Handy das Spracherkennungssystem nicht unterstützt, erscheint die Meldung „ERROR“ im Display.
- Die Verwendung von „VOICE DIAL“ kann in einer lauten Umgebung oder in einem Notfall schwierig sein.

Fortsetzung auf nächster Seite

Verwendung des Bluetooth-Audioplayers

SRC	**Wählen Sie „BT-AUDIO“.** Wenn die Wiedergabe nicht startet, bedienen Sie den Bluetooth-Audioplayer zum Starten der Wiedergabe. • Bedienen Sie den Bluetooth-Audioplayer, um die Wiedergabe auf Pause zu schalten (wenn die Wiedergabe nicht auf Pause schaltet, wenn Sie die Quelle umschalten).

	Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung
	Pausieren/Starten Sie die Wiedergabe*
	Schalten Sie auf das Bluetooth-Menü (siehe Seite 26)

* *Die Bedienung kann je nach dem angeschlossenen Bluetooth-Audioplayer unterschiedlich sein.*

- Siehe auch Seite 15 und 16 zum Anschließen/Abtrennen/Löschen eines registrierten Geräts.
- Falls der Ton während der Verwendung eines Bluetooth-Geräts gestoppt wird oder aussetzt, schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, um den Ton wieder herzustellen.
  Wenn das nicht funktioniert, schließen Sie das Gerät erneut an (siehe Seite 15 und 16).

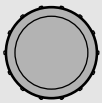
Bluetooth-Information:
Wenn Sie weitere Informationen über Bluetooth wünschen, besuchen Sie bitte die folgende JVC-Website: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (nur englische Website)

Hören vom CD-Wechsler

Es wird empfohlen, einen MP3-kompatiblen CD-Wechsler von JVC (nicht mitgeliefert) mit Ihrer Einheit zu verwenden. Sie können einen CD-Wechsler an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite der Einheit anschließen.

- Sie können nur herkömmliche CDs (einschließlich CD-Text) und MP3-Discs abspielen.

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „CH/IPOD" in der Einstellung „SRC SELECT" → „EXT IN" gewählt ist, siehe Seite 30.

1		**Wählen Sie „CD-CH".**
2		**Rufen Sie den Listenmodus auf.**
3	 [Drehen] → [Drücken Sie]	**Wählen Sie eine Disc, einen Ordner und dann einen Track aus.** Wiedergabe beginnt automatisch. • Wenn keine Disc auf dem gewählten Fach ist, gibt das Gerät einen Piepton aus.

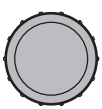
- Zum Wählen eines anderen Ordners/Tracks während der Wiedergabe (für MP3-Discs) wiederholen Sie Schritt **2** und **3** oben, bis der gewünschte Ordner/Track gewählt ist. Die Auswahl startet immer mit der Disc-Nummer.
- Wenn ein/e andere/r Disc/Ordner gewählt ist, beginnt die Wiedergabe mit dem 1. Track der/des gewählten Disc/Ordners.

Durch Drücken (oder Gedrückhalten) der folgenden Tasten können Sie...

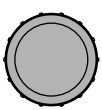
	MP3: Ordner wählen
	[Drücken Sie] Tracks wählen [Gedrückthalten] Tracks zurückspulen/ vorspulen

Auswählen von Wiedergabemodi

1

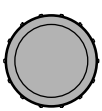
 [Gedrückthalten]

2

 [Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT ↔ RANDOM

3

 [Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT	**TRACK RPT**	:	Aktuellen Track wiederholen
	FOLDER RPT	:	MP3: Wiederholt alle Titel des aktuellen Ordners
	DISC RPT	:	Wiederholt alle Tracks des aktuellen Disc
RANDOM	**FOLDER RND**	:	MP3: Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks des aktuellen Ordners und dann die des nächsten Ordners ab
	DISC RND	:	Spielt in zufälliger Reihenfolge alle Tracks auf der aktuellen Disc
	ALL RND	:	Spielt alle Tracks aller Discs im Magazin in zufälliger Reihenfolge ab.

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „**RPT OFF**" oder „**RND OFF**".
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Von einem iPod/iPhone hören

Sie können den iPod/iPhone mit dem folgenden Kabel oder Adapter anschließen:

Kabel/Adapter	Zum Bedienen
USB 2.0-Kabel (mit dem iPod/iPhone) an der USB-Eingangsbuchse am Bedienfeld	Siehe „Bei Anschluss mit dem USB-Kabel" unten.
Anschließen des Schnittstellenkabels für iPod, KS-PD100 (nicht mitgeliefert) an die CD-Wechslerbuchse an der Rückseite der Einheit	Siehe „Bei Anschluss mit dem Schnittstellenadapter" auf Seite 22.

- Durch Abtrennen des iPod/iPhone wird die Wiedergabe gestoppt. Drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.
- Einzelheiten siehe mit dem iPod/iPhone mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Vorsicht:

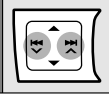
- Vermeiden Sie Verwendung des iPod/iPhone, wenn er das sichere Fahren behindern kann.
- Stellen Sie sicher, dass alle wichtigen Daten gesichert sind, um Datenverlust zu vermeiden.

Bei Anschluss mit dem USB-Kabel

Es gibt 2 Steuerklemmen in der „USB-IPOD"-Quelle.
- "HEAD MODE": steuerung durch diese Einheit.
- "IPOD MODE": steuerung über angeschlossenen iPod/iPhone.

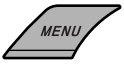
Vorbereitung: Wählen Sie den Steuerungsanschluss, entweder „HEAD MODE" oder „IPOD MODE" für iPod-Wiedergabe:
- Halten Sie die Taste BACK gedrückt.
- Nehmen Sie die Auswahl von der Einstellung „IPOD SWITCH" vor, siehe Seite 30.

Die Bedienungsverfahren unten sind unter „HEAD MODE".

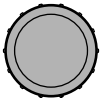
1		**Wählen Sie „USB-IPOD".** Wiedergabe beginnt automatisch.
2		**Wählen Sie einen Song.**

Wählen Sie einen Track aus dem Menü

1 Schalten Sie auf das Hauptmenü.



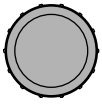
2 Wählen Sie das gewünschte Menü.



[Drehen] → [Drücken Sie]

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔ PODCASTS ↔GENRES ↔ COMPOSERS ↔ AUDIOBOOKS

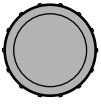
3 Wählen Sie den gewünschten Track.



[Drehen] → [Drücken Sie]

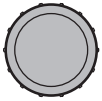
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Durch Drücken (oder Gedrückhalten) der folgenden Tasten können Sie...

	[Drücken Sie] Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe.
	[Drücken Sie] Tracks wählen [Gedrückthalten] Tracks zurückspulen/ vorspulen

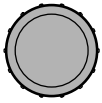
Auswählen von Wiedergabemodi

1



[Gedrückthalten]

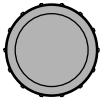
2



[Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT ↔ RANDOM

3



[Drehen] → [Drücken Sie]

REPEAT	**ONE RPT**	: Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Ein“ am iPod.
	ALL RPT	: Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Alle“ am iPod.
RANDOM	**ALBUM RND**	: Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Alben“ am iPod.
	SONG RND	: Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Titel“ am iPod.

- Zum Aufheben der Wiederholungswiedergabe oder der Zufallswiedergabe wählen Sie „**RPT OFF**“ oder „**RND OFF**“.
- „ALBUM RND“ steht bei manchen iPods nicht zur Verfügung.
- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.

Fortsetzung auf nächster Seite

Bei Anschluss mit dem Schnittstellenadapter

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „CH/IPOD“ in der Einstellung „SRC SELECT“ → „EXT IN“ gewählt ist, siehe Seite 30.

1		**Wählen Sie „IPOD“.** Wiedergabe beginnt automatisch.
2		**Wählen Sie einen Song.**

Wählen Sie einen Track aus dem Menü

1 Schalten Sie auf das Hauptmenü.

Dieser Modus wird aufgehoben, wenn etwa 5 Sekunden lang keine Bedienung vorgenommen wird.

2 Wählen Sie das gewünschte Menü.

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔ (zurück zum Anfang)

- Indem Sie ⏮/⏭ gedrückt halten, werden 10 Gegenstände zur Zeit übersprungen.

3 Bestätigen Sie die Auswahl.

- Wenn ein Track gewählt ist, startet die Wiedergabe automatisch.
- Drücken Sie ▲, um zum vorherigen Menü zurückzuschalten.

Durch Drücken (oder Gedrückhalten) der folgenden Tasten können Sie...

	Pausieren/Fortsetzen der Wiedergabe
	[Drücken Sie] Tracks wählen [Gedrückthalten] Tracks zurückspulen/ vorspulen

Auswählen von Wiedergabemodi

Weitere Informationen zur Bedienung finden Sie auf Seite 21.

- „ALBUM RND“ ist nur wirksam, wenn Sie „ALL“ für „ALBUMS“ im Hauptmenü wählen.

DAB-Tuner-Empfang

Vor dem Betrieb schließen Sie den (nicht mitgeliefert) **JVC DAB-Tuner** KT-DB1000 an der CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite dieser Einheit an.

Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „CH/IPOD" in der Einstellung „SRC SELECT" → „EXT IN" gewählt ist, siehe Seite 30.

1		**Wählen Sie „DAB".**
2		**Suchen nach einem Ensemble.** Wenn ein Ensemble abgestimmt ist, stoppt der Suchlauf. Um den Suchlauf zu stoppen, betätigen Sie die gleiche Taste erneut. • Sie können auch ein Ensemble manuell suchen—Manueller Suchlauf. Halten Sie eine der Tasten gedrückt, bis „M" im Display blinkt, und drücken Sie die Taste dann wiederholt.
3		**Wählen Sie einen Dienst (primär oder sekundär) zum Hören.**

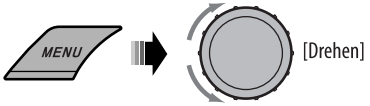
Speichern von DAB-Diensten

Sie können sechs DAB-Dienste (Primärdienste) vorwählen.

Beisp.: Speichern eines Ensembles (Primärdienst) unter der Festsendernummer „04".

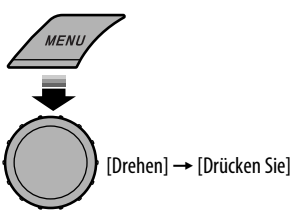
1 Wählen Sie einen gewünschten Dienst (siehe Schritte 1 bis 3 oben).

2 Wählen Sie die Festsendernummer „04".



3

Empfang eines voreingestellten DAB-Dienstes



Dynamische Programmverfolgung —Alternativfrequenzempfang (DAB AF)

Durch Aktivierung des Alternativfrequenzempfangs können Sie ständig dasselbe Programm empfangen.

- **Beim Empfang eines DAB-Dienstes:**
  Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein Dienst nicht empfangen werden kann, stellt dieser Receiver automatisch ein anderes Ensemble oder einen UKW-Radio Data System-Sender ein, der dasselbe Programm ausstrahlt.
- **Beim Empfang eines UKW-Radio Data System-Senders:**
  Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein DAB-Dienst dasselbe Programm wie der betreffende UKW-Radio Data System-Sender ausstrahlt, stellt dieser Receiver automatisch den DAB-Dienst ein.

Bei Versand ab Werk ist der Alternativfrequenzempfang aktiviert.

Zum Deaktivieren des Alternativfrequenzempfangs siehe Seite 28.

Hören von den anderen externen Komponenten

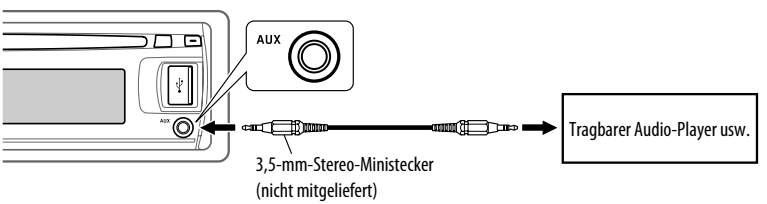
Sie können eine externe Komponente anschließen an:

- **EXT INPUT:** CD-Wechelerbuchse an der Rückseite bei Verwendung der folgenden Adapter (nicht mitgeliefert):
  – **KS-U57:** Zum Anschließen der Komponente mit Klinkenbuchsen
  – **KS-U58:** Zum Anschließen der Komponente mit Stereo-Minibuchsen
  Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „EXT INPUT" in der Einstellung „SRC SELECT" → „EXT IN" gewählt ist, siehe Seite 30.

- **AUX IN:** AUX (Auxiliary) Eingangsbuchse am Bedienfeld.
  Vorbereitung: Stellen Sie sicher, dass „AUX ON" in der Einstellung „SRC SELECT" → „AUX IN" gewählt ist, siehe Seite 30.

1	SRC	**Wählen Sie „EXT INPUT" oder „AUX IN".**
2	—	**Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.**
3	[Drehen]	**Stellen Sie die Lautstärke ein.**
4	—	**Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein (siehe Seite 25).**

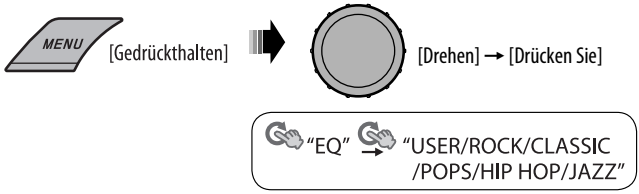
Anschließen einer externen Komponente, die an die AUX-Eingangsbuchse



Wählen eines Vorgabe-Klangmodus

Sie können eine Vorwahl-Klangmodus wählen, der dem Musikgenre entspricht.

• Siehe auch Seite 27.

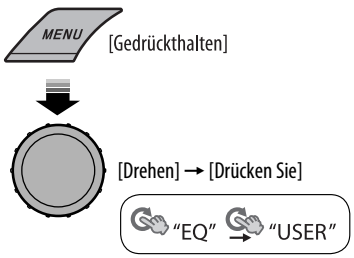


• „USER"-Einstellungen siehe im Folgenden.

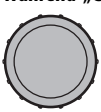
Speichern Ihres eigenen Klangmodus

Sie können Ihre eigenen Einstellungen im Speicher ablegen.

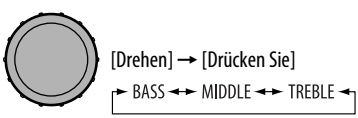
1 Wählen Sie „USER".



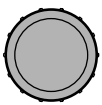
2 Während „USER" im Display erscheint...



3 Wählen Sie einen Ton.



4 Stellen Sie die Klangelemente des gewählten Tons ein.



1 Stellen Sie die Frequenz ein.
2 Stellen Sie den Pegel ein.
3 Stellen Sie Q-slope ein.

Klang-elemente	Bereich/wählbare Gegenstände		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Frequenz	60 Hz 80 Hz 100 Hz 200 Hz	0.5 kHz 1.0 kHz 1.5 kHz 2.5 kHz	10.0 kHz 12.5 kHz 15.0 kHz 17.5 kHz
Pegel	von –06 bis +06	von –06 bis +06	von –06 bis +06
Q	Q1.0 Q1.25 Q1.5 Q2.0	Q0.75 Q1.0 Q1.25	Fix (Fest)

5 Wiederholen Sie Schritt 3 und 4 zur Einstellung anderer Klangeigenschaften.
Die vorgenommene Einstellung wird automatisch gespeichert.

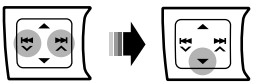
Bluetooth-Einstellungen

Sie können die in der rechten Spalte aufgeführten Einstellungen nach Wunsch ändern.

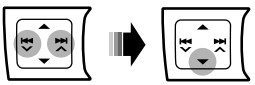
1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.

2 Schalten Sie auf das Bluetooth-Menü.

3 Wählen Sie „SETTINGS“.



4 Wählen Sie einen Einstellpunkt.



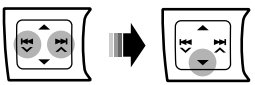
AUTO CNNCT ↔ AUTO ANSWER*1 ↔
VERSION*3 ↔ MIC SETTING*1 ↔ MSG INFO*2 ↔

*1 *Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Tuner angeschlossen ist.*

*2 *Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Telefon angeschlossen und mit Textmeldung kompatibel ist (benachrichtig über JVC-Bluetooth-Adapter).*

*3 *Bluetooth Audio: Zeigt nur „Version“.*

5 Ändern Sie die Einstellung entsprechend.



Einstellmenü (__: Anfänglich)

AUTO CNNCT (verbinden)

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird die Verbindung automatisch hergestellt mit...

OFF: Kein Bluetooth-Gerät.
LAST: Das letzte angeschlossene Bluetooth-Gerät.
ORDER: Das erste gefundene registrierte verfügbare Bluetooth-Gerät.

AUTO ANSWER

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

OFF: Die Einheit nimmt keine Rufe nicht automatisch entgegen. Nehmen Sie die Rufe manuell entgegen.
ON: Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen.
REJECT: Die Einheit weist alle ankommenden Rufe ab.

MSG INFO (Meldungsinformation)

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

AUTOMATIC: Die Einheit informiert Sie über die Ankunft einer Meldung durch Klingeln und Anzeige von „RCV MESSAGE“ (Meldung wird empfangen).
- Das Display leuchtet in Blau (siehe „RING COLOR“ auf Seite 29).

MANUAL: Die Einheit informiert Sie nicht über die Ankunft einer Meldung.

MIC SETTING (Mikrofoneinstellung)

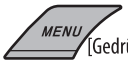
Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.
Stellen Sie die Lautstärke des am Bluetooth-Adapter angeschlossenen Mikrofons ein.
LEVEL 01/02/03

VERSION

Die Software- und Hardware-Versionen für Bluetooth werden angezeigt.

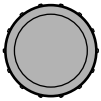
Menü-Bedienungen

1 Rufen Sie das Menü auf.



[Gedrückthalten]

2 Wählen Sie den gewünschten Gegenstand.



[Drehen] →
[Drücken Sie]

3 Wiederholen Sie Schritt 2 wenn erforderlich.

- Zum Zurückschalten zum vorherigen Menü drücken Sie BACK.
- Zum Verlassen des Menüs drücken Sie DISP oder MENU.

Anfänglich: **Unterstrichen**

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
DEMO	**DEMO** Display-Demonstration	• **DEMO ON** : Display-Demonstration wird automatisch aktiviert, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, [8]. • **DEMO OFF** : Hebt auf.
CLOCK	**CLOCK DISP***1 Uhrzeitanzeige	• **CLOCK ON** : Die Uhrzeit wird immer beim Einschalten im Display gezeigt. • **CLOCK OFF** : Bricht ab; Durch Drücken von DISP wird die Uhrzeit etwa 5 Sekunden lang beim Ausschalten gezeigt, [8].
	CLOCK SET Uhreinstellung	: Stellen Sie die Stunde ein, und dann die Minute, [8]. (Anfänglich: 0:00)
	24H/12H Zeitanzeige-Modus	• **24 HOUR** : Siehe auch Seite 8 zur Einstellung. • **12 HOUR**
	CLOCK ADJ*2 Uhreinstellung	• **AUTO** : Die eingebaute Uhr wird automatisch mit den CT-Daten (Uhrzeit) im Radio Data System-Signal eingestellt. • **OFF** : Hebt auf.
EQ	**EQ** Equalizer	: Wählen Sie einen Vorwahl-Klangmodus, der dem Musikgenre entspricht. **USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ**
DISPLAY	**DIMMER** Abblendung	• **DIMMER AUTO** : Blendet das Display beim Einschalten der Autoscheinwerfer ab.*3 • **DIMMER ON** : Blendet die Display- und Tastenbeleuchtung ab. • **DIMMER OFF** : Hebt auf.
	SCROLL*4 Blättern	• **SCROLL ONCE** : Scrollt die angezeigte Information einmal. • **SCROLL AUTO** : Wiederholt das Scrollen (in 5-Sekunden-Intervallen). • **SCROLL OFF** : Hebt auf. Durch Drücken von DISP für länger als eine Sekunde wird die Anzeige ungeachtet der Einstellung weitergeblättert.

*1 *Wenn die Stromversorgung beim Ausschalten der Zündung des Fahrzeugs nicht unterbrochen wird, wird empfohlen, „*CLOCK OFF*" zu wählen, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.*

*2 *Nur wirksam, wenn CT (Uhrzeit)-Daten empfangen werden.*

*3 *Die Leitungsverbindung für Beleuchtung ist erforderlich. (Siehe „Einbau/Anschlußanleitung").*

*4 *Manche Zeichen oder Symbole werden nicht richtig im Display angezeigt (oder werden ausgeblendet).*

Fortsetzung auf nächster Seite

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
DISPLAY	**TAG DISPLAY** Markenanzeige	• **TAG ON** : Schaltet die Tag-Information bei der Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks ein. • **TAG OFF** : Hebt auf.
TUNER	**AF-REG** *5 Alternativ-Frequenzen/Regionalisierung-Empfang	• **AF ON** : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender um (das Programm kann sich von dem aktuell empfangenen unterscheiden), [11]. • Die AF-Anzeige leuchtet auf. • **AF-REG ON** : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender mit dem gleichen Programm um. • Die AF- und REG-Anzeigen leuchten auf. • **OFF** : Hebt auf (nicht wählbar, wenn „DAB AF" auf „AF ON" gestellt ist).
	PTY-STANDBY *5 PTY-Standby	**PTY OFF**, **PTY-Codes** : Aktiviert PTY-Standbyempfang mit einem der PTY-Codes, [11].
	TA VOLUME *5 Verkehrsansage-Lautstärke	**VOLUME 00** – **VOLUME 50** (oder **VOLUME 00** – **VOLUME 30**)*6 : (Anfänglich: VOLUME 15)
	P-SEARCH *5 Programmsuchlauf	• **SEARCH ON** : Aktiviert den Programmsuchlauf, [11]. • **SEARCH OFF** : Hebt auf.
	DAB AF *7 Alternativfrequenzempfang	• **AF ON** : Verfolgt das Programm unter DAB-Diensten und UKW-Radio Data System-Sendern, [23]. • **AF OFF** : Hebt auf.
	MONO Mono-Mode	• **MONO ON** : Aktivieren Sie den Mono-Modus zum Verbessern des UKW-Empfangs, aber der Stereoeffekt geht verloren, [9]. • **MONO OFF** : Stellen Sie den Stereoeffekts wieder her.
	IF BAND Zwischenfrequenz-Wellenbereich	• **AUTO** : Steigert die Tuner-Empfindlichkeit, um Störgeräusche zwischen benachbarten Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen.) • **WIDE** : Ist Interferenz von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt wird bewahrt.
COLOR	**COLOR 01** **— COLOR 29, USER**	: Wählen Sie eine der Vorgabe- oder Benutzerfarben für die Beleuchtung von Display und Tasten (ausgenommen **EQ**/⏻/ATT/⏏). (Zur Benutzeranpassung der Farbeinstellung „USER" siehe Seite 31.)

*5 *Nur für Radio Data System-UKW-Sender.*

*6 *Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung.*

*7 *Nur angezeigt, wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist.*

*8 *Nur angezeigt, wenn die Quelle „FM" ist.*

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
MENU COLOR	**MENU COLOR** Menüfarbe	• **ON** : Schaltet die Beleuchtung von Display und Tasten (ausgenommen **EQ**/⏻/ATT/⏏) während Menü, Listen-Suche und Wiedergabebetrieb um. • **OFF** : Hebt auf.
RING COLOR	**RING COLOR***9 Ringfarbe	• **ON** : Wenn ein Anruf empfangen wird, blinkt das Display in Blau. • Das Display schaltet auf die ursprüngliche Farbe zurück, wenn Sie den Anruf entgegennehmen oder der Anruf stoppt. Wenn die Einheit eine Textmeldung empfängt, leuchtet das Display in Blau. • **OFF** : Hebt auf.
AUDIO	**FADER***10,*11 Fader	**R06 – F06** : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein. (Anfänglich: 00)
	BALANCE*11 Balance	**L06 – R06** : Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein. (Anfänglich: 00)
	LOUD Loudness	• **LOUD ON** : Verstärken Sie niedrige und hohe Frequenzen um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten. • **LOUD OFF** : Hebt auf.
	VOL ADJUST Lautstärke-einstellung	**VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05** (Anfänglich: VOL ADJ 00) : Nehmen Sie eine Vorwahl des Lautstärkepegels für jede Quelle (ausgenommen UKW) in Bezug auf den UKW-Lautstärkepegel vor. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern. • Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus. • „VOL ADJ FIX“ erscheint im Display, wenn „FM“ als Quelle gewählt ist.
	L/O MODE Line-Ausgabemodus	• **SUB.W** : Wählen, wenn die Klemmen REAR LINE OUT zum Anschließen eines Subwoofers (über einen externen Lautsprecher) verwendet werden. • **REAR** : Wählen, wenn die Klemmen REAR LINE OUT zum Anschließen der Lautsprecher (über einen externen Lautsprecher) verwendet werden.
	SUB.W FREQ*12 Subwoofer-Schwellenfrequenz	• **LOW** : Niedrigere Frequenzen als 72 Hz werden zum Subwoofer geleitet. • **MID** : Niedrigere Frequenzen als 111 Hz werden zum Subwoofer geleitet. • **HIGH** : Niedrigere Frequenzen als 157 Hz werden zum Subwoofer geleitet.
	SUB.W LEVEL*12 Subwoofer-Pegel	**SUB.W 00 — SUB.W 08** : Stellen Sie den Ausgabepegel des Subwoofers ein. (Anfänglich: SUB.W 04)

*9 *Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Adapter, KS-BTA200, angeschlossen ist.*

*10 *Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader-Pegel auf „00“.*

*11 *Die Einstellung kann nicht den Subwoofer-Ausgang beeinflussen.*

*12 *Erscheint nur, wenn „L/O MODE“ auf „SUB.W“ gestellt ist.*

Fortsetzung auf nächster Seite

Kategorie	Menügegenstände	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
AUDIO	**BEEP** Tastenberührungston	• **BEEP ON** : Aktiviert den Tastenberührungston. • **BEEP OFF** : Deaktiviert den Tastenberührungston.
	TEL MUTING Telefon stummschalten	• **MUTING 1/ MUTING 2** : Wählen Sie eine davon, die den Ton bei der Verwendung eines Mobiltelefons stummschalten kann. • **MUTING OFF** : Hebt auf.
	AMP GAIN*13 Verstärker-Verstärkungsgradregelung	• **LOW POWER** : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung jedes Lautsprechers weniger als 50 W beträgt, um Schäden am Lautsprecher zu verhindern). • **HIGH POWER** : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	**AM***14 MW-Sender	• **AM ON** : Aktivieren Sie „AM" in der Quellenwahl, [4]. • **AM OFF** : Deaktivieren Sie „AM" in der Quellenwahl.
	EXT IN*15, *16 Externer Eingang	• **CH/IPOD** : Zur Verwendung eines CD-Wechslers von JVC, [19], eines DAB-Tuners von JVC, [23] oder eines Apple iPod/iPhone [20]. • **EXT INPUT** : Zum Hören von einem portablen Audioplayer (angeschlossen an die CD-Wechselbuchse), [24].
	AUX IN*17 Auxiliary-Eingabe	• **AUX ON** : Aktivieren Sie „AUX IN" in der Quellenwahl, [4]. • **AUX OFF** : Deaktivieren Sie „AUX IN" in der Quellenwahl.
AUDIOBOOKS	**AUDIOBOOKS***18 Geschwindigkeitsregelung von „Audiobooks"	• **NORMAL** : Sie können die Wiedergabegeschwindigkeit der „Audiobook"-Tondatei in Ihrem iPod wählen. • **FASTER** • **SLOWER** • Anfänglich gewählte Gegenstände, je nach iPod-Einstellung.
IPOD SWITCH	**IPOD SWITCH***19 iPod/iPhone-Steuerung	• **HEAD MODE** : Steuert die iPod-Wiedergabe über die Einheit. • **IPOD MODE** : Steuert die iPod-Wiedergabe über den iPod/iPhone.

*13 *Der Lautstärkepegel wird automatisch auf „VOLUME 30" eingestellt, wenn Sie auf „*LOW POWER*" mit höher als auf „VOLUME 30" eingestelltem Lautstärkepegel umschalten.*

*14 *Nur angezeigt, wenn eine andere Quelle als „AM" gewählt ist.*

*15 *Nur angezeigt wenn eine der folgenden Quellen gewählt ist—FM, AM, CD, USB, USB-IPOD, BT-PHONE, BT-AUDIO oder AUX IN.*

*16 *Nicht für Bluetooth erforderlich.*

*17 *Nur angezeigt, wenn eine andere Quelle als „AUX IN" gewählt ist.*

*18 *Erscheint nur, wenn ein iPod an das USB-Kabel angeschlossen ist und die Wiedergabe von der Einheit gesteuert wird.*

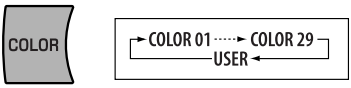
*19 *Wird nur angezeigt, wenn „USB-IPOD" als Quelle gewählt ist und „IPOD MODE" für den angeschlossenen iPod/iPhone verfügbar ist (siehe Seite 35).*

Farbeinstellungen

Wählen einer Preset-Farbe

Sie können eine Preset-Farbe für die Tasten und das Display wählen.

• Siehe auch Seite 28.



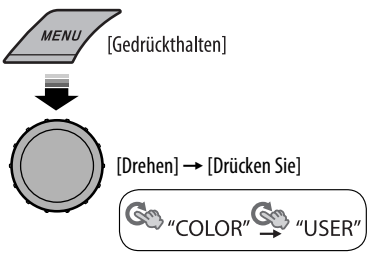
Erzeugen Ihrer eigenen Farbe —USER Color

Sie können Ihre eigenen Farben erzeugen—„DAY COLOR" oder „NIGHT COLOR".

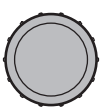
DAY COLOR: Farbe für Display und Tasten.

NIGHT COLOR: Farbe für Display und Tasten bei abgeblendetem Display.
Zum Abblenden des Displays siehe „DIMMER" auf Seite 27.

1 Wählen Sie „USER".

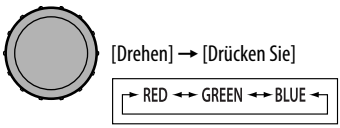


2 Während „USER" im Display erscheint...

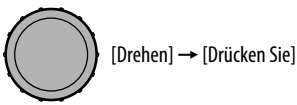


3

4 Wählen Sie eine Primärfarbe.



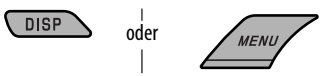
5 Passen Sie den Pegel (00 – 31) der gewählten Primärfarbe an.



Wenn „00" für alle Primärfarben gewählt ist, erscheint keine Anzeige im Display.

6 Wiederholen Sie Schritt 4 und 5 zur Einstellung der anderen Primärfarben.

7 Verlassen Sie die Einstellung.



Wählen Sie „USER" zum Anzeigen Ihrer eigenen Farben für die Tasten und das Display.

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

Grundlegende Bedienung

Einschalten

- Durch Drücken der SRC-Taste am Gerät kann ebenfalls eingeschaltet werden. Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe.

Ausschalten

- Wenn Sie das Gerät beim Hören eines Tracks ausschalten, startet die Wiedergabe beim nächsten Einschalten von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.

Allgemeines

- Wenn Sie die Quelle beim Hören von einer Disc ändern, stoppt die Wiedergabe.
  Wenn Sie zum nächsten Mal „CD" als Wiedergabequelle wählen, startet die Wiedergabe von der Stelle, wo sie vorher abgebrochen wurde.
- Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird sie Disc automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen.
- Nach dem Auswerfen einer Disc oder Abtrennen eines USB-Geräts erscheint „NO DISC" oder „NO USB", und Sie können einzelne der Tasten nicht mehr bedienen. Setzen Sie eine andere Disc ein, schließen Sie wieder ein USB-Gerät an oder drücken Sie SRC, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.
- Wenn etwa 30 Sekunden nach dem Drücken der MENU-Taste oder des Steuerreglers keine Bedienung erfolgt, wird die Bedienung aufgehoben.

Bedienung des Tuners

Speichern von Sendern

- Während des SSM-Suchlaufs...
  – Alle vorher gespeicherten Sender werden gelöscht, und Sender werden neu gespeichert.
  – Wenn SSM beendet ist, wird der in der niedrigsten Festsendernummer gespeicherte Sender automatisch aufgerufen.
- Beim manuellen Speichern eines Senders wird ein vorher vorgewählter Sender gelöscht, wenn ein neuer Sender unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

UKW-Radio Data System-Funktionen

- Network-Tracking-Empfang erfordert zwei Typen von Radio Data System-Signalen—PI (Programmkennung) und AF (Alternativfrequenz) zur richtigen Funktion. Ohne richtigen Empfang dieser Daten arbeitet Network-Tracking-Empfang nicht richtig.
- Wenn eine Verkehrsansage mit TA-Standbyempfang empfangen wird, wird die Lautstärke (TA VOL) automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel umgeschaltet, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der voreingestellte Pegel ist.
- Wenn Alternativfrequenzempfang aktiviert ist (bei gewähltem AF) ist auch Network-Tracking-Empfang automatisch aktiviert. Andererseits kann Network-Tracking-Empfang nicht deaktiviert werden, ohne Alternativfrequenzempfang zu deaktivieren. (Siehe Seite 28).

Bedienung der Disc

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

- Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc" entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio"-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Allgemeines

- Das Gerät wurde dafür konstruiert, CDs/CD-Text und CD-Rs (bespielbar)/CD-RWs (überschreibbar) in den Formaten Audio-CD (CD-DA), MP3/WMA abzuspielen.
- Wenn eine Disc umgekehrt herum eingesetzt ist, erscheint „PLEASE" und „EJECT" abwechselnd im Display. Drücken Sie ⏏ zum Auswerfen der Disc.
- MP3- und WMA- „Titel" (die Wörter „Datei" und „Titel" werden in dieser Anleitung mit gleicher Bedeutung verwendet) sind in „Ordnern" aufgezeichnet.
- Beim Vorlauf oder Rücklauf auf einer MP3- oder WMA-Disc können Sie nur unterbrochene Töne hören.

Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

- Verwenden Sie nur „finalisierte" CD-Rs oder CD-RWs.
- Dies Gerät kann nur Dateien des gleichen Typs wie zuerst erkannt abspielen, wenn eine eingelegte Disc sowohl Audio-CD (CD-DA)-Dateien als auch MP3/WMA-Dateien enthält.
- Dieser Receiver kann Multi-Session-Discs abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Manche CD-Rs oder CD-RWs können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften oder aus den folgenden Gründen nicht abspielen lassen:
  – Discs sind schmutzig oder zerkratzt.
  – Kondensationsbildung ist auf der Linse im Gerät aufgetreten.
  – Die Tonabnehmerlinse im Receiver ist verschmutzt.
  – Die Dateien auf der CD-R/CD-RW sind in der „Packet Write"-Methode aufgezeichnet.
  – Es liegen falsche Aufnahmebedingungen (fehlende Daten, usw.) oder Medienbedingungen (befleckt, zerkratzt, verzogen usw.) vor.
- CD-RWs können eine längere Auslesezeit erfordern, da die Reflektanz von CD-RWs niedriger als die normaler CDs ist.
- Verwenden Sie nicht die folgenden CD-Rs oder CD-RWs:
  – Discs mit Aufklebern, Etiketten oder Schutzsiegeln auf der Oberfläche.
  – Discs, auf denen Beschriftungen direkt mit einem Tintenstrahldrucker aufgedruckt werden können.

  Bei Verwendung solcher Discs bei hoher Temperature oder hoher Luftfeuchtigkeit können Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verursacht werden.

Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc

- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3> oder <.wma> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Dieser Receiver kann die Namen von Alben, Interpreten (Künstlern) sowie Tag (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 oder 2,4) für MP3-Dateien und WMA-Dateien anzeigen.
- Dieses Gerät kann nur Einzelbyte-Zeichen anzeigen. Andere Zeichen können nicht korrekt angezeigt werden.
- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
  – Bit-Rate von MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Samplingfrequenz von MP3:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (für MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (für MPEG-2)
  – Samplingfrequenz von WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  – Disc-Format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows-Erweiterung.
- Die maximale Zeichenzahl für Datei-/Order-Namen kann je nach verwendetem Discformat unterschiedlich sein (einschließlich 4 Erweiterungszeichen – <.mp3> oder <.wma>).
  – ISO 9660 Level 1: bis zu 12 Zeichen
  – ISO 9660 Level 2: bis zu 31 Zeichen
  – Romeo: bis zu 64 Zeichen
  – Joliet: bis zu 32 Zeichen
  – Windows-Erweiterung: bis zu 64 Zeichen
- Dieses Gerät kann insgesamt 512 Dateien, 255 Ordner und 8 Ebenen erkennen.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen.
  Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Discrepanz zwischen Anzeige verflossener Zeit auf und zeigen nicht die tatsächlich verflossene Zeit an. Insbesondere nach Ausführung der Suchfunktion wird dieser Unterschied merkbar.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
  – MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
  – MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
  – MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
  – WMA-Dateien, die mit verlustfreiem, professionellem und Sprachformat codiert sind.
  – WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
  – WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
  – Dateien, die Daten wie AIFF, ATRAC3 usw. enthalten.
- Die Suchfunktion arbeitet, aber die Suchgeschwindigkeit ist nicht konstant.

Fortsetzung auf nächster Seite

Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks von einem USB-Gerät

- Bei der Wiedergabe von einem USB-Gerät kann sich die Wiedergabereihenfolge von anderen Playern unterscheiden.
- Diese Einheit kann nicht in der Lage sein, bestimmte USB-Geräte oder bestimmte Dateien aufgrund ihrer Eigenschaften oder Aufnahmebedingungen abzuspielen.
- Je nach der Form der USB-Geräte und Anschluss-Ports können manche USB-Geräte nicht richtig angebracht werden, oder die Verbindung kann locker sein.
- Schließen Sie jeweils ein USB-Massenspeichergerät zur Zeit an die Einheit an. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Wenn das angeschlossene USB-Gerät nicht die richtigen Dateien enthält, erscheint „CANNOT PLAY".
- Wenn die Dateien nicht richtig formatiert sind, erscheint „NOT SUPPORT".
- Dieses Gerät kann den Tag (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 oder 2,4) für MP3-Dateien und WMA-Dateien anzeigen.
- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
  – Bit-Rate von MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Samplingfrequenz von MP3:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (für MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (für MPEG-2)
  – Samplingfrequenz von WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Dieses Gerät kann mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommene MP3-Dateien abspielen.
- Maximalzahl von Zeichen für:
  – Ordnernamen : 32 Zeichen
  – Dateinamen : 32 Zeichen
  – MP3-Tag : 64 Zeichen
  – WMA-Tag : 32 Zeichen
- Dieses Gerät kann insgesamt 5 000 Dateien, 255 Ordner (255 Dateien pro Ordner einschließlich Ordner ohne nicht-unterstützte Dateien) und 8 Hierarchien erkennen.
- Das Gerät unterstützt nicht einen SD-Kartenleser.
- Diese Einheit kann nicht ein USB-Gerät mit einer anderen Bewertung als 5 V und mehr als 500 mA erkennen.
- USB-Geräte, die mit Spezialfunktionen wie Datenschutzfunktionen ausgestattet sind, können mit dieser Einheit nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie kein USB-Gerät mit 2 oder mehr Partitionen.
- Diese Einheit erkennt möglicherweise nicht ein USB-Gerät, das über einen USB-Kartenleser angeschlossen ist.
- Diese Einheit kann möglicherweise Dateien in einem USB-Gerät nicht korrekt abspielen, wenn ein USB-Verlängerungskabel verwendet wird.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
  – MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
  – MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
  – MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
  – WMA-Dateien, die mit verlustfreiem, professionellem und Sprachformat codiert sind.
  – WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.

Bluetooth-Bedienungen

Allgemeines

- Nehmen Sie beim Fahren keine komplizierten Bedienungen vor, wie Wählen von Nummern, Verwenden des Telefonbuchs usw.
  Wenn Sie solche Bedienungen vornehmen möchten, stoppen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle.
- Manche Bluetooth-Geräte lassen sich möglicherweise je nach Bluetooth-Version des Geräts nicht an diese Einheit anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. bei bestimmten Bluetooth-Geräten nicht.
- Der Verbindungszustand kann sich je nach Umgebungsbedingungen ändern.
- Wenn die Einheit ausgeschaltet ist, ist das Gerät abgetrennt.

Warnmeldungen für Bluetooth-Bedienungen

- **ERROR CNNCT** (Fehlerverbindung):
  Das Gerät ist registriert, aber die Verbindung ist fehlgeschlagen. Verwenden Sie „CONNECT" zum erneuten Anschließen des Geräts. (Siehe Seiten 15 und 16).
- **ERROR**
  Probieren Sie den Betrieb erneut. Wenn „ERROR" erneut erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät die probierte Funktion unterstützt.
- **UNFOUND**
  Es wird kein verfügbares Bluetooth-Gerät durch „SEARCH" erkannt.

- **LOADING**
  Die Einheit aktualisiert das Telefonbuch.
- **PLEASE WAIT**
  Die Einheit bereitet die Verwendung der Bluetooth-Funktion vor. Wenn die Meldung nicht verschwindet, schaltet Sie die Einheit aus und wieder ein, und schließen dann das Gerät erneut an (oder setzen die Einheit zurück).
- **RESET 8**
  Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.

DAB

- Nur die primären DAB-Dienste können vorgewählt werden, wenn Sie einen Sekundärdienst speichern.
- Ein vorher vorgewählter DAB-Dienst wird gelöscht, wenn ein neuer DAB-Dienst unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

iPod/iPhone-Bedienungen

- Sie können die folgenden iPod/iPhone-Typen steuern:

  (A) Angeschlossen mit dem USB-Kabel:
  – iPod mit Video (5. Generation)*1
  – iPod classic*1, *2
  – iPod nano
  – iPod nano (2. Generation)
  – iPod nano (3. Generation)*1, *2
  – iPod nano (4. Generation)*1, *2
  – iPod Touch*1, *2
  – iPod Touch (2. Generation)*1, *2
  – iPhone/iPhone 3G*1, *2

  (B) Angeschlossen an den Schnittstellenadapter:
  – iPod mit Dock-Anschluss (3. Generation)
  – iPod mit Click Wheel (4. Generation)
  – iPod mini
  – iPod photo
  – iPod mit Video (5. Generation)*1
  – iPod classic*1
  – iPod nano
  – iPod nano (2. Generation)
  – iPod nano (3. Generation)*1
  – iPod nano (4. Generation)*1

*1 *Es ist nicht möglich, Videodateien im Menü „Videos" zu durchsuchen.*

*2 *„IPOD MODE" ist verfügbar (siehe Seite 20).*

- Wenn die Wiedergabe auf dem iPod nicht korrekt ist, aktualisieren Sie bitte Ihre iPod-Software auf die neueste Version. Für Einzelheiten zur Aktualisierung besuchen Sie <http://www.apple.com>.
- Wenn Sie dieses Gerät einschalten, wird der iPod über dieses Gerät geladen.
- iPod shuffle kann nicht mit dieser Einheit verwendet werden.
- Die Song-Reihenfolge, die im gewählten Menü dieser Einheit erscheint, kann sich vom iPod unterscheiden.
- Die Textinformation wird möglicherweise nicht richtig angezeigt:
  – Manche Zeichen wie Buchstaben mit Akzent werden nicht richtig auf dem Display angezeigt.
  – Kommunikation zwischen iPod und der Einheit ist nicht stabil.
- Wenn die Textinformation mehr als 11 Zeichen enthält, rollt sie im Display weiter.
  Diese Einheit kann bis zu 40 Zeichen für „IPOD" und bis zu 64 Zeichen für „USB-IPOD" anzeigen.

Zur Beachtung:
Beim Betrieb eines iPod kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (nur englische Website)

Menü-Bedienungen

- Wenn Sie die Einstellung von „AMP GAIN" von „HIGH POWER" auf „LOW POWER" umstellen, während Sie mit einem Lautstärkepegel von mehr als „VOLUME 30" hören, schaltet der Receiver automatisch den Lautstärkepegel auf „VOLUME 30" um.

JVC übernimmt keine Verantwortung für jeglichen Datenverlust in einem iPod/iPhone und/oder einem USB-Massenspeichergerät bei der Verwendung dieser Anlage.

Fortsetzung auf nächster Seite

Vorwahl-Werteinstellung für jeden Klangmodus

Klangmodus	Vorwahlwert									
	BASS			MIDDLE			TREBLE			LOUD (Loudness)
	Freq.	Pegel	Q	Freq.	Pegel	Q	Freq.	Pegel	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.0	10.0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1.25	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	–02	Q1.0	10.0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	

Freq.: Frequenz Q: Q-slope

Störungssuche

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Allgemeines	• Es kommt kein Ton von den Lautsprechern.	• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 3).
	• „AUX IN“ kann nicht gewählt werden.	Prüfen Sie die Einstellung „SRC SELECT“ → „AUX IN“ (siehe Seite 30).
	• Auf dem Display erscheint keine Anzeige.	Prüfen Sie die “USER”-Farbeinstellungen (siehe Seite 31).
FM/AM	• SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell.
	• Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
	• „AM“ kann nicht gewählt werden.	Prüfen Sie die Einstellung „SRC SELECT“ → „AM“ (siehe Seite 30).

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Discs im Allgemeinen	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Setzen Sie die Disc richtig ein.
	• CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden. • Titel auf der CD-R/CD-RW können nicht übersprungen werden.	• Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW ein. • Finalisieren Sie die CD-R/CD-RW mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.
	• Die Disc kann weder abgespielt noch ausgeschoben werden.	• Die Disc freigeben (siehe Seite 12). • Die Disc gezwungen ausschieben (siehe Seite 3).
	• Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	• Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. • Ändern Sie die Disc. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• „NO DISC" erscheint im Display.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
	• „PLEASE" und „EJECT" erscheinen abwechselnd im Display.	Drücken Sie ⏏ und setzen Sie eine Disc richtig ein.
MP3/WMA-Wiedergabe	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	• Verwenden Sie eine Disc mit MP3/WMA-Titel, die in dem mit ISO 9660 konformen Format Level 1, Level 2, Romeo oder Joliet aufgezeichnet sind. • Fügen Sie die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu ihren Dateinamen hinzu.
	• Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Titel weiter oder wechseln Sie die Disc. (Fügen Sie nicht den Erweiterungscode <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	• Eine längere Auslesezeit ist erforderlich („READING" blinkt weiter im Display).	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen und Ordner.
	• Tracks, die nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt werden.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
	• Verflossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Titel auf der Disc aufgezeichnet sind.
	• „NO FILE" erscheint im Display.	Der gewählte Ordner ist leer*1. Wählen Sie einen anderen Ordner, der MP3/WMA-Titel enthält.
	• „NOT SUPPORT" erscheint im Display, und der Titel wird übersprungen.	Prüfen Sie, ob der Track ein abspielbares Dateiformat hat.
	• Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur Buchstaben (Großbuchstaben), Zahlen und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.

*1 *Ordner, der physisch leer ist, oder Ordner, der Daten enthält, aber keinen gültigen MP3/WMA-Track.*

Fortsetzung auf nächster Seite

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
USB-Gerät-Wiedergabe	• Rauschen wird erzeugt.	Der abgespielte Track ist kein MP3/WMA-Track. Springen Sie zu einer anderen Datei. (Fügen Sie nicht die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	• „READING" blinkt weiter im Display.	• Die Auslesezeit ist je nach USB-Gerät unterschiedlich. • Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchien oder Ordner. • Schalten Sie die Stromversorgung aus und dann wieder ein. • Das USB-Gerät nicht wiederholt abnehmen oder anschließen, während „READING" im Display erscheint.
	• „NO FILE" erscheint im Display.	Prüfen Sie, ob der gewählte Ordner, das angeschlossene USB-Gerät oder der iPod/iPhone eine abspielbare Datei enthält.
	• Tracks/Ordner werden nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird durch den Dateinamen bestimmt. Ordner mit Zahlen am Anfang ihrer Namen werden in numerischer Reihenfolge sortiert. Ordner ohne Zahlen am Anfang ihrer Nahmen werden entsprechend dem Dateisystem des USB-Geräts sortiert.
	• „CANNOT PLAY" erscheint im Display. • „NO USB" erscheint im Display. • Die Einheit kann das USB-Gerät nicht erkennen.	• Prüfen Sie, ob das angeschlossene USB-Gerät oder der iPod kompatibel mit dieser Einheit ist. • Das USB-Gerät ist nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie das USB-Gerät erneut an.
	• „NOT SUPPORT" erscheint im Display, und der Titel wird übersprungen.	Prüfen Sie, ob der Track ein abspielbares Dateiformat hat.
	• Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur alphabetische Zeichen (Großbuchstaben) und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
	• Während der Wiedergabe eines Tracks treten manchmal Tonaussetzer auf.	Die Tracks wurden nicht richtig in das USB-Gerät kopiert. Kopieren Sie Tracks erneut in das USB-Gerät und wiederholen Sie den Vorgang.
Bluetooth*2	• Das Bluetooth-Gerät erkennt nicht die Einheit.	Diese Einheit kann mit einem Bluetooth-Handy und einem Bluetooth-Audiogerät zur Zeit verbunden werden. Beim Anschließen eines Geräts kann diese Einheit nicht von einem anderen Gerät erkannt werden. Trennen Sie das momentan angeschlossene Gerät ab und suchen Sie erneut.
	• Die Einheit erkennt nicht das Bluetooth-Gerät.	• Prüfen Sie die Bluetooth-Einstellung des Geräts. • Suchen Sie vom Bluetooth-Gerät. Nachdem das Gerät die Einheit erkennt, wählen Sie „OPEN" an der Einheit zum Anschließen des Geräts. (Siehe Seite 15).

*2 *Für Bluetooth-Bedienungen siehe auch die mit dem Bluetooth-Adapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.*

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Bluetooth*2	• Die Einheit kann nicht das Pairing mit dem Bluetooth-Gerät ausführen.	• Geben Sie den gleichen PIN-Code für die Einheit und das Ziel-Gerät ein. • Wählen Sie das Gerät unter „SPECIAL“, und probieren Sie, erneut zu verbinden. (Siehe Seite 15). • Versuchen Sie Pairing/Anschluss vom Bluetooth-Gerät.
	• Echo oder Rauschen tritt auf.	Justieren Sie die Mikrofoneinheit-Position.
	• Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	• Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Handy. • Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Signal empfangen wird.
	• Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Wiedergabe von einem Bluetooth-Audio-Player Aussetzer auf.	• Verringern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Audio-Player. • Trennen Sie das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät ab. • Schalten Sie die Einheit aus und dann wieder ein. • Schließen Sie den Player erneut an, wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist.
	• Der angeschlossene Audio-Player kann nicht gesteuert werden.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene Audio-Player AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützt. (Die Bedienung hängt von den angeschlossenen Audioplayer ab.)
CD-Wechsler	• „NO DISC“ erscheint im Display.	Setzen Sie eine Disc in das Magazin ein.
	• „NO MAGAZINE“ erscheint im Display.	Das Magazin einsetzen.
	• „RESET 8“ erscheint im Display.	Verbinden Sie dieses Gerät und den CD-Wechsler richtig, und drücken Sie die Rückstelltaste am CD-Wechsler.
	• „RESET 1“ – „RESET 7“ erscheint im Display.	Drücken Sie die Rückstell-Taste am CD-Wechsler.
	• Dieser CD-Wechsler funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 3).
DAB	• „noSIGNAL“ erscheint im Display.	Gehen Sie zu einem Bereich mit stärkeren Signalen.
	• „RESET 8“ erscheint im Display.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück (siehe Seite 3).
	• „ANTENNA NG“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• Der DAB-Tuner funktioniert überhaupt nicht.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß neu an, und setzen Sie das Gerät zurück (siehe Seite 3).

Fortsetzung auf nächster Seite

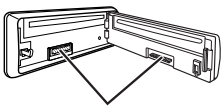
		Symptome	Abhilfen/Ursachen
iPod/iPhone		• Der iPod schaltet nicht ein oder funktioniert nicht.	• Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Aktualisieren Sie die Firmware-Version des iPod/iPhone. • Laden Sie die Batterie des iPod/iPhone. • Setzen Sie den iPod/iPhone zurück. • Prüfen Sie, ob die Einstellung „IPOD SWITCH“geeignet ist (siehe Seite 30).
		• Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder an dieser Einheit oder am iPod/iPhone.
		• Es wird im Modus „IPOD MODE“ kein Ton gehört.	Prüfen Sie, ob die Einstellung „IPOD SWITCH“ geeignet ist (siehe Seite 30).
		• Die Wiedergabe stoppt.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt. Starten Sie den Wiedergabebetrieb neu (siehe Seitens 20 und 21).
		• „CANNOT PLAY“ erscheint im Display.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod/iPhone.
		• „RESTRICTED“ erscheint im Display.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene iPod/iPhone kompatibel mit dieser Einheit ist (siehe Seite 35).
	Nur bei Anschluss mit dem Schnittstellenadapter	• „NO FILES“ erscheint im Display.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod.
		• Die Bedienungselemente des iPod arbeiten nicht nach dem Abtrennen von diesem Gerät.	Setzen Sie den iPod erneut zurück.
		• „NO IPOD“ erscheint im Display.	• Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Laden Sie die Batterie auf.
		• Bei Anschluss eines iPod nano kommt kein Ton.	• Trennen Sie den Kopfhörer vom iPod nano ab. • Aktualisieren Sie die Firmware-Version des iPod nano.
		• „RESET 1“ – „RESET 7“ erscheint im Display.	Trennen Sie den Adapter sowohl von diesem Gerät als auch vom iPod ab. Dann schließen Sie ihn erneut an.
		• „RESET 8“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.

- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die Victor Company of Japan, Limited (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- „Made for iPod“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPod konstruiert wurde und vom Entwickler auf Erfüllung von Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
- „Works with iPhone“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil spezifisch zum Anschluss an iPhone konstruiert wurde und vom Entwickler auf Erfüllung von Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.
- Apple übernimmt keine Verantwortung für die Funktion dieses Geräts oder desen Erfüllung von Sicherheits- und anderen Vorschriften.
- iPod ist ein Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- iPhone ist ein Warenzeichen der Apple Inc.

Wartung

Reinigen der Anschlüsse

Durch häufiges Einstecken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlissen.
Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Anschlüsse

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in dem Gerät kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in dem Gerät auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und lassen das Gerät einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verflogen ist.

Umgang mit Discs

Beim Entnehmen einer Disc aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.

- Die Disc immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.

Beim Einsetzen einer Disc in ihre Hülle die Disc vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach oben weisend).

- Denken Sie immer daran, die Discs nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

Sauberhalten der Discs

Eine verschmutzte Disc lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen. Wenn eine Disc verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Discs.

Wiedergabe neuer Discs

Neue Discs haben möglicherweise rauhe Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disc verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.

Um solche rauhen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.

Discs mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:

Single-CD (8-cm-Disc)

Verzogene Disc

Aufkleber und Aufkleberreste

Aufklebetikett

Ungewöhnliche Form

See-through-Disc (halbtransparente Disc)

Transparente oder halbtransparente Teile auf der Aufnahmefläche

Technische Daten

AUDIO-VERSTÄRKERSEKTION		
Max. Ausgangsleistung:	Vorne/Hinten:	50 W pro Kanal
Sinus-Ausgangsleistung (eff.):	Vorne/Hinten:	19 W pro Kanal an 4 Ω, 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Klirrfaktor.
Lastimpedanz:		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
Klang-Steuerbereich:	Tiefen:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Mittel:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Höhen:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q = Fest eingestellt
Frequenzgang:		40 Hz bis 20 000 Hz
Signal-Rauschabstand:		70 dB
Line-Out Pegel/Impedanz:		2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
Subwoofer-Ausgangspegel/Impedanz:		2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
Ausgangsimpedanz:		1 kΩ
Andere Klemme:		USB-Eingangsbuchse, AUX (Hilfs-) Eingangsbuchse, CD-Wechsler-Buchse, Eingang für Lenkradfernbedienung

TUNER-SEKTION		
Frequenzgang:	UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz
	AM:	MW: 522 kHz bis 1 620 kHz LW: 144 kHz bis 279 kHz
UKW-Tuner:	Nutzbare Empfindlichkeit:	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
	50 dB Geräuschberuhigung:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
	Ausweichkanalabstimmschärfe (400 kHz):	65 dB
	Frequenzgang:	40 Hz bis 15 000 Hz
	Übersprechdämpfung:	40 dB
MW-Tuner:	Empfindlichkeit:	20 µV
	Trennschärfe:	40 dB
LW-Tuner:	Empfindlichkeit:	50 µV

CD-PLAYER-SEKTION	
Typ:	CD-Spieler
Signalerkennungssystem:	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)
Kanäle:	2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang:	5 Hz bis 20 000 Hz
Dynamikumfang:	96 dB
Signal-Rauschabstand:	98 dB
Gleichlaufschwankungen:	Unter der Messgrenze
MP3-Decodierungsformat: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bitrate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decodierformat:	Max. Bitrate: 320 kbps

USB-SEKTION	
USB-Standard:	USB 1.1, USB 2.0
Datentransfer-Rate (Full Speed):	Max. 12 Mbps
Kompatibles Gerät:	Massenspeichergerät
Kompatibles Dateisystem:	FAT 32/16/12
Abspielbares Audio-Format:	MP3/WMA
Max. Strom:	DC 5 V ⎓ 500 mA

ALLGEMEINES		
Betriebsstromanforderungen:	Betriebsspannung:	DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
Erdungssystem:		Negative Masse
Zulässige Betriebstemperatur:		0°C bis +40°C
Abmessungen (B × H × T): (ca.)	Einbaugröße:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Tafelgröße:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Gewicht:		1,3 kg (ohne Zubehör)

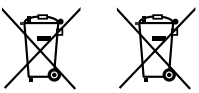
Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION**: N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION**: Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÀ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学装置で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Produits **Pile**

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

[Union européenne seulement]

Ces symboles signifient que le produit et les piles ne doivent pas être éliminés en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie.

Si vous souhaitez éliminer ce produit et les piles, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Cette marque est utilisée pour indiquer...

Tournez la molette de commande pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider.

Avertissement:

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

Précautions sur le réglage du volume:

Les appareils numériques (CD/USB) produisent très peut de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire ces sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

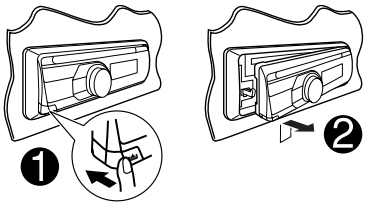
Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

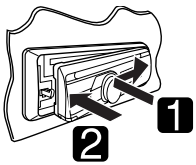
Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

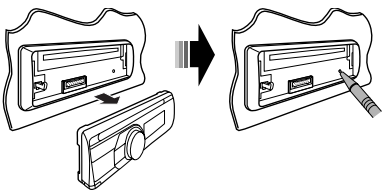
Retrait du panneau de commande



Fixation du panneau de commande



Comment réinitialiser votre appareil



- *Vous ajustements préréglés sont aussi effacés (sauf le périphérique Bluetooth enregistré, voir pages 14 à 16).*

Comment forcer l'éjection d'un disque

- *Vous pouvez éjecter de force le disque en place même quand le disque est verrouillé. Pour verrouillé/déverrouillé le disque, voir page 12.*
- *Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.*
- *Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.*

TABLE DES MATIERES

Retrait du panneau de commande 3
Fixation du panneau de commande 3
Comment réinitialiser votre appareil 3
Comment forcer l'éjection d'un disque 3

FONCTIONNEMENT

Opérations de base 4
- Utilisation du panneau de commande 4
- Utilisation de la télécommande (RM-RK50) 6

Préparation 8
Écoute de la radio 8
Disque/USB 12
- Lecture d'un disque 12
- Lecture d'un fichier sur un périphérique USB 12
- Opérations des disques/fichiers 13

APPAREILS EXTÉRIEURS

Utilisation d'appareil Bluetooth® 14
- Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth 16
- Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth 18

Écoute du changeur de CD 19
Écoute de iPod/iPhone 20
- Lors de la connexion avec le câble USB 20
- Lors de la connexion avec l'interface l'adaptateur 22

Écoute du tuner DAB 23
Écoute d'un autre appareil extérieur 24

RÉGLAGES

Sélection d'un mode sonore préréglé 25
Réglages Bluetooth 26
Utilisation des menus 27
Réglages de la couleur 31

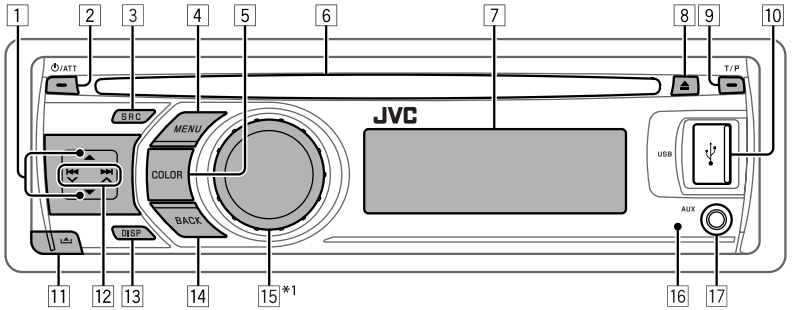
RÉFÉRENCES

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio 32
Guide de dépannage 36
Entretien 41
Spécifications 42

FRANÇAIS

Opérations de base

Utilisation du panneau de commande



1 • **DAB**: Choisissez un service DAB.
• **CD/USB/CD-CH:** Sélection d'un dossier.
• **IPOD:** Accès au menu principal/Pause de la lecture/Confirmation de votre choix.
• **BT-PHONE/BT-AUDIO:** Affiche/retourne au menu Bluetooth précédent.

2 • Mettez l'appareil sous tension.
• Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).
• Mise hors tension de l'appareil [Maintenez pressée].

3 Choisissez la source.
FM → **DAB***2 → **CD***2 → **USB**/**USB-IPOD***2,*3 → **CD-CH***2/**IPOD***2 (ou **EXT INPUT**) → **BT-PHONE***2 → **BT-AUDIO***2 → **AUX IN***4 → **AM***4 → (retour au début)

4 • Affiche le menu.
• Afficher le réglage du menu [Maintenez pressée].
• **USB-IPOD:** Entrez dans le menu principal.

5 Choisissez la couleur de l'affichage de l'éclairage des touches.

6 Fente d'insertion

7 Fenêtre d'affichage

8 Éjection d'un disque.

9 • Mise en/hors service de l'attente de réception TA.
• Entrez en mode de recherche de PTY [Maintenez pressée].

10 Prise d'entrée USB (bus série universel)

11 Retrait du panneau.

12 • **FM/AM:** Recherchez une station.
• **DAB**: Recherchez un ensemble DAB.
• **CD/USB/USB-IPOD/CD-CH:** Sélection d'une plage.
• **IPOD:** Choisissez la catégorie/plage.
• **BT-PHONE/BT-AUDIO:** Choisissez l'option de réglage/périphérique enregistré.

13 Changement de l'information sur l'affichage.

14 • Retourne au menu précédent.
• **USB-IPOD:** Commutez le réglage entre "HEAD MODE" et "IPOD MODE"*5 [Maintenez pressée].

15 • Commande le volume*6 ou les options choisies [Tournez].
• Validez le choix [Appuyez sur la touche].
• **FM:** Entrez en mode de préréglage SSM [Maintenez pressée].
• **CD/USB/USB-IPOD:** Mettez en pause/reprenez la lecture*6 [Appuyez sur la touche].
• **CD/USB/USB-IPOD/CD-CH/IPOD:** Entrez en mode de lecture [Maintenez pressée].

16 Capteur de télécommande

17 Prise d'entrée AUX (auxiliaire)

*1 — *6: *Voir page 5.*

*1 *Appelée aussi "Molette de commande" dans ce manuel.*

*2 *Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes ou connectées.*

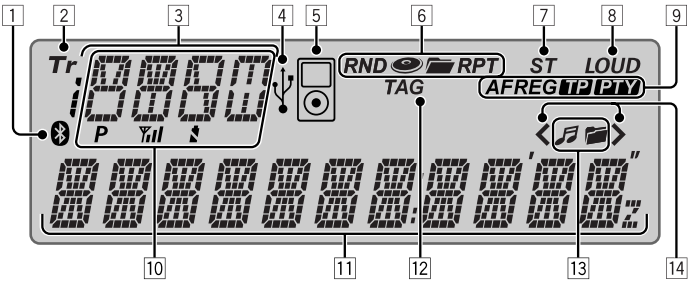
*3 *Lors de la connexion du iPod/iPhone à la prise d'entrée USB pour la première fois, "USB" apparaît d'abord sur l'affiche, puis c'est le tour de "USB-IPOD".*

*4 *Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ont été mises hors service dans le menu (voir "SRC SELECT" dans "Utilisation des menus" à la page 30).*

*5 *Vous pouvez utiliser cette fonction uniquement quand "IPOD MODE" est disponible pour le iPod connecté (voir page 35).*

*6 *Vous pouvez encore régler le volume pendant une pause quand la source choisie est CD/USB/USB-IPOD. Avant de reprendre la lecture, assurez-vous de ne pas trop augmenter le niveau de volume.*

Fenêtre d'affichage



1 Indicateur Bluetooth
2 Indicateur Tr (plage)
3 Affichage de la source / numéro de disque / numéro de plage / numéro de dossier / indicateur de compte à rebours / informations sur les réglages et les listes
4 Indicateur USB
5 Indicateur iPod
6 Indicateurs de mode de lecture / indicateurs d'option—RND (aléatoire), (disque), (dossier), RPT (répétition)
7 Indicateur ST (stéréo)
8 Indicateur LOUD (loudness)
9 Indicateurs Radio Data System—AF, REG, TP, PTY
10 État du périphérique Bluetooth (Numéro du périphérique, [P : 1 – 5]; Force du signal, [: 0 – 3]*; indication de batterie, [: 0 – 3]*)
11 Affichage principal
12 Indicateur TAG (balise d'information)
13 Indicateur de disque/informations sur le périphérique— (plage/fichier), (dossier)
14 Indicateur de position dans la hiérarchie des menus— (bas), (haut), (milieu)

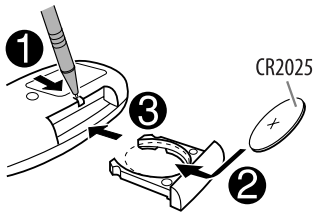
* *Plus le numéro augmente, plus la puissance du signal/ niveau de la batterie devient fort.*

Suite à la page suivante

Utilisation de la télécommande (RM-RK50)

FRANÇAIS

Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)



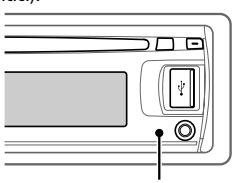
Attention:

- Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.
- Les piles ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.).

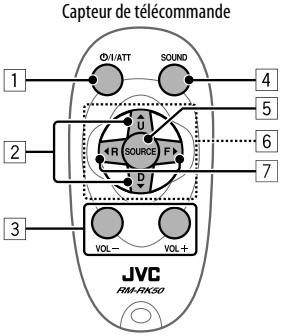
Si la télécommande perd de son efficacité, remplacez la pile.

Avant d'utiliser la télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).



Capteur de télécommande



1 • Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
• Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.

2 • Change les stations préréglées des bandes FM/AM/DAB.
• Change le dossier du support MP3/WMA.
• Lors de la lecture d'un disque MP3 sur un changeur de CD compatible MP3:
– Change le disque si la touche est pressée brièvement.
– Change le dossier si la touche est maintenue pressée.
• Lors de l'écoute d'un iPod Apple:
Connecté avec l'adaptateur d'interface:
– Pausez ou reprenez la lecture avec D ▼.
– Quittez le menu principal avec ▲ U. (Maintenant, ▲ U/D ▼/◄ R/F ► fonctionnent comme touches de sélection de menu.)*
* ▲ U : *Retourne au menu précédent.*
D ▼ : *Valide la sélection.*

3 Ajuste le niveau de volume.

4 Choisit les modes sonores préréglés

5 Choisit la source.

6 Pour les téléphones portables Bluetooth:
– Appuyez brièvement pour répondre à un appel.
– Maintenez pressée pour refuser l'appel.

7 • Recherche les stations si pressées brièvement.
• Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
• Appuyez brièvement sur les touches pour changer.
• Lors de l'écoute d'un iPod (en mode de sélection de menu):
Connecté avec l'adaptateur d'interface:
– Appuyez brièvement sur la touche pour choisir un élément. (Puis, appuyez sur D ▼ pour valider le choix).
– Maintenez pressée la touche pour sauter 10 éléments en même temps.
• Saut vers l'arrière/saut vers l'avant pour lecteur audio Bluetooth.

L'autoradio est muni d'une fonction de télécommande de volant.
- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexion.
- Certaines opérations peuvent être différentes avec la fonction de télécommande de volant.

Avertissement (pour éviter tout accident et tout dommage):

- N'installez pas une autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant longtemps.
- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

Changement des informations sur l'affichage

DISP

Quand l'appareil est hors tension: L'heure actuelle de l'horloge est affichée si "CLOCK DISP" est réglé sur "CLOCK OFF", (voir page 27).
Quand l'appareil est sous tension: L'information sur l'affichage de la source actuelle change de la façon suivante:

FM/AM	Fréquence de la station → Horloge→ (retour au début)
FM Radio Data System	Nom de la station (PS) → Fréquence de la station → Type de programme (PTY) → Horloge → (retour au début)
CD/CD-CH	CD Audio/CD Text: Titre du disque/interprète*1 → Titre de la plage*1 → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)
CD/USB/USB-IPOD/ CD-CH	MP3/WMA*4: Nom de l'album/interprète (nom du dossier)*2,*3 → Titre de la plage (nom de fichier)*2,*3 → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)
IPOD	Nom de l'album/Nom de l'artiste → Nom de la plage→ Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)
DAB	Nom du service → Nom de l'ensemble → Numéro du canal → Fréquence → Horloge → (retour au début)

*1 *Si le disque actuel est un CD audio, "NO NAME" apparaît.*

*2 *Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balise d'information ou si "*TAG DISPLAY*" est réglé sur "*TAG OFF*" (voir page 28), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent.*

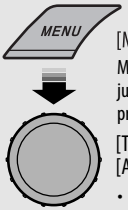
*3 *Non disponible pour les "USB-IPOD".*

*4 *WMA ne peut pas être utilisé pour "CD-CH".*

Préparation

Annulation de la démonstration des affichages et réglage de l'horloge

- Référez-vous aussi à la page 27.

1		**Mise sous tension de l'appareil.**
2	 [Maintenez pressée] Maintenez la touche pressée jusqu'à ce que le menu principal apparaisse. [Tournez] → [Appuyez sur la touche] • Répétez cette procédure.	**Annulez de la démonstration des affichages** Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF". **Réglez l'horloge** Choisissez "CLOCK" → "CLOCK SET". Ajustez l'heure, puis appuyez une fois sur la molette de commander pour passer à l'ajustement des minutes. Choisissez "24H/12H", puis "24 HOUR" ou "12 HOUR". • Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

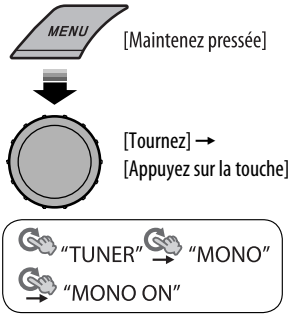
Écoute de la radio

1		**Choisissez "FM" ou "AM".**
2		**Recherchez la station que vous souhaitez écouter—Recherche automatique.** Quand une station est accordée, la recherche s'arrête. Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche. • Vous pouvez aussi rechercher une station manuellement—Recherche manuelle. Maintenez pressée une des touches jusqu'à ce que "M" clignote sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche. • Lors de la réception d'une émission FM stéréo de signal suffisamment fort, l'indicateur ST s'allume sur l'affichage.

Amélioration de la réception FM

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir, mettez en service le mode monaural pour améliorer la réception.

• Référez-vous aussi à la page 28.



La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

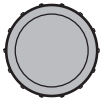
Pour rétablir l'effet stéréo, répétez la même procédure et choisissez "MONO OFF".

Mémorisation des stations

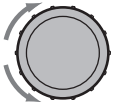
Préréglage automatique (FM)—SSM (mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

Vous pouvez prérégler un maximum de 18 stations pour FM.

1 **Pendant l'écoute d'une station...**



2 **Choisissez la plage de numéros de préréglage où vous souhaitez mémoriser le programme.**



SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3

Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement.

- **Pour arrêter la recherche,** appuyez sur ⏮/⏭.

Pour prérégler les autres 6 stations, répétez la procédure à partir de l'étape**1**.

FRANÇAIS

Suite à la page suivante

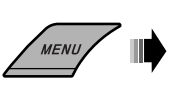
Préglage manuel (FM/AM)

Vous pouvez prérégler un maximum de 18 stations pour FM et de 6 stations pour AM.

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,50 MHz sur le numéro de préréglage "04".

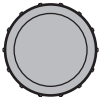
1

2 Choisissez le numéro de préréglage "04".



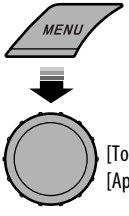
[Tournez]

3



[Appuyez sur la touche]

Sélection d'une station préréglée



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

Les fonctionnalités suivantes sont accessibles uniquement pour les stations FM Radio Data System.

Recherche d'un programme FM Radio Data System—Recherche PTY

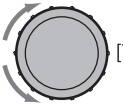
Vous pouvez accorder une station diffusant votre programme préféré en effectuant une recherche par code PTY.

1

[Maintenez pressée]

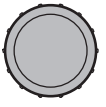
Les derniers codes PTY choisis apparaissent.

2 Choisissez un de vos types de programme favori ou un code PTY.



[Tournez]

3 Démarrez la recherche de votre programme préféré.



[Appuyez sur la touche]

Si une station diffuse un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

Codes PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musique), ROCK M (musique), EASY M (musique), LIGHT M (musique), CLASSICS, OTHER M (musique), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique), OLDIES, FOLK M (musique), DOCUMENT

Utilisation de l'attente de réception

Attente de réception TA

L'attente de réception TA permet à l'appareil de commuter temporairement sur des informations routières (TA) à partir de n'importe quelle source autre que AM.

Le volume change sur le niveau de volume TA préréglé si le niveau actuel est inférieur au niveau préréglé (voir page 28).

Pour mettre en service l'attente de réception TA

T/P

L'indicateur TP (programme d'informations routières) s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur TP s'allume, c'est que l'attente de réception TA est en service.
- Si l'indicateur TP clignote, c'est que l'attente de réception TA n'est pas encore en service. (Cela se produit quand vous écoutez une station FM sans les signaux Radio Data System nécessaires à l'attente de réception TA).
  Pour mettre en service la réception, accordez une autre station diffusant ces signaux. L'indicateur TP s'arrête de clignoter et reste allumé.

Pour mettre hors service l'attente de réception TA

T/P

L'indicateur TP s'éteint.

Attente de réception PTY

L'attente de réception PTY permet à l'appareil de commuter temporairement sur votre programme PTY préféré à partir de n'importe quelle source sauf AM.

Pour mettre en service et choisir votre code PTY préféré pour l'attente de réception PTY, référez-vous à la page 28.

L'indicateur PTY s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur PTY s'allume, c'est que l'attente de réception PTY est en service.
- Si l'indicateur PTY clignote, c'est que l'attente de réception PTY n'est pas encore en service.
  Pour mettre en service la réception, accordez une autre station diffusant ces signaux. L'indicateur PTY s'arrête de clignoter et reste allumé.

Pour mettre hors service l'attente de réception PTY, choisissez "PTY OFF" pour le code PTY (référez-vous à la page 28). L'indicateur PTY s'éteint.

- Quand un tuner DAB est connecté, l'attente de réception TA/PTY recherche aussi les services. (Voir aussi page 23.)
- L'appareil ne commute pas sur une annonce d'informations routières ou un programme PTY quand un appel est établi par "BT-PHONE".

Poursuite du même programme—Poursuite de réception en réseau

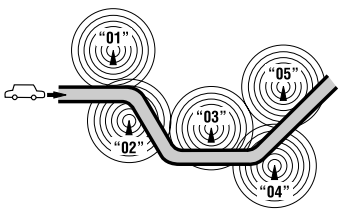
Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet autoradio accorde automatiquement une autre station FM Radio Data System du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort (voir l'illustration ci-dessous).

À l'expédition de l'usine, la poursuite de réception en réseau est en service.

Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau, référez-vous à "AF-REG" à la page 28.

- Quand le tuner DAB est connecté, référez-vous à "Poursuite du même programme—Recherche de fréquence alternative (DAB AF)" à la page 23.

Programme A diffusé sur une zone de fréquence différente (01 à 05)



Sélection automatique des stations—Recherche de programme

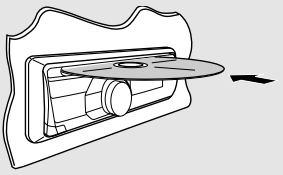
Habituellement, quand vous choisissez un numéro de préréglage, la station préréglée sur ce numéro est accordée.

Si les signaux des stations préréglés FM Radio Data System ne permettent pas une bonne réception, cet appareil utilise les données AF et accorde une autre station diffusant le même programme que la station préréglée originale.

- Il faut un certain temps à cet appareil pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.
- Référez-vous aussi à la page 28.

Disque/USB

Lecture d'un disque

1		**Mise sous tension de l'appareil.**
2		**Insérez un disque** Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Arrête la lecture et éjecte le disque.

- "NO DISC" apparaît. Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.

Interdiction de l'éjection du disque

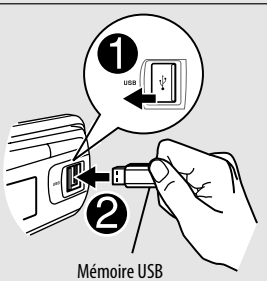
Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

Lecture d'un fichier sur un périphérique USB

Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3/WMA mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.

Vous pouvez connecter un périphérique USB à mémoire de grande capacité tel qu'une mémoire USB, un lecteur audio numérique*, un disque dur portable, etc. à cet appareil.

- Vous pouvez aussi connecter un iPod/iPhone Apple à la prise d'entrée USB. Pour en savoir plus, référez-vous aux pages 20 et 21.

1		**Mise sous tension de l'appareil.**
2	 Mémoire USB	**Connectez un USB.** Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou déconnectiez le périphérique.

FRANÇAIS

Si un périphérique USB est connecté...

La lecture démarre à partir de l'endroit où elle a été interrompue la dernière fois.

- Si un périphérique USB différent est actuellement connecté à l'appareil, la lecture démarre à partir du début.

Arrêt de la lecture et débranchement du périphérique USB

Tirez en ligne droite pour le détacher le périphérique.

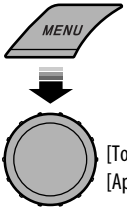
- "NO USB" apparaît. Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.

Attention:

- Éviter d'utiliser le périphérique USB s'il peut gêner une conduite une conduite en toute sécurité.
- Ne déconnectez puis ne reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "READING" apparaît sur l'affichage.
- Ne démarrez pas le moteur de la voiture si un périphérique USB est connecté.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas lire des fichiers en fonction du type de périphérique USB.
- Le fonctionnement et l'alimentation peuvent ne pas fonctionner comme prévu pour certains périphériques USB.
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à la prise d'entrée USB de l'appareil.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées pour éviter toute perte de données.
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou tout dommage du périphérique.
- Certains périphériques USB peuvent ne pas fonctionner immédiatement après la mise sous tension de l'appareil.
- Pour en savoir plus sur les opérations USB, voir page 34.

Opérations des disques/fichiers ■

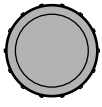
Sélection d'une plage/dossier



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

- Pour les disques MP3/WMA, choisissez le dossier souhaité, puis la plage souhaitée en utilisant de façon répétée la molette de commande.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

	[Appuyez sur la touche] Mettez en pause/reprenez la lecture.
	MP3/WMA: Sélection d'un dossier.
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

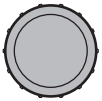
FRANÇAIS

Suite à la page suivante

Sélection des modes de lecture

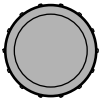
Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.

1



[Maintenez pressée]

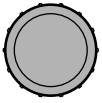
2



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

REPEAT ↔ RANDOM

3



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

REPEAT	**TRACK RPT**	:	Répète la plage actuelle
	FOLDER RPT	:	MP3/WMA: Répète le dossier actuel
RANDOM	**FOLDER RND**	:	MP3/WMA: Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants
	ALL RND	:	Reproduit aléatoirement toutes les plages

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "**RPT OFF**" ou "**RND OFF**".
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

Utilisation d'appareil Bluetooth®

Pour les opérations Bluetooth, il faut connecter **l'adaptateur Bluetooth** (KS-BTA200) (non fournie) à la prise de changeur de CD à l'arrière de cet appareil.

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth et le périphérique Bluetooth.
- Référez-vous à la liste (comprise dans la boîte) pour vérifier les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

Pour utiliser un appareil Bluetooth à travers cet appareil ("BT-PHONE" et "BT-AUDIO") pour la première fois, vous devez établir la connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil Bluetooth et cet appareil.

- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul périphérique peut être connecté en même temps pour chaque source ("BT-PHONE" et "BT-AUDIO").

Référez-vous aux pages 34 et 35 à propos des messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth.

Enregistrement d'un périphérique Bluetooth

Méthodes d'enregistrement (pairage)

Utilisez une des options suivantes dans le menu Bluetooth pour enregistrer et établir la connexion avec un périphérique.

- Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO" comme source pour commander le menu Bluetooth.

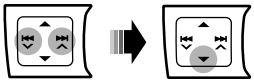
OPEN	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir du périphérique Bluetooth.
SEARCH	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir de cet appareil.

Enregistrement en utilisant "OPEN"

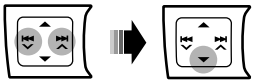
Préparation: Réglez le périphérique pour mettre en service la fonction Bluetooth.

1 Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".

2 Choisissez "NEW DEVICE".



3 Choisissez "OPEN".

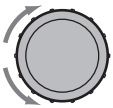


4 Entrez un code PIN (Numéro d'identification personnel) dans l'appareil.

- Vous pouvez entrer n'importe quel nombre (entre 1 et 16 chiffres). [Réglage initial: 0000]
  - – Certains périphériques ont leur propre code PIN. Entrez le code PIN spécifié sur l'appareil.

1 Déplacez-vous à la position du chiffre suivant (ou précédent).

2 Choisissez un nombre.


[Tournez]

3 Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le code PIN soit entré complètement.

4 Vérifiez l'entrée.

"OPEN.." clignote sur l'affichage.

5 Utilisez le périphérique Bluetooth pour faire la recherche et réaliser la connexion.

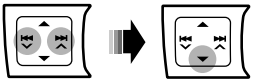
Sur le périphérique à connecter, entrez le même code PIN que vous venez juste d'entrer sur cet appareil. "CONNECTED" apparaît sur l'affichage. Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Le périphérique reste enregistré même après que vous le déconnectez. Utilisez "CONNECT" (ou mettez en service "AUTO CNNCT") pour connecter le même périphérique la prochaine fois. (Référez-vous à ce qui suit et à la page 26.)

Connexion d'un périphérique

1 Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".

2 Choisissez "NEW DEVICE".

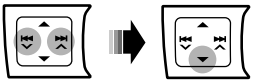


3 Pour rechercher les périphériques disponibles:
Choisissez "SEARCH".

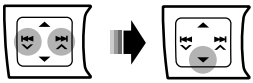
L'appareil recherche et affiche la liste des périphériques disponibles. Si aucun périphérique disponible n'est détecté, "UNFOUND" apparaît.

Pour connecter un périphérique spécial:
Choisissez "SPECIAL".

L'appareil affiche la liste des périphériques préréglés.



4 Choisissez un appareil que vous souhaitez connecter.



Suite à la page suivante

FRANÇAIS

5 **Pour les périphériques disponibles...**

1 Entrez le code PIN spécifique de l'appareil extérieur sur cet appareil.
Référez-vous aux instructions fournies avec le périphérique pour vérifier le code PIN.

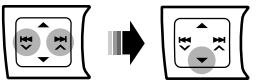
2 Utilisez le périphérique Bluetooth pour réaliser la connexion.
Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Pour les périphériques spéciaux...
Utilisez "OPEN" ou "SEARCH" pour réaliser la connexion.

Connexion/déconnexion/suppression d'un périphérique enregistré

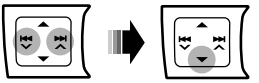
1 **Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".**

2 **Choisissez un appareil enregistré que vous souhaitez connecter/déconnecter/supprimer.**



3 **Pour connecter/déconnecter le périphérique choisi:**
Choisissez "CONNECT" ou "DISCONNECT".

Pour supprimer un périphérique choisi:
Choisissez "DELETE", puis "YES".



Vous régler l'appareil pour vous connecter automatiquement au périphérique Bluetooth quand l'autoradio est mis sous tension. (Référez-vous à "AUTO CNNCT" à la page 26.)

Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth

1		**Choisissez "BT-PHONE".**
2		**Affichez le menu Bluetooth.**
3	—	**Faites un appel ou des réglages en utilisant le menu de réglage Bluetooth.** **(Référez-vous à ce qui suit et à la page 26.)**

Quand un appel arrive....

La source change automatiquement sur "BT-PHONE".

- L'affichage clignote en bleu (voir "RING COLOR" à la page 29 pour le réglage).

Quand "AUTO ANSWER" est en service....

L'appareil répond automatiquement aux appels entrant, voir page 26.

- Quand "AUTO ANSWER" est hors service, appuyez sur n'importe quelle touche (sauf ⏻/ATT/⏏) pour répondre à un appel entrant.
- Vous pouvez ajuster le niveau de volume du microphone (voir "MIC SETTING" à la page 26).

Pour terminer un appel

Maintenez pressée n'importe quelle touche (sauf ⏻/ATT/⏏).

Quand un SMS arrive....

Si le téléphone portable est compatible avec les messages SMS (service de messages courts) (notifiés par l'adaptateur Bluetooth JVC) et que "MSG INFO" (info messages) est réglé sur "AUTOMATIC" (voir page 26), l'appareil sonne pour vous informer de l'arrivée d'un message.

- "RCV MESSAGE" (réception d'un message) apparaît sur l'affichage et l'affichage s'éclaire en bleu (voir "RING COLOR" à la page 29 pour le réglage).

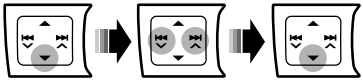
Pour faire un appel

Vous pouvez faire un appel en utilisant les méthodes suivantes.

Choisissez "BT-PHONE", puis suivez les étapes suivantes pour faire un appel:

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ▲.

1 Affichez le menu "DIAL".



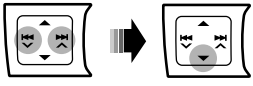
2 Choisissez une méthode d'appel.

PHONE BOOK ↔ MISSED ↔ NUMBER ↔ RECEIVED ↔ REDIAL ↔ VOICE DIAL

Historique des appels:

1 Choisissez un historique des appels (REDIAL*, RECEIVED*, MISSED*).

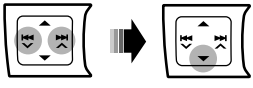
2 Puis choisissez un nom (s'il a été obtenu) ou un numéro de téléphone.



Répertoire téléphonique:

1 Choisissez "PHONE BOOK*".
La liste des numéros de téléphone apparaît.

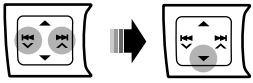
2 Choisissez un nom dans la liste.



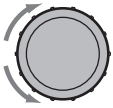
* *Apparaît uniquement quand votre téléphone portable est muni de ces fonctions et qu'il est compatible avec cet appareil.*

Composition directe:

1 Choisissez "NUMBER".



2 Choisissez un nombre.


[Tournez]

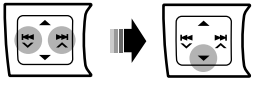
3 Déplacez-vous à la position du chiffre suivant (ou précédent).

4 Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le numéro de téléphone.

5

Composition vocale:

1 Choisissez "VOICE DIAL".



"SAY NAME" apparaît sur l'affichage.

2 Dites le nom que vous souhaitez appeler.

- Si votre téléphone portable ne prend pas en charge le système de reconnaissance vocale, "ERROR" apparaît sur l'affichage.
- Utiliser "VOICE DIAL" peut être difficile dans un environnement bruyant ou en cas d'urgence.

FRANÇAIS

Suite à la page suivante

Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth

SRC	**Choisissez "BT-AUDIO".** Si la lecture ne démarre pas, utilisez le lecture audio Bluetooth pour démarrer la lecture. • Utilisez le lecteur audio Bluetooth pour mettre la lecture en pause (si la lecture ne se met pas en pause quand vous changez la source).

	Saut vers l'arrière/saut vers l'avant
	Mise en pause/démarrage de la lecture*
	Affichez le menu Bluetooth (voir page 26)

* *L'opération peut différer en fonction du lecteur audio Bluetooth connecté.*

- Référez-vous aussi aux pages 15 et 16 pour connecter/déconnecter/supprimer un périphérique enregistré.
- Si le son est coupé ou interrompu lors de l'utilisation d'un périphérique Bluetooth, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension pour rétablir le son.
  Si cela ne fonctionne pas, reconnectez l'appareil (voir pages 15 et 16).

Informations sur le système Bluetooth:
Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Site web en anglais uniquement)

Écoute du changeur de CD

Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 (non fournie) avec votre autoradio. Vous pouvez connecter un changeur de CD à la prise de changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

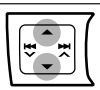
- Vous pouvez uniquement reproduire les CD ordinaire (y compris les CD Text) et les disques MP3.

Préparation: Assurez-vous que "CH/IPOD" est choisi pour le réglage "SRC SELECT" → "EXT IN", voir page 30.

1	SRC	**Choisissez "CD-CH".**
2	MENU	**Entrée en mode de liste.**
3	[Tournez] → [Appuyez sur la touche]	**Choisissez un disque, un dossier, puis une plage.** La lecture démarre automatiquement. • S'il n'y a pas de disque sur le plateau choisi, un bip retentit.

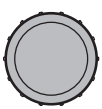
- Pour choisir un autre dossier/plage pendant la lecture (pour les disques MP3), répétez l'étape **2** et **3** ci-dessus jusqu'à ce que le dossier/plage souhaitée soit choisie. La sélection démarre toujours à partir du numéro du disque.
- Si un autre disque/dossier est choisi, la lecture démarre à partir de la première plage du disque/dossier choisi.

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

	MP3: Sélection de dossiers
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

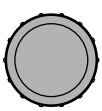
Sélection des modes de lecture

1



[Maintenez pressée]

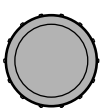
2



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

REPEAT ↔ RANDOM

3



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

REPEAT	**TRACK RPT**	:	Répète la plage actuelle
	FOLDER RPT	:	MP3: Répète toutes les plages du dossier actuel
	DISC RPT	:	Répète toutes les plages du disque actuel
RANDOM	**FOLDER RND**	:	MP3: Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis de toutes les plages du dossier suivant
	DISC RND	:	Reproduit aléatoirement toutes les plages du disque actuel
	ALL RND	:	Reproduit aléatoirement toutes les plages des disques dans le magasin.

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "**RPT OFF**" ou "**RND OFF**".
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

Écoute de iPod/iPhone

Vous pouvez connecter le iPod/iPhone en utilisant le câble ou l'adaptateur suivant :

Câble/adaptateur	Pour réaliser l'opération
Câble USB 2.0 (fourni avec le iPod/iPhone) à la prise d'entrée USB sur le panneau de commande	Référez-vous à "Lors de la connexion avec le câble USB" ci-dessous.
Adaptateur d'interface pour iPod, KS-PD100 (non fourni) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil	Voir "Lors de la connexion avec l'adaptateur d'interface" à la page 22.

- Déconnecter le iPod/iPhone arrête la lecture. Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.
- Pour plus d'information, référez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec votre iPod/iPhone.

Attention:

- Éviter d'utiliser iPod/iPhone s'il peut gêner une conduite en toute sécurité.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées pour éviter toute perte de données.

Lors de la connexion avec le câble USB

Il y a 2 prises de commande pour la source "USB-IPOD".
- "HEAD MODE": commande par cet appareil.
- "IPOD MODE": commande par le iPod/iPhone connecté.

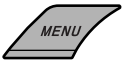
Préparation: Choisissez la borne commandée, "HEAD MODE" ou "IPOD MODE" pour la lecture de iPod.
- Maintenez pressée la touche BACK.
- Réalisez la sélection à partir du réglage "IPOD SWITCH", voir page 30.

Les opérations expliquées ci-dessous sont en mode "HEAD MODE".

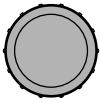
1		**Choisissez "USB-IPOD".** La lecture démarre automatiquement.
2		**Sélection d'un morceau.**

Sélection d'une plage à partir du menu

1 Entrez dans le menu principal.



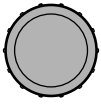
2 Choisissez le menu souhaité.



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔ PODCASTS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔ AUDIOBOOKS

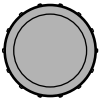
3 Choisissez la plage souhaitée.



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

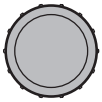
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

	[Appuyez sur la touche] Mettez en pause/reprenez la lecture.
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

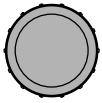
Sélection des modes de lecture

1



[Maintenez pressée]

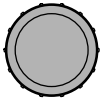
2



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

REPEAT ↔ RANDOM

3



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

REPEAT	**ONE RPT**	: Fonctionne de la même façon que la fonction "Répéter Un" pour iPod.
	ALL RPT	: Fonctionne de la même façon que la fonction "Répéter Tous" pour iPod.
RANDOM	**ALBUM RND**	: Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Albums" pour iPod.
	SONG RND	: Fonctionne de la même façon que la fonction "Aléatoire Morceaux" pour iPod.

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "**RPT OFF**" ou "**RND OFF**".
- "ALBUM RND" ne peut pas être utilisé pour certains iPod.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

FRANÇAIS

Suite à la page suivante

Lors de la connexion avec l'adaptateur d'interface

Préparation: Assurez-vous que "CH/IPOD" est choisi pour le réglage "SRC SELECT" → "EXT IN", voir page 30.

1	SRC	**Choisissez "IPOD".** La lecture démarre automatiquement.
2		**Sélection d'un morceau.**

FRANÇAIS

Sélection d'une plage à partir du menu

1 Entrez dans le menu principal.

Ce mode est annulé si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

2 Choisissez le menu souhaité.

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔ (retour au début)

- Maintenir pressée ⏮/⏭ permet de sauter 10 éléments à la fois.

3 Validez le choix.

- Si une plage est sélectionnée, la lecture démarre automatiquement.
- Appuyez sur ▲ pour retourner au menu précédent.

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

	Mettez en pause/reprenez la lecture.
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

Sélection des modes de lecture

Voir page 21 pour les opérations.

- "ALBUM RND" fonctionne uniquement si vous choisissez "ALL" pour "ALBUMS" dans le menu principal.

Écoute du tuner DAB

Avant de commencer, connectez le **tuner DAB JVC** , KT-DB1000 (non fournie) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

Préparation: Assurez-vous que "CH/IPOD" est choisi pour le réglage "SRC SELECT" → "EXT IN", voir page 30.

1		**Choisissez "DAB".**
2		**Recherchez un ensemble.** Quand un ensemble est accordé, la recherche s'arrête. Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche. • Vous pouvez aussi rechercher un ensemble manuellement—Recherche manuelle. Maintenez pressée une des touches jusqu'à ce que "M" clignote sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche.
3		**Choisissez le service (primaire ou secondaire) que vous souhaitez écouter.**

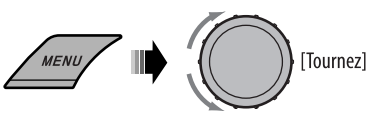
Mémorisation de services DAB

Vous pouvez prérégler 6 services DAB (primaires).

Ex.: Mémorisation d'un ensemble (service primaire) sur le numéro de préréglage "04".

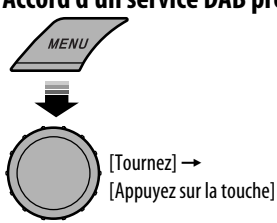
1 Choisissez le service souhaité (voir les étapes 1 à 3 ci-dessus).

2 Choisissez le numéro de préréglage "04".



3

Accord d'un service DAB préréglé



Poursuite du même programme—Recherche de fréquence alternative (DAB AF)

Vous pouvez continuer d'écouter le même programme en mettant en service la recherche de fréquence alternative.

- **Lors de la réception d'un service DAB:** Si vous conduisez dans une région ou un service ne peut pas être reçu, cet autoradio accorde automatiquement un autre ensemble ou une station FM Radio Data System, diffusant le même programme.
- **Lors de la réception d'une station FM Radio Data System:** Quand vous conduisez dans une région ou un service DAB diffuse le même programme de la station FM Radio Data System que vous écoutez actuellement, cet autoradio accorde automatiquement le service DAB.

À l'expédition de l'usine, la recherche de fréquence alternative est en service.

Pour mettre hors service la recherche de fréquence alternative, référez-vous à la page 28.

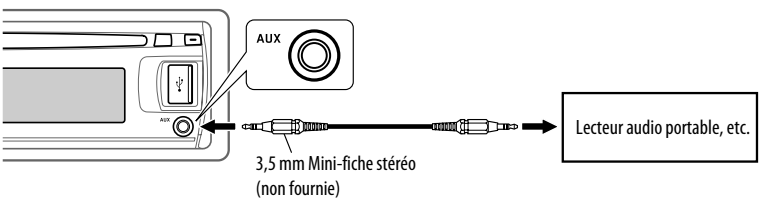
Écoute d'un autre appareil extérieur

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à:

- **EXT INPUT:** la prise de changeur de CD à l'arrière de cet appareil en utilisant les adaptateurs suivants (non fourni):
  – **KS-U57:** Pour connecter l'appareil avec les prises Cinch
  – **KS-U58:** Pour connecter l'appareil avec les prises Cinch stéréo
  Préparation: Assurez-vous que "EXT INPUT" est choisi pour le réglage "SRC SELECT" → "EXT IN" , voir page 30.
- **AUX IN:** Prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.
  Préparation: Assurez-vous que "AUX ON" est choisi pour le réglage "SRC SELECT" → "AUX IN", voir page 30.

1	SRC	**Choisissez "EXT INPUT" ou "AUX IN".**
2	—	**Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.**
3	[Tournez]	**Ajuste le volume.**
4	—	**Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir page 25).**

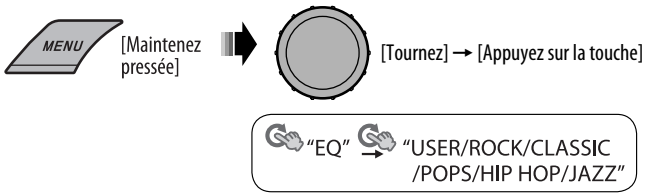
Connexion d'un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX



Sélection d'un mode sonore préréglé

Vous pouvez sélectionner un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique.

- Référez-vous aussi à la page 27.

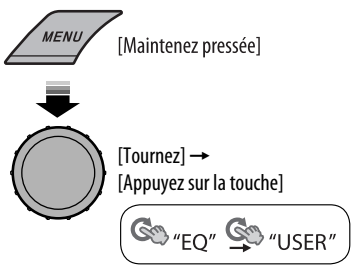


- Référez-vous à ce qui suit pour les réglages "USER".

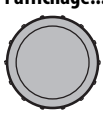
Mémorisation de votre propre mode sonore

Vous pouvez mémoriser vos propres ajustements en mémoire.

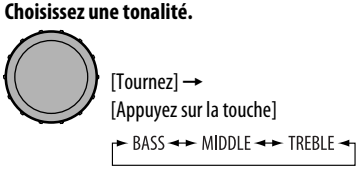
1 Choisissez "USER".



2 Pendant que "USER" apparaît sur l'affichage...



3 Choisissez une tonalité.



4 Ajustez les éléments sonores de la tonalité choisie.

1 Ajustez la fréquence.
2 Ajustez le niveau.
3 Ajustez la pente Q.

Éléments du son	Plage/réglages sélectionnables		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Fréquence	60 Hz 80 Hz 100 Hz 200 Hz	0.5 kHz 1.0 kHz 1.5 kHz 2.5 kHz	10.0 kHz 12.5 kHz 15.0 kHz 17.5 kHz
Niveau	–06 à +06	–06 à +06	–06 à +06
Q	Q1.0 Q1.25 Q1.5 Q2.0	Q0.75 Q1.0 Q1.25	Fix

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour ajuster les autres caractéristiques sonores.
L'ajustement réalisé est mémorisé automatiquement.

FRANÇAIS

Réglages Bluetooth

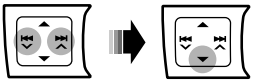
FRANÇAIS

Vous pouvez changer les réglages de la colonne de droite en fonctions de vos préférences.

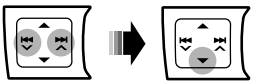
1 Choisissez "BT-PHONE" ou "BT-AUDIO".

2 Affichez le menu Bluetooth.

3 Choisissez "SETTINGS".



4 Choisissez une option de réglage.

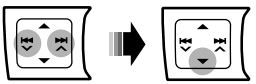


*1 *Apparaît uniquement quand un téléphone Bluetooth est connecté.*

*2 *Apparaît uniquement quand un téléphone Bluetooth est connecté et qu'il est compatible avec les messages textuels (notifiés par l'adaptateur Bluetooth JVC).*

*3 *Bluetooth Audio: Affiche uniquement "Version".*

5 Changez le réglage souhaité.



Menu de réglage (__: Réglage initial)

AUTO CNNCT (connexion automatique)

Quand l'appareil est sous tension, la connexion est établie automatiquement avec...

OFF: Aucun appareil Bluetooth.
LAST: Le dernier appareil Bluetooth connecté.
ORDER: L'appareil Bluetooth enregistré trouvé en premier.

AUTO ANSWER

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

OFF: L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement.
ON: L'appareil répond automatiquement aux appels entrant.
REJECT: L'appareil refuse tous les appels entrants.

MSG INFO (info messages)

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

AUTOMATIC: L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "RCV MESSAGE" (réception d'un message).
- L'affichage s'éclaire en bleu (voir "RING COLOR" à la page 29).

MANUAL: L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message.

MIC SETTING (réglage du microphone)

Uniquement pour l'appareil connecté pour "BT-PHONE".

Ajustez le volume du microphone connecté à l'adaptateur Bluetooth.

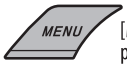
LEVEL 01/02/03

VERSION

Les versions du logiciel et du matériel Bluetooth sont affichées.

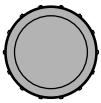
Utilisation des menus

1 Appelez le menu.



[Maintenez pressée]

2 Choisissez l'élément souhaité.



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

3 Répéter l'étape 2 si nécessaire.

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.
- Pour quitter le menu, appuyez sur DISP ou MENU.

Réglage initial: **Souligné**

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
DEMO	**DEMO** Démonstration des affichages	• **DEMO ON** : La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [8]. • **DEMO OFF** : Annulation.
CLOCK	**CLOCK DISP***1 Affichage de l'horloge	• **CLOCK ON** : L'horloge apparaît sur l'affichage tout le temps quand l'appareil est hors tension. • **CLOCK OFF** : Annulation; appuyer sur DISP affiche l'horloge pendant environ 5 secondes quand l'appareil est hors tension, [8].
	CLOCK SET Réglage de l'horloge	: Ajustez les heures, puis les minutes, [8]. (Réglage initial: 0:00)
	24H/12H Mode d'affichage de l'heure	• **24 HOUR** : Référez-vous aussi à la page 8 pour le réglage. • **12 HOUR**
	CLOCK ADJ *2 Ajustement de l'horloge	• **AUTO** : L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données CT (horloge) comprises dans le signal Radio Data System. • **OFF** : Annulation.
EQ	**EQ** Equalizer (Égaliseur)	: Sélectionnez un mode sonore préréglé adapté à votre genre de musique. **USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ**
DISPLAY	**DIMMER** Gradateur	• **DIMMER AUTO** : Assombrit l'affichage quand vous allumez les feux de la voiture.*3 • **DIMMER ON** : Assombrit l'éclairage de l'affichage de des touches. • **DIMMER OFF** : Annulation.
	SCROLL*4 Défilement	• **SCROLL ONCE** : Fait défiler une fois les informations affichées. • **SCROLL AUTO** : Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle). • **SCROLL OFF** : Annulation. Appuyer sur DISP pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.

*1 *Si l'alimentation de l'appareil n'est pas coupée quand vous coupez le contact de la voiture, il est recommandé de choisir "*CLOCK OFF*" pour ne pas user la batterie de la voiture.*

*2 *Prend effet uniquement quand les données CT sont reçus.*

*3 *La connexion du fil de commande de l'éclairage est requise. (Référez-vous au "Manuel d'installation/raccordement".)*

*4 *Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.*

Suite à la page suivante

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]	
DISPLAY	**TAG DISPLAY** Affichage des balises	• **TAG ON**	: Affiche les informations des balises lors de la lecture d'une plage MP3/WMA.
		• **TAG OFF**	: Annulation.
TUNER	**AF-REG** *5 Fréquence alternative/réception régionale	• **AF ON**	: Quand les signaux actuellement reçus deviennent faibles, l'appareil commute sur une autre station (le programme peut différer de celui actuellement reçu), [11]. • L'indicateur AF s'allume.
		• **AF-REG ON**	: Quand les signaux actuellement reçus deviennent faibles, l'appareil commute sur une autre station diffusant le même programme. • Les indicateurs AF et REG s'allument.
		• **OFF**	: Annulation (ne peut pas être choisi quand "DAB AF" est réglé sur "AF ON").
	PTY-STANDBY *5 Attente PTY	**PTY OFF, codes PTY**	: Met en service l'attente de réception PTY avec un des codes PTY, [11].
	TA VOLUME *5 Volume des informations routières	**VOLUME 00 – VOLUME 50** (ou **VOLUME 00 – VOLUME 30**)*6	: (Réglage initial: VOLUME 15)
	P-SEARCH *5 Recherche de programme	• **SEARCH ON**	: Met en service la recherche de programme, [11].
		• **SEARCH OFF**	: Annulation.
	DAB AF *7 Recherche de fréquence alternative	• **AF ON**	: Poursuit le même programme parmi les services DAB et les stations FM Radio Data System, [23].
		• **AF OFF**	: Annulation.
	MONO Mode monaural	• **MONO ON**	: Met en service le mode monophonique pour améliorer la réception FM, mais l'effet stéréo est perdu, [9].
		• **MONO OFF**	: Rétablit l'effet stéréo.
	IF BAND Bande de la fréquence intermédiaire	• **AUTO**	: Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.)
		• **WIDE**	: Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.
COLOR	**COLOR 01 — COLOR 29, USER**	: Choisissez un des préréglage ou une couleur personnelle pour l'éclairage de l'affichage et des touches (sauf **EQ**/⏻/ATT/⏏). (Pour les réglages de la couleur personnalisée, "USER", voir page 31.)	

*5 *Uniquement pour les stations FM Radio Data System.*

*6 *Dépend de la commande de gain de l'amplificateur.*

*7 *Est affiché uniquement quand le tuner DAB est connecté.*

*8 *S'affiche uniquement quand la source est "FM".*

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]		
MENU COLOR	**MENU COLOR** Couleur du menu	• **ON**	:	Change l'éclairage de l'affichage et des touches (sauf **EQ**/ ⏻/ATT/⏏) pendant le menu, la recherche de liste et les opérations sur le mode de lecture.
		• **OFF**	:	Annulation.
RING COLOR	**RING COLOR***9 Couleur d'avertisseur téléphonique	• **ON**	:	Quand un appel est reçu, l'affichage clignote en bleu. • L'affichage change sur la couleur d'origine si vous répondez à l'appel ou l'appel entrant est coupé. Quand l'appareil reçoit un message textuel, l'affichage s'allume uniquement en bleu.
		• **OFF**	:	Annulation.
AUDIO	**FADER***10,*11 Fader	**R06 – F06**	:	Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes. (Réglage initial: 00)
	BALANCE*11 Balance	**L06 – R06**	:	Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes. (Réglage initial: 00)
	LOUD Loudness	• **LOUD ON**	:	Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.
		• **LOUD OFF**	:	Annulation.
	VOL ADJUST Ajustement du volume	**VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05** (Réglage initial: VOL ADJ 00)	:	Préréglez le niveau d'ajustement du volume de chaque source (sauf FM), en comparaison avec le niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. • Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster. • "VOL ADJ FIX" apparaît sur l'affichage si "FM" est choisit comme source.
	L/O MODE Mode de sortie de ligne	• **SUB.W**	:	Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter un caisson de grave (à travers un amplificateur).
		• **REAR**	:	Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter les enceintes (à travers un amplificateur).
	SUB.W FREQ*12 Fréquence de coupure du caisson de grave	• **LOW**	:	Les fréquences inférieures à 72 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
		• **MID**	:	Les fréquences inférieures à 111 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
		• **HIGH**	:	Les fréquences inférieures à 157 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
	SUB.W LEVEL*12 Niveau du caisson de grave	**SUB.W 00 — SUB.W 08**	:	Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave. (Réglage initial: SUB.W 04)

*9 *S'affiche uniquement quand l'adaptateur Bluetooth KS-BTA200 est connecté.*

*10 *Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".*

*11 *L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.*

*12 *Est affiché uniquement quand "*L/O MODE*" est réglé sur "*SUB.W*".*

Suite à la page suivante

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
AUDIO	**BEEP** Tonalité sonore des touches	• **BEEP ON** : Met en service la tonalité sonore des touches. • **BEEP OFF** : Met hors service la tonalité sonore des touches.
	TEL MUTING Sourdine téléphonique	• **MUTING 1/ MUTING 2** : Choisissez le mode qui permet de couper le son lors de l'utilisation d'un téléphone cellulaire. • **MUTING OFF** : Annulation.
	AMP GAIN*13 Commande du gain de l'amplificateur	• **LOW POWER** : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.) • **HIGH POWER** : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	**AM***14 Station AM	• **AM ON** : Met en service "AM" dans la sélection de la source, [4]. • **AM OFF** : Met hors service "AM" dans la sélection de la source.
	EXT IN*15,*16 Entrée extérieure	• **CH/IPOD** : Pour utiliser un changeur de CD JVC, [19], un tuner DAB JVC, [23] ou un iPod/iPhone d'Apple, [20]. • **EXT INPUT** : Pour écouter un lecteur audio portable (connecté à la prise de changeur de CD), [24].
	AUX IN*17 Entrée auxiliaire	• **AUX ON** : Met en service "AUX IN" dans la sélection de la source, [4]. • **AUX OFF** : Met hors service "AUX IN" dans la sélection de la source.
AUDIOBOOKS	**AUDIOBOOKS***18 Commande de vitesse de "Audiobooks"	• **NORMAL** • **FASTER** • **SLOWER** : Vous pouvez choisir la vitesse de lecture du fichier sonore "Audiobook" dans votre iPod. • L'article sélectionné initialement dépend de votre réglage iPod.
IPOD SWITCH	**IPOD SWITCH***19 Commande du iPod/iPhone	• **HEAD MODE** : Commande la lecture du iPod à travers cet appareil. • **IPOD MODE** : Commande la lecture du iPod à travers le iPod/iPhone.

*13 *Le niveau de volume change automatiquement sur "VOLUME 30" si vous réglez sur "*LOW POWER*" quand le niveau de volume est plus haut que "VOLUME 30".*

*14 *S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AM" est choisie.*

*15 *Est affiché uniquement quand une des sources suivantes est choisie—FM, AM, CD, USB, USB-IPOD, BT-PHONE, BT-AUDIO ou AUX IN.*

*16 *N'est pas requis pour Bluetooth.*

*17 *S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AUX IN" est choisie.*

*18 *Est affiché uniquement quand un iPod est connecté au câble USB et que la lecture est commandée à partir de l'appareil.*

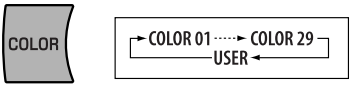
*19 *S'affiche uniquement quand "USB-IPOD" est choisi comme source et que "IPOD MODE" est disponible pour le iPod/iPhone connecté (voir page 35).*

Réglages de la couleur

Sélection d'une couleur préréglée

Vous pouvez choisir une couleur préréglée pour les touches et l'affichage.

• Référez-vous aussi à la page 28.



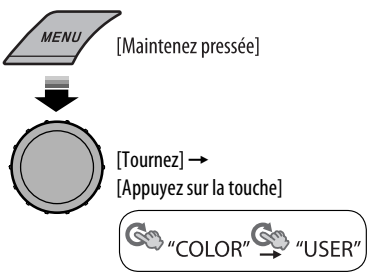
Création de votre propre couleur —USER Color

Vous pouvez créer vos propres couleurs— "DAY COLOR" ou "NIGHT COLOR".

DAY COLOR: Couleur pour l'affichage et les touches.

NIGHT COLOR: Couleur pour l'affichage et les touches quand l'affichage est assombri.
Pour assombrir l'affichage, voir "DIMMER" à la page 27.

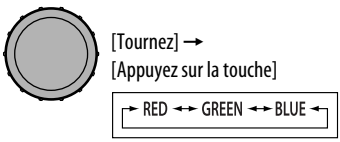
1 Choisissez "USER".



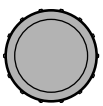
2 Pendant que "USER" apparaît sur l'affichage...

3

4 Choisissez une couleur primaire.



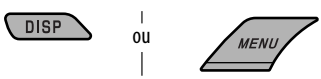
5 Ajustez le niveau (00 – 31) de la couleur primaire choisie.



Si "00" est choisi pour toutes les couleurs primaires, rien n'apparaît sur l'affichage.

6 Répétez les étapes 4 et 5 pour ajuster les autres couleurs primaires.

7 Quittez le réglage.



Choisissez "USER" pour afficher vos propres couleurs pour les touches et l'affichage.

FRANÇAIS

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

Opérations de base

Mise sous tension de l'appareil

- Vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension en appuyant sur la touche SRC. Si la source est prête, la lecture démarre aussi.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'une plage, la lecture reprendra à partir du point où elle a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

Généralités

- Si vous changez la source pendant l'écoute d'un disque, la lecture s'arrête.
  La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source de lecture, la lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.
- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.
- Après avoir éjecté un disque ou déconnecté un périphérique USB, "NO DISC" ou "NO USB" apparaît et certaines touches ne fonctionnent pas. Insérez un autre disque, reconnectez un périphérique USB ou appuyez sur SRC pour choisir une autre source de lecture.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes après avoir appuyé sur la touche MENU ou la molette de commande, l'opération est annulée.

Fonctionnement du tuner

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
  – Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
  – Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le numéro de préréglage le plus petit est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d'une station, la station précédemment mémorisée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de préréglage.

Utilisation du système FM Radio Data System

- La poursuite de réception en réseau nécessite deux types de signaux Radio Data System—PI (identification du programme) et AF (fréquence alternative) pour fonctionner correctement. Si ces données ne sont reçues correctement, la poursuite de réception en réseau ne fonctionne pas correctement.
- Si une annonce d'informations routières est reçue pendant l'attente de réception TA, le niveau de volume change automatiquement sur le niveau préréglé (TA VOL) si le niveau actuel est inférieur au niveau préréglé.
- Quand la recherche de fréquence alternative est mise en service (avec AF choisi), la poursuite de réception en réseau est aussi mise automatiquement en service. Inversement, la poursuite de réception en réseau ne peut pas être mise hors service sans mettre hors service la recherche de fréquence alternative. (Voir page 28.)

Opérations des disques

Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA) et MP3/WMA.
- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur ⏏ pour éjecter le disque.
- Les "plages" MP3 et WMA (les termes "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrées dans des "dossiers".
- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers du même type que ceux du premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermée sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:
  – Les disques sont sales ou rayés.
  – De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
  – La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
  – Les fichiers sur les CD-R/CD-RW ont été gravés en utilisant la méthode d'écriture par paquet.
  – Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.
- Les CD-RW nécessite un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
  – Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
  – Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.

  Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

Lecture d'un disque MP3/WMA

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).
- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, ou 2.4) pour les fichiers MP3 et pour les fichiers WMA.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
  – Débit binaire pour MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Fréquence d'échantillonnage pour MP3:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
  – Fréquence d'échantillonnage pour WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  – Format du disque: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows extension.
- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier varie en fonction du format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
  – ISO 9660 Level 1: 12 caractères maximum
  – ISO 9660 Level 2: 31 caractères maximum
  – Romeo: 64 caractères maximum
  – Joliet: 32 caractères maximum
  – Windows extension: 64 caractères maximum
- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 512 fichiers, 255 dossiers et 8 niveaux de hiérarchie.
- Cet auroradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
  Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Cette différence devient particulièrement importante après avoir réalisé une recherche.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  – Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  – Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
  – Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  – Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  – Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  – Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
  – Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

Suite à la page suivante

Lecteur de plages MP3/WMA à partir d'un périphérique USB

- Lors de la lecture à partir d'un périphérique USB, l'ordre de lecture peut différer de celui d'autres lecteurs.
- Cet appareil peut ne pas être capable de reproduire certains périphériques USB ou certains fichiers à causes de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité à la fois à cet appareil. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Si le périphérique USB connecté ne contient pas de fichiers corrects, "CANNOT PLAY" apparaît.
- Si les fichiers n'ont pas été formatés correctement, "NOT SUPPORT" apparaît.
- Cet appareil peut afficher les balises (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ou 2,4) des fichiers MP3 et WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
  – Débit binaire pour MP3/WMA: 32 kbps—320 kbps
  – Fréquence d'échantillonnage pour MP3:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
  – Fréquence d'échantillonnage pour WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3 enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Nombre maximum de caractère pour:
  – Noms de dossier : 32 caractères
  – Noms de fichier : 32 caractères
  – Balises MP3 : 64 caractères
  – Balises WMA : 32 caractères
- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 255 dossiers (255 fichiers par dossier y compris les dossiers sans fichier) et 8 hiérarchies.
- Cet appareil ne prend pas en charge les lecteurs de carte SD.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 500 mA.
- Les périphériques USB munis de fonctions spéciales telles que des fonctions de protection des données ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- N'utilisez pas un périphérique USB avec 2 partitions ou plus.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas un périphérique USB connecté à travers un lecteur de carte USB.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d'un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l'aide d'un cordon prolongateur.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  – Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  – Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
  – Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  – Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  – Fichiers WMA non basés sur Windows Media® Audio.

Opérations Bluetooth

Généralités

- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc.
  Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth

- **ERROR CNNCT** (Erreur de connexion):
  Le périphérique est enregistré mais la connexion a échouée. Utilisez "CONNECT" pour connecter de nouveau le périphérique. (Voir pages 15 et 16.)
- **ERROR**
  Essayez de nouveau l'opération. Si "ERROR" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.
- **UNFOUND**
  Aucun périphérique Bluetooth disponible n'est détecté avec "SEARCH".

- **LOADING**
  Ce appareil met à jour le répertoire téléphonique.
- **PLEASE WAIT**
  L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connecter de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).
- **RESET 8**
  Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

DAB

- Seuls les services DAB primaires peuvent être préréglés même si vous mémorisez un service secondaire.
- Le service DAB préréglé précédent est effacé quand un nouveau service DAB est mémorisé sur le même numéro de préréglage.

Opérations du iPod/iPhone

- Vous pouvez commander les types d'iPod/iPhone suivants:
  (A) Connecté avec le câble USB:
  – iPod avec vidéo (5e Génération)*1
  – iPod classic*1,*2
  – iPod nano
  – iPod nano (2ème génération)
  – iPod nano (3e Génération)*1,*2
  – iPod nano (4e Génération)*1,*2
  – iPod Touch*1,*2
  – iPod Touch (2ème génération)*1,*2
  – iPhone/iPhone 3G*1,*2
  (B) Connecté avec l'adaptateur d'interface:
  – iPod avec dock (3e Génération)
  – iPod avec molette cliquable (4e Génération)
  – iPod mini
  – iPod photo
  – iPod avec vidéo (5e Génération)*1
  – iPod classic*1
  – iPod nano
  – iPod nano (2ème génération)
  – iPod nano (3e Génération)*1
  – iPod nano (4e Génération)*1

*1 *Il n'est pas possible de parcourir les fichiers vidéo sur le menu "Videos".*

*2 *"IPOD MODE" est disponible (voir page 20).*

- Si la lecture avec l'iPod ne fonctionne pas correctement, veuillez mettre à jour votre logiciel iPod avec la dernière version. Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod, consultez le site <http://www.apple.com>.
- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod est chargé à travers cet appareil.
- iPod shuffle ne peut pas être utilisé avec cet appareil.
- L'ordre des morceaux affichés sur le menu de sélection de cet appareil peut être différent de celui de iPod.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement:
  – Certains caractères tels que les lettres accentuées n'apparaissent pas correctement sur l'affichage.
  – La communication entre iPod et l'appareil n'est pas stable.
- Si le texte d'information contient plus de 11 caractères, il défile sur l'affichage.
  Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères pour "IPOD" et un maximum de 64 caractères pour "USB-IPOD".

Avis:
Lors de l'utilisation de iPod, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (Site web en anglais uniquement)

Utilisation des menus

- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH POWER" sur "LOW POWER" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOLUME 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOLUME 30".

JVC ne peut être tenu responsable pour toute perte de données dans un iPod/iPhone et/ou un périphérique USB à mémoire de grande capacité lors de l'utilisation de ce système.

FRANÇAIS

Suite à la page suivante

Valeur préréglée pour chaque mode sonore

Mode sonore	Valeur préréglée									
	BASS			MIDDLE			TREBLE			LOUD (loudness)
	Fréq.	Niveau	Q	Fréq.	Niveau	Q	Fréq.	Niveau	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.0	10.0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1.25	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	–02	Q1.0	10.0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	

Fréq.: Fréquence Q: pente Q

Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	• Aucun son n'est entendu des enceintes.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).
	• Vous ne pouvez pas choisir "AUX IN".	Cochez le réglage "SRC SELECT" → "AUX IN" (voir page 30).
	• Rien n'apparaît sur l'affichage.	Vérifiez les réglages de couleur "USER" (voir page 31).
FM/AM	• Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorises les stations manuellement.
	• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
	• Vous ne pouvez pas choisir "AM".	Cochez le réglage "SRC SELECT" → "AM" (voir page 30).

	Symptôme	Remèdes/Causes
Disques en général	• Le disque ne peut pas être reproduit.	Insérez le disque correctement.
	• Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit. • Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.	• Insérez un CD-R/CD-RW finalisé. • Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.
	• Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	• Déverrouillez le disque (voir page 12). • Forcez l'éjection du disque (voir page 3).
	• Le son du disque est parfois interrompu.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insèrez un disque reproductible dans la fente d'insertion.
	• "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage.	Appuyez sur ⏏, puis insérez un disque correctement.
Lecture MP3/WMA	• Le disque ne peut pas être reproduit.	• Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo ou Joliet. • Ajoutez le code d'extension <.mp3> ou <.wma> aux noms de fichier.
	• Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).
	• Un temps d'initialisation plus long est requis ("READING" continue de clignoter sur l'affichage).	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie et de dossiers.
	• Les plages ne sont par reproduites dans l'ordre dans lequel vous vouliez les reproduire.	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
	• La durée de lecture écoulée n'est pascorrecte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon don't les plages ont été enregistrées sur le disque.
	• "NO FILE" apparaît sur l'affichage.	Le dossier choisi est un dossier vide*1. Choisissez un autre dossier contenant des plages MP3/WMA.
	• "NOT SUPPORT" apparaît sur l'affichage et la plage est sautée.	Vérifiez si la plage est dans un format compatible.
	• Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.

*1 *Dossier qui est vide physiquement ou qui contient des données mais ne contient pas de plage MP3/WMA valide.*

Suite à la page suivante

	Symptôme	Remèdes/Causes
Lecture du périphérique USB	• Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas une plage MP3/WMA. Passez à un autre fichier. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).
	• "READING" continue de clignoter sur l'affichage.	• La durée d'initialisation varie en fonction du périphérique USB. • N'utilisez pas trop de hiérarchies ni de dossiers. • Mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension. • Ne déconnectez puis reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "READING" est affiché sur l'affichage.
	• "NO FILE" apparaît sur l'affichage.	Vérifiez si le dossier choisi, le périphérique USB connecté ou le iPod/iPhone contient un fichier reproductible.
	• Les plages/dossiers ne sont pas reproduites dans l'ordre prévu.	L'ordre de lecture est déterminé par le nom du fichier. Les dossiers dont le nom débute par des chiffres sont classés par ordre numérique. Cependant, les dossiers dont le nom ne débute pas par des chiffres sont classés en fonction du système de fichier du périphérique USB.
	• "CANNOT PLAY" apparaît sur l'affichage. • "NO USB" apparaît sur l'affichage. • L'appareil ne peut pas détecter le périphérique USB.	• Vérifiez si le périphérique USB ou le iPod connecté est compatible avec cet appareil. • Le périphérique USB n'est pas connecté correctement. Connectez de nouveau le périphérique USB.
	• "NOT SUPPORT" apparaît sur l'affichage et la plage est sautée.	Vérifiez si la plage est dans un format compatible.
	• Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres de l'alphabet (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
	• Lors de la lecture d'une plage, le son tes parfois interrompu.	Les plages n'ont pas été copiées correctement sur le périphérique USB. Copiez de nouveau les plages sur le périphérique USB et essayez à nouveau.
Bluetooth*2	• Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.	Cet appareil peut être connecté à un téléphone portable Bluetooth et à un périphérique audio Bluetooth en même temps. Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique. Déconnectez l'appareil actuellement connecté et refaites une recherche.
	• L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth.	• Vérifiez le réglage Bluetooth du périphérique. • Recherche à partir du périphérique Bluetooth. Après que le périphérique Bluetooth a détecté cet appareil, choisissez "OPEN" sur cet appareil pour connecter le périphérique. (Voir page 15.)

*2 *Pour les opérations Bluetooth, référez-vous aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth.*

	Symptôme	Remèdes/Causes
Bluetooth*2	• L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth.	• Entrez le même code PIN pour cet appareil et le périphérique cible. • Choisissez le nom du périphérique à partir de "SPECIAL", puis essayez de nouveau la connexion. (Voir page 15.) • Essayez de réaliser le pairage/connexion à partir du périphérique Bluetooth.
	• Il y a un écho ou du bruit.	Ajustez la position du microphone.
	• Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth. • Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
	• Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un lecteur audio Bluetooth.	• Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. • Déconnectez le périphérique connecté pour "BT-PHONE". • Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. • Connectez de nouveau le lecteur, si le son n'est toujours pas rétabli.
	• Le lecteur audio connecté ne peut pas être commandé.	Vérifiez si le lecteur audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile). (Les opérations dépendent du lecteur audio connecté.)
Changeur de CD	• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insérez des disques dans le magasin.
	• "NO MAGAZINE" apparaît sur l'affichage.	Insérez le magasin.
	• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.	Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
	• "RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage.	Appuyez sur le touche de réinitialisation du changeur de CD.
	• Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).
DAB	• "noSIGNAL" apparaît sur l'affichage.	Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
	• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.	Connectez cet appareil et le tuner DAB correctement et réinitialisez l'appareil (voir page 3).
	• "ANTENNA NG" apparaît sur l'affichage.	Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Le tuner DAB ne fonctionne pas du tout.	Reconnectez cet appareil et le tuner DAB correctement et réinitialisez l'appareil (voir page 3).

Suite à la page suivante

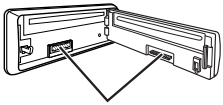
	Symptôme		Remèdes/Causes
iPod/iPhone	• iPod ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.		• Vérifiez le câble de connexion et le raccordement. • Mettez à jour la version du micrologiciel du iPod/iPhone. • Chargez la batterie du iPod/iPhone. • Réinitialisez le iPod/iPhone. • Vérifiez si le réglage "IPOD SWITCH" est correct (voir page 30).
	• Le son est déformé.		Mettez hors service l'égaliseur sur cet appareil ou sur le iPod/iPhone.
	• Aucun son ne peut être entendu en mode "IPOD MODE".		Vérifiez si le réglage "IPOD SWITCH" est correct (voir page 30).
	• La lecture s'arrête.		Le casque d'écoute a été déconnecté pendant la lecture. Redémarrez la lecture (voir pages 20 et 21).
	• "CANNOT PLAY" apparaît sur l'affichage.		Aucune plage ne se trouve dans l'appareil. Importez des plages sur le iPod/iPhone.
	• "RESTRICTED" apparaît sur l'affichage.		Vérifiez si le iPod/iPhone connecté est compatible avec cet appareil (voir page 35).
	Uniquement lors de la connexion avec l'adaptateur d'interface	• "NO FILES" apparaît sur l'affichage.	Aucune plage ne se trouve dans l'appareil. Importez des plages dans iPod.
		• Les commandes de iPod ne fonctionnent pas après l'avoir déconnecté de cet appareil.	Réinitialisez iPod.
		• "NO IPOD" apparaît sur l'affichage.	• Vérifiez le câble de connexion et le raccordement. • Chargez de la batterie.
		• Aucun son n'est entendu quand iPod nano est connecté.	• Déconnectez le casque d'écoute de iPod nano. • Mettez à jour la version du micrologiciel de iPod nano.
		• "RESET 1" – "RESET 7" apparaît sur l'affichage.	Déconnectez l'adaptateur de cet appareil et du iPod. Puis, connectez-le à nouveau.
		• "RESET 8" apparaît sur l'affichage.	Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- "Made for iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod et qu'il a été certifié par les concepteur de respecter les standards de performance de Apple.
- "Works with iPhone" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPhone et qu'il a été certifié par les concepteur de respecter les standards de performance de Apple.
- Apple ne peut être tenu responsable pour le fonctionnement de cet appareil ou sa compatibilité avec les standards de sécurité et réglementaires.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- iPhone est une marque de commerce de Apple Inc.

Entretien

Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteurs

Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.
Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.

- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.

Pour retirer ces ebarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

N'utilisez pas les disques suivants:

CD Single (disque de 8 cm)

Disque gondolé

Autocollant et restes d'autocollant

Étiquette autocollante

Forme inhabituelle

Disque transparent (disque semi-transparent)

Pièces transparentes ou semi-transparentes sur sa zone d'enregistrement.

FRANÇAIS

Spécifications

FRANÇAIS

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO		
Puissance de sortie maximum:	Avant/Arrière:	50 W par canal
Puissance de sortie en mode continu (RMS):	Avant/Arrière:	19 W par canal pour 4 Ω, 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.
Impédance de charge:		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
Plage de commande de tonalité:	Graves:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Médiums:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Aigus:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q = fixé
Réponse en fréquence:		40 Hz à 20 000 Hz
Rapport signal sur bruit:		70 dB
Niveau de sortie de ligne/Impédance:		2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
Niveau de sortie du caisson de grave/Impédance:		2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
Impédance de sortie:		1 kΩ
Autre prise:		Prise d'entrée USB, Prise d'entrée AUX (auxiliaire), Prise du changeur de CD, Entrée de la télécommande de volant

SECTION DU TUNER		
Plage de fréquences:	FM:	87,5 MHz à 108,0 MHz
	AM:	PO: 522 kHz à 1 620 kHz GO: 144 kHz à 279 kHz
Tuner FM:	Sensibilité utile:	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
	Sensibilité utile à 50 dB:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
	Sélectivité de canal alterné (400 kHz):	65 dB
	Réponse en fréquence:	40 Hz à 15 000 Hz
	Séparation stéréo:	40 dB
Tuner PO:	Sensibilité:	20 µV
	Sélectivité:	40 dB
Tuner GO:	Sensibilité:	50 µV

SECTION DU LECTEUR CD	
Type:	Lecteur de disque compact
Système de détection du signal:	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)
Nombre de canaux:	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence:	5 Hz à 20 000 Hz
Plage dynamique:	96 dB
Rapport signal sur bruit:	98 dB
Pleurage et scintillement:	Inférieur à la limite mesurable
Format de décodage MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Débit binaire maximum: 320 kbps
Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):	Débit binaire maximum: 320 kbps

SECTION USB	
Standard USB:	USB 1.1, USB 2.0
Vitesse de transfert de données (Full Speed):	Max. 12 Mbps
Périphériques compatibles:	à mémoire de grande capacité
Système de fichiers compatible:	FAT 32/16/12
Format audio compatible:	MP3/WMA
Courant maximum:	CC 5 V ⎓ 500 mA

GÉNÉRALITÉS		
Alimentation:	Tension de fonctionnement:	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
Système de mise à la masse:		Masse négative
Températures de fonctionnement admissibles:		0°C à +40°C
Dimensions (L × H × P): (approx.)	Taille d'installation:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Taille du panneau:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Masse:		1,3 kg (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC.
La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. **ATTENZIONE**: Non aprire il coperchio superiore. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE**: Radiazione laser in classe 1M visibile e/o invisibile quando aperto. Non osservare direttamente con strumenti ottici.
4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE ESTERNA DELL'UNITÀ.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視及び/または不可視のクラス1Mレーザー放射が出ます。光学機器で直接見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)

Prodotti

Batteria

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature e batterie obsolete
[Esclusivamente per l'Unione Europea]

Questi simboli indicano che il prodotto e la batteria su cui essi appaiono non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici generici alla fine della loro vita utile.
Qualora si desideri smaltire il prodotto e la batteria, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione e del proprio comune.
Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Nota:
il simbolo Pb sotto il simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Questo contrassegno viene utilizzato per indicare...

Ruotare il selettore di comando per effettuare una selezione, quindi premere per confermare la selezione.

Avviso:

Se è necessario utilizzare l'unità mentre si guida, assicurarsi di osservare la strada per evitare incidenti.

Fare attenzione alle impostazioni del volume:

I dispositivi digitali (CD/USB) emettono un rumore di fondo inferiore a quello di altre sorgenti. Abbassare il volume prima della riproduzione di tali fonti digitali per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello di uscita.

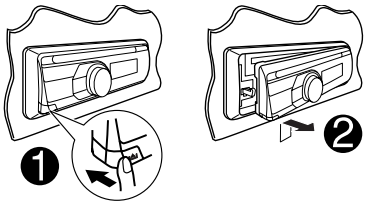
Per motivi di sicurezza...

- Evitare di alzare eccessivamente il volume in quanto così facendo si escludono i rumori esterni e si rende pericolosa la guida.
- Dovendo effettuare manovre complicate, usare l'avvertenza di fermare la vettura.

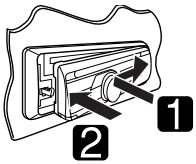
Temperatura all'interno della vettura...

In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'apparecchio attendere che la temperatura all'interno dell'auto si sia stabilizzata.

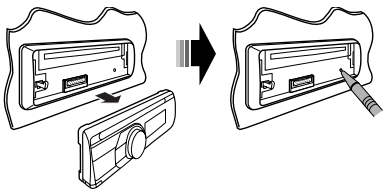
Rilascio del pannello di comando



Collegamento del pannello di comando



Come inizializzare l'apparecchio



- *Verranno cancellate anche le impostazioni predefinite (ad esclusione del dispositivo Bluetooth registrato, vedere le pagine 14 a 16).*

Come espellere un disco

- *È possibile espellere il disco caricato anche se è bloccato. Per bloccare/sbloccare il disco, vedere pagina 12.*
- *Prestare attenzione a non lasciar cadere il disco quando viene espulso.*
- *Se questo metodo non funziona, provare a inizializzare l'unità.*

Per l'Italia:
"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

INDICE

Rilascio del pannello di comando 3
Collegamento del pannello di comando..... 3
Come inizializzare l'apparecchio 3
Come espellere un disco..... 3

OPERAZIONI

Operazioni di base..... 4
- Pannello di controllo..... 4
- Telecomando (RM-RK50)..... 6

Preparazione..... 8
Ascolto della radio 8
Operazioni disco/USB..... 12
- Riprodurre un disco..... 12
- Riprodurre un file su un dispositivo USB 12
- Operazioni con dischi/file 13

DISPOSITIVI ESTERNI

Uso di dispositivi Bluetooth®..... 14
- Uso di telefoni cellulari Bluetooth..... 16
- Uso di riproduttori audio Bluetooth 18

Ascolto del CD changer..... 19
Ascolto dell'iPod/iPhone..... 20
- Per il collegamento con un cavo USB 20
- Per il collegamento con un adattatore di interfaccia..... 22

Ascolto del sintonizzatore DAB..... 23
Ascolto di altri componenti esterni 24

IMPOSTAZIONI

Selezione di una modalità sonora predefinita..... 25
Impostazioni Bluetooth 26
Operazioni con il menu 27
Impostazioni di colore..... 31

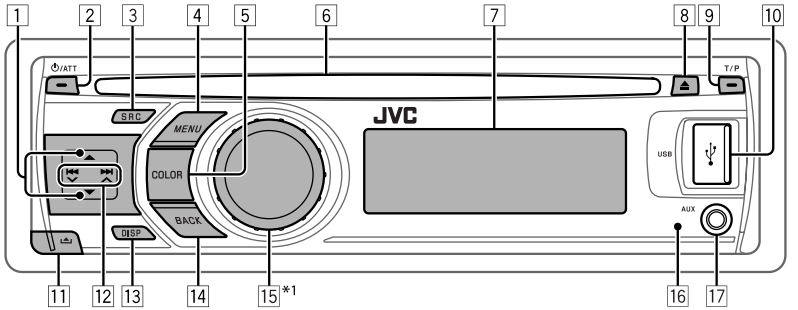
RIFERIMENTI

Ulteriori informazioni sull'unità 32
Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento..... 36
Manutenzione..... 41
Specifiche..... 42

ITALIANO

Operazioni di base

Pannello di controllo



ITALIANO

1 • **DAB**: Selezionare un servizio DAB.
• **CD/USB/CD-CH:** Selezionare cartella.
• **IPOD:** Accedere al menu principale/mettere in pausa la riproduzione/confermare la selezione.
• **BT-PHONE/BT-AUDIO:** Entrare/tornare al precedente menu Bluetooth.

2 • Accendere l'unità.
• Attenuazione del suono (se l'unità è accesa).
• Spegnere l'unità [Tenere premuto].

3 Seleziona la sorgente.
FM → **DAB***2 → **CD***2 → **USB**/**USB-IPOD***2,*3 → **CD-CH***2/**IPOD***2 (o **EXT INPUT**) → **BT-PHONE***2 → **BT-AUDIO***2 → **AUX IN***4 → **AM***4 → (torna all'inizio)

4 • Per accedere a operazioni su elenchi.
• Immettere le impostazioni di menu [Tenere premuto].
• **USB-IPOD:** Entrare nel menu principale.

5 Selezionare il colore di illuminazione del pulsante e del display.

6 Vano di caricamento

7 Finestra del display

8 Espulsione disco.

9 • Attivazione/disattivazione della ricezione in TA Standby.
• Per attivare la modalità di ricerca PTY [Tenere premuto].

10 Jack d'ingresso USB (Universal Serial Bus)

11 Rilascio del pannello.

12 • **FM/AM:** Ricerca le stazioni.
• **DAB**: Eseguire la ricerca del gruppo DAB.
• **CD/USB/USB-IPOD/CD-CH:** Selezionare traccia.
• **IPOD:** Selezionare categoria/traccia.
• **BT-PHONE/BT-AUDIO:** Selezionare una voce di impostazione/un dispositivo registrato.

13 Modifica delle informazioni sul display.

14 • Per tornare al menu precedente.
• **USB-IPOD:** Passare da "HEAD MODE" a "IPOD MODE"*5 [Tenere premuto].

15 • Controllare il volume*6 o selezionare voci [Ruotare].
• Confermare la selezione [Premere].
• **FM:** Attivazione della modalità predefinita SSM [Tenere premuto].
• **CD/USB/USB-IPOD:** Messa in pausa o ripresa della riproduzione*6 [Premere].
• **CD/USB/USB-IPOD/CD-CH/IPOD:** Attivazione della modalità di riproduzione [Tenere premuto].

16 Sensore del telecomando

17 Jack di ingresso AUX (ausiliario)

*1 — *6: *Vedere pagina 5*

*1 *Denominato anche "Manopola di controllo" in questo manuale.*

*2 *Non è possibile selezionare queste sorgenti se non sono pronte o non collegate.*

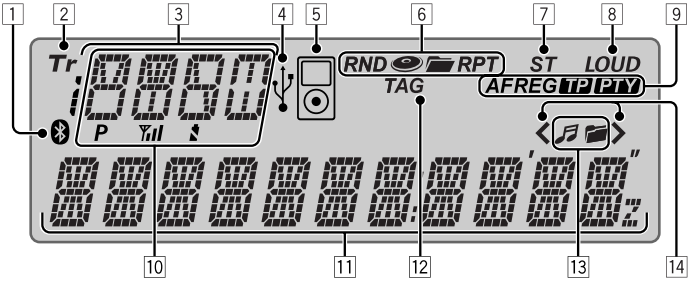
*3 *Quando l'iPod/iPhone viene collegato per la prima volta al jack di ingresso USB, sul display viene innanzitutto visualizzato "USB" e quindi "USB-IPOD".*

*4 *Non è possibile selezionare queste sorgenti se sono state disattivate nel Menu (vedere "SRC SELECT" in "Operazioni con il menu" a pagina 30).*

*5 *È possibile utilizzare questa funzione solo quando è disponibile "IPOD MODE" per l'iPod collegato (vedere a pagina 35).*

*6 *È sempre possibile regolare il volume durante la pausa quando la sorgente selezionata è CD/USB/USB-IPOD. Prima di riprendere la riproduzione, controllare per assicurarsi che non sia stato alzato eccessivamente il livello del volume.*

Finestra del display



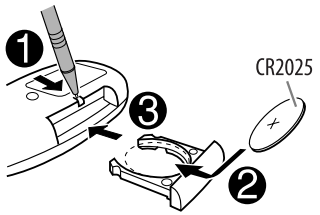
1 Indicatore Bluetooth
2 Spia Tr (traccia)
3 Visualizzazione sorgente / Numero disco / Numero traccia / Numero cartella / Indicatore conteggio alla rovescia / Informazioni sulle impostazioni e sul funzionamento dell'elenco
4 Indicatore USB
5 Indicatore iPod
6 Modalità di riproduzione / indicatore opzione—RND (casuale), (disco), (cartella), RPT (ripeti)
7 Indicatore ST (stereo)
8 Spia LOUD (sonorità)
9 Spie Radio Data System—AF, REG, TP, PTY
10 Stato del dispositivo Bluetooth (Numero dispositivo, [P : 1 – 5]; potenza segnale [: 0 – 3]*; segnale batteria [: 0 – 3]*)
11 Display principale
12 Indicatore TAG (informazioni Tag)
13 Indicatori informazioni disco/dispositivo—(traccia/file), (cartella)
14 Indicatore posizione gerarchia menu—(inferiore), (superiore), (mediano)

* *Un numero alto indica che il segnale/la potenza della batteria sono maggiori.*

Continua alla pagina seguente

Telecomando (RM-RK50)

Installazione della batteria al litio (CR2025)



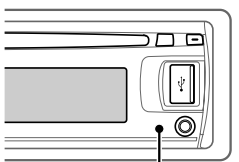
Attenzione:

- Pericolo di esplosione in caso di sostituzione con una batteria di tipo non corretto. Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente.
- Non esporre la batteria a eccessivo calore, ad esempio alla luce diretta del sole, fuoco o simili.

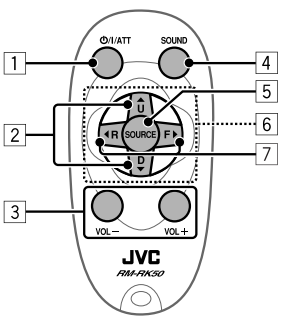
Se le prestazioni del telecomando diminuiscono, sostituire la batteria.

Prima di utilizzare il telecomando:

- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore sull'unità.
- NON esporre il sensore del telecomando a luce diretta intensa, quale ad esempio la luce del sole o di un'illuminazione artificiale.



Sensore del telecomando



1 • Accende l'unità se viene premuto brevemente o attenua il suono quando l'unità è accesa.
• Se viene tenuto premuto, spegne l'unità.

2 • Modifica le stazioni FM/AM/DAB predefinite.
• Cambia cartella nei dischi MP3/WMA.
• Durante la riproduzione di un disco MP3 su un CD changer compatibile con il formato MP3:
– Se viene premuto brevemente, cambia il disco.
– Se viene tenuto premuto, cambia la cartella.
• Durante l'ascolto tramite iPod Apple:
Collegato con un adattatore di interfaccia:
– Consente di mettere in pausa o riprendere la riproduzione con D ▼.
– Entrare nel menu principale con ▲ U. (Ora ▲ U/D ▼/◄ R/F ► funzionano come pulsanti di selezione del menu.)*
* ▲ U : *Consente di tornare al menu precedente.*
D ▼: *Consente di confermare la selezione.*

3 Regolano il livello del volume.

4 Seleziona la modalità sonora.

5 Seleziona la sorgente.

6 Per il telefono cellulare Bluetooth:
– Risponde alle chiamate se premuto brevemente.
– Rifiuta le chiamate se tenuto premuto.

7 • Se viene premuto brevemente, viene effettuata la ricerca delle stazioni.
• Se viene tenuto premuto, la traccia avanza o retrocede.
• Premere brevemente per cambiare le tracce.
• Durante l'ascolto tramite iPod in modalità di selezione del menu:
Collegato con un adattatore di interfaccia:
– Premere brevemente per selezionare una voce. (Quindi premere D ▼ per confermare la selezione.)
– Tenere premuto per saltare 10 voci alla volta.
• Salta indietro/salta avanti per riproduttore audio Bluetooth.

L'unità è predisposta per l'utilizzo con il telecomando da volante.
- Per i collegamenti, consultare il Manuale d'installazione/collegamento (libretto separato).
- È possibile che alcune delle operazioni siano diverse con la funzione volante del telecomando.

ITALIANO

Avvertenza per prevenire danni e incidenti:

- Non installare batterie diverse da CR2025 o suoi equivalenti.
- Non lasciare il telecomando in luoghi esposti alla luce diretta del sole, ad esempio il cruscotto, per lunghi periodi di tempo.
- Conservare la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non ricaricare, creare corto circuiti, smontare o riscaldare la batteria e non smaltirla nel fuoco.
- Non conservare la batteria assieme a materiali metallici.
- Non forare la batteria tramite oggetti appuntiti o strumenti simili.
- Avvolgere la batteria in nastro isolante quando viene smaltita o conservata a parte.

Modifica delle informazioni sul display

DISP

Quando l'alimentazione viene disattivata: Se "CLOCK DISP" è impostato su "CLOCK OFF", viene visualizzata l'ora corrente (vedere a pagina 27).
Quando l'alimentazione viene riattivata: Le informazioni sul display della sorgente corrente cambiano nel modo seguente:

FM/AM	Frequenza della stazione → Orologio → (torna all'inizio)
Radio Data System FM	Nome della stazione (PS) → Frequenza della stazione → Tipo di programma (PTY) → Orologio → (torna all'inizio)
CD/CD-CH	CD audio/CD Text: Titolo del disco/esecutore*1 → Titolo della traccia*1 → Tempo di riproduzione trascorso con il numero della traccia corrente → Ora con il numero della traccia corrente → (torna all'inizio)
CD/USB/USB-IPOD/ CD-CH	MP3/WMA*4: Nome dell'album/esecutore (nome della cartella)*2,*3 → Titolo della traccia (nome del file)*2,*3 → Tempo di riproduzione trascorso con il numero della traccia corrente → Ora con il numero della traccia corrente → (torna all'inizio)
IPOD	Nome dell'album/Nome dell'autore → Nome della traccia → Tempo di riproduzione trascorso con il numero della traccia corrente → Ora con il numero della traccia corrente → (torna all'inizio)
DAB	Nome servizio → Nome gruppo → Numero canale → Frequenza → Orologio → (torna all'inizio)

*1 *Se il disco corrente è un CD audio, viene visualizzato "NO NAME".*

*2 *Se un file MP3/WMA non dispone di informazioni Tag o "*TAG DISPLAY*" è impostato su "*TAG OFF*" (fare riferimento alla pagina 28), vengono visualizzati i nomi della cartella e del file.*

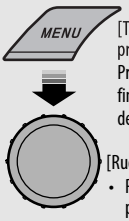
*3 *Non applicabile per "USB-IPOD".*

*4 *WMA non è applicabile per "CD-CH".*

Preparazione

Annullamento della demo del display e impostazione dell'orologio

• Vedere anche pagina 27.

1		**Accendere l'unità.**
2	 [Tenere premuto] Premere e tenere premuto fino alla visualizzazione del menu principale. [Ruotare] → [Premere] • Ripetere questa procedura.	**Annullare le demo del display** Selezionare "DEMO", quindi "DEMO OFF". **Impostare l'orologio** Selezionare "CLOCK" → "CLOCK SET". Regolare l'ora, quindi premere una volta il selettore di comando per procedere alla regolazione dei minuti. Selezionare "24H/12H", quindi "24 HOUR" o "12 HOUR". • Per tornare al menu precedente, premere BACK.

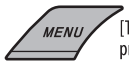
Ascolto della radio

1		**Selezione di "FM" o "AM".**
2		**Ricercare una stazione da ascoltare—Ricerca automatica.** Quando viene effettuata la sintonizzazione a una stazione, la ricerca viene terminata. Per terminare la ricerca, premere nuovamente lo stesso pulsante. • È anche possibile effettuare la ricerca manuale di una stazione—Manual Search. tenere premuto uno dei due pulsanti fino a che "M" non inizia a lampeggiare sul display, quindi premere lo stesso pulsante ripetutamente. • Quando si riceve una trasmissione stereo FM con un segnale sufficientemente forte, sul display si illumina l'indicazione ST.

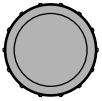
Miglioramento della ricezione FM

Quando la ricezione stereo FM è difficile, attivare la modalità mono per ottenere una ricezione migliore.

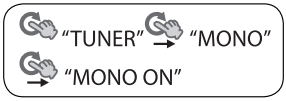
• Vedere anche pagina 28.



[Tenere premuto]



[Ruotare] → [Premere]



La ricezione viene migliorata, ma verrà perso l'effetto stereo.

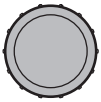
Per ripristinare l'effetto stereo, ripetere la stessa procedura per selezionare "MONO OFF".

Memorizzazione di stazioni in memoria

Preimpostazione automatica (FM) — SSM (Strong-station Sequential Memory)

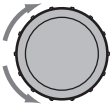
È possibile impostare fino a 18 stazioni per FM.

1 **Mentre si ascolta una stazione...**



[Tenere premuto]

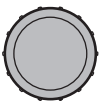
2 **Selezionare l'intervallo di numeri predefinito nel quale salvare.**



[Ruotare]

SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3



[Premere]

Le stazioni FM locali con i segnali più forti sono ricercate e memorizzate automaticamente.

• **Per interrompere la ricerca,** premere ⏮/⏭.

Per predefinire altre 6 stazioni, ripetere la procedura dal punto **1**.

ITALIANO

Continua alla pagina seguente

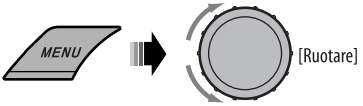
Impostazione predefinita manuale (FM/AM)

È possibile predefinire fino a 18 stazioni in FM e 6 stazioni in AM.

Es.: Memorizzazione della stazione FM a 92,50 MHz nel numero predefinito "04".

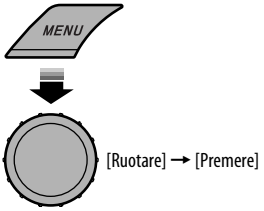
1

2 Selezionare il numero predefinito "04".



3

Selezione di una stazione predefinita



Le funzionalità seguenti sono disponibili solo per le stazioni Radio Data System FM.

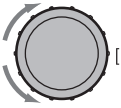
Ricerca di un programma Radio Data System FM—Ricerca PTY

È possibile sintonizzarsi su una stazione che trasmette il programma preferito effettuando la ricerca di un codice PTY.

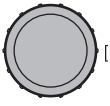
1

Viene visualizzato l'ultimo codice PTY.

2 Selezionare uno dei tipi di programmi preferiti o un codice PTY.



3 Avviare la ricerca del programma preferito.



Quando una stazione trasmette un programma con codice PTY identico a quello selezionato, l'unità si sintonizza su tale stazione.

Codici PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musica), ROCK M (musica), EASY M (musica), LIGHT M (musica), CLASSICS, OTHER M (musica), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musica), OLDIES, FOLK M (musica), DOCUMENT

Uso della ricezione in standby

Ricezione in TA Standby

La ricezione in TA Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sui notiziari di informazione sul traffico (TA) da qualsiasi sorgente diversa da stazioni AM. Il volume passa al livello predefinito TA, se il livello attuale è inferiore al livello predefinito (vedere pagina 28).

Per attivare la ricezione in TA Standby

La spia TP (Traffic Programme) si accende o lampeggia.

- Se la spia TP si accende, la ricezione in TA Standby è attiva.
- Se la spia TP lampeggia, la ricezione in TA Standby non è ancora attiva. (Questo si verifica quando si ascolta una stazione FM senza i segnali Radio Data System richiesti per la ricezione in TA Standby). Per attivare la ricezione, sintonizzare l'unità su un'altra stazione che fornisca questi segnali. La spia TP terminerà di lampeggiare e rimarrà accesa.

Per disattivare la ricezione in TA Standby

La spia TP si spegne.

Ricezione in PTY Standby

La ricezione in PTY Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sui programmi PTY preferiti da qualsiasi sorgente diversa da stazioni AM.

Per attivare e selezionare il codice PTY preferito per la ricezione in PTY standby, vedere pagina 28.
La spia PTY si accende o lampeggia.

- Se la spia PTY si accende, la ricezione in PTY Standby è attiva.
- Se la spia PTY lampeggia, la ricezione in PTY Standby non è ancora attiva.
  Per attivare la ricezione, sintonizzare l'unità su un'altra stazione che fornisca questi segnali. La spia PTY terminerà di lampeggiare e rimarrà accesa.

Per disattivare la ricezione in PTY Standby, selezionare "PTY OFF" per il codice PTY (vedere pagina 28). La spia PTY si spegne.

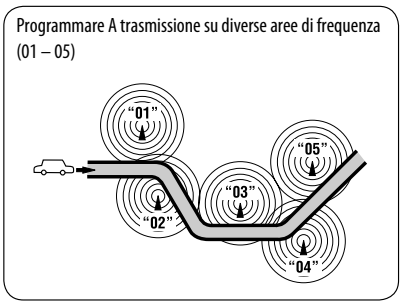
- Con un sintonizzatore DAB collegato, la ricezione in standby TA/PTY è anche in grado di ricercare servizi. (Vedere anche pagina 23.)
- L'unità non si sposta fra i notiziari di informazione sul traffico e i programmi PTY quando viene stabilita una chiamata tramite "BT-PHONE".

Tracking dello stesso programma—Network-Tracking Reception

Quando si viaggia in un'area in cui la ricezione FM non è sufficiente, questa unità si sintonizza automaticamente su un'altra stazione Radio Data System FM della stessa rete che trasmetta lo stesso programma con segnali di intensità maggiore (vedere l'illustrazione seguente).

Al momento della consegna, è attivata la funzione Network-Tracking Reception.
Per modificare la funzione Network-Tracking Reception, vedere "AF-REG" a pagina 28.

- Quando il sintonizzatore DAB è collegato, fare riferimento alla sezione "Tracking dello stesso programma—Ricezione di frequenze alternative (DAB AF)" a pagina 23.



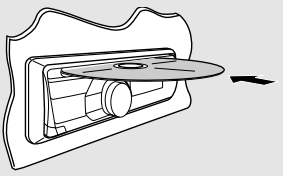
Selezione automatica della stazione—Ricerca di programmi

In genere, quando viene selezionato un numero predefinito viene effettuata la sintonizzazione alla stazione predefinita per quel numero.
Se i segnali della stazione predefinita FM Radio Data System non sono sufficientemente forti per una buona ricezione, attraverso i dati AF (Alternative Frequency) l'unità si sintonizza su un'altra frequenza che trasmette lo stesso programma della stazione predefinita originaria.

- Sono necessari alcuni secondi perché l'unità si sintonizzi su un'altra stazione mediante la ricerca di programmi.
- Vedere anche pagina 28.

Operazioni disco/USB

Riprodurre un disco

1		**Accendere l'unità.**
2		**Inserire un disco** Tutte le tracce verranno riprodotte ripetutamente finché non si cambia sorgente o si espelle il disco.

Interruzione della riproduzione ed espulsione del disco

- Viene visualizzata l'indicazione "NO DISC". Per attivare un'altra sorgente di riproduzione, premere SRC.

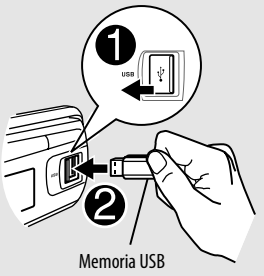
Blocco dell'espulsione disco

Per annullare il blocco, ripetere la stessa procedura.

Riprodurre un file su un dispositivo USB

Questa unità può eseguire file MP3/WMA archiviati su un dispositivo USB di memoria di massa.
È possibile collegare un'unità di archiviazione di massa USB, come una memoria USB, un riproduttore audio digitale, un hard disk portatile ecc. all'unità.

- Al jack di ingresso USB è possibile inoltre collegare un Apple iPod/iPhone. Per ulteriori informazioni sul funzionamento, fare riferimento alle pagine 20 e 21.

1		**Accendere l'unità.**
2	 Memoria USB	**Collegare un dispositivo USB.** Tutte le tracce verranno riprodotte ripetutamente finché non si cambia sorgente o si scollega il dispositivo.

Se è stato collegato un dispositivo USB...

La riproduzione ha inizio dal punto in cui è stata precedentemente interrotta.

- Se è attualmente collegato un dispositivo USB diverso, la riproduzione inizia dal principio.

Fermare la riproduzione e scollegare il dispositivo USB

È sufficiente estrarre il dispositivo dall'unità.

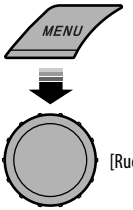
- Viene visualizzata l'indicazione "NO USB". Per attivare un'altra sorgente di riproduzione, premere SRC.

Attenzione:

- Non utilizzare il dispositivo USB se può distrarre dalla guida.
- Non rimuovere e collegare il dispositivo USB ripetutamente mentre l'indicazione "READING" appare sul display.
- Non avviare il motore del veicolo con un dispositivo USB collegato.
- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni tipi di dispositivi USB.
- L'operatività e l'alimentazione potrebbero non funzionare come previsto per alcuni tipi di dispositivi USB.
- Non è possibile collegare un computer al terminale d'ingresso USB dell'unità.
- Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti per evitarne la perdita.
- Non lasciare dispositivi USB all'interno del veicolo, non esporre a luce solare o alte temperature, per evitare la deformazione e il danneggiamento del dispositivo.
- Alcuni dispositivi USB potrebbero non funzionare immediatamente dopo l'accensione.
- Per ulteriori informazioni sul funzionamento del dispositivo USB, fare riferimento a pagina 34.

Operazioni con dischi/file

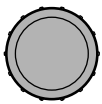
Selezione di una traccia/cartella



[Ruotare] → [Premere]

- Per i dischi MP3/WMA, selezionare la cartella desiderata e quindi la traccia desiderata ripetendo le procedure del selettore di comando.
- Per tornare al menu precedente, premere BACK.

Premendo (o tenendo premuti) i seguenti tasti, è possibile...

	[Premere] Messa in pausa o ripresa della riproduzione
	MP3/WMA: Selezionare una cartella
	[Premere] Selezionare una traccia [Tenere premuto] Avanti/indietro rapido di tracce

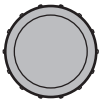
ITALIANO

Continua alla pagina seguente

Selezione delle modalità di riproduzione

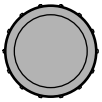
È possibile utilizzare solo una delle seguenti modalità di riproduzione alla volta.

1



[Tenere premuto]

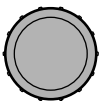
2



[Ruotare] → [Premere]

REPEAT ↔ RANDOM

3



[Ruotare] → [Premere]

REPEAT	**TRACK RPT**	:	Ripete la traccia attualmente selezionata
	FOLDER RPT	:	MP3/WMA: Ripete la cartella attualmente selezionata
RANDOM	**FOLDER RND**	:	MP3/WMA: Riprodurre tutte le tracce della cartella corrente a caso, quindi quelle delle cartelle successive
	ALL RND	:	Ripete tutte le tracce in ordine casuale

- Per annullare la riproduzione ripetuta o casuale, selezionare "**RPT OFF**" o "**RND OFF**".
- Per tornare al menu precedente, premere BACK.

Uso di dispositivi Bluetooth®

Per l'uso di dispositivi Bluetooth è necessario collegare **l'adattatore Bluetooth** (KS-BTA200) (non in dotazione) al jack del caricatore CD sulla parte posteriore di questa unità.

- Fare inoltre riferimento alle istruzioni fornite con l'adattatore e il dispositivo Bluetooth.
- Fare riferimento all'elenco in dotazione per verificare quali paesi supportano la funzione Bluetooth®.

La prima volta che s'impiega una periferica Bluetooth con questa unità ("BT-PHONE" e "BT-AUDIO") è innanzi tutto necessario eseguire la connessione Bluetooth wireless tra i due apparecchi.

- Una volta stabilito il collegamento, questo rimane registrato sull'unità anche in caso di ripristino. È possibile registrare sino a un massimo di cinque periferiche.
- È possibile collegare solo un dispositivo per volta per ogni sorgente ("BT-PHONE" e "BT-AUDIO").

Vedere le pagine 34 e 35 per i messaggi di avviso relativi all'utilizzo della funzione Bluetooth.

Registrazione di un dispositivo Bluetooth

Metodi di registrazione (accoppiamento)

Utilizzare una delle seguenti voci del menu Bluetooth per registrarsi e stabilire il collegamento con un dispositivo.

- Selezionare "BT-PHONE" o "BT-AUDIO" come sorgente per l'utilizzo del menu Bluetooth.

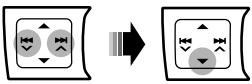
OPEN	Preparare l'unità per stabilire un nuovo collegamento Bluetooth. Il collegamento viene effettuato tramite l'utilizzo del dispositivo Bluetooth.
SEARCH	Preparare l'unità per stabilire un nuovo collegamento Bluetooth. Il collegamento viene effettuato tramite l'utilizzo dell'unità.

Registrazione tramite "OPEN"

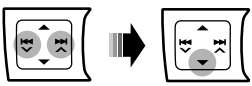
Preparazione: Attivare la funzione Bluetooth della periferica.

1 Selezionare "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".

2 Selezionare "NEW DEVICE".



3 Selezionare "OPEN".

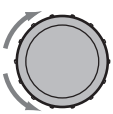


4 Inserire nell'unità il codice PIN (Personal Identification Number) desiderato.

- È possibile inserire un numero a discrezione personale (compreso fra 1 e 16 cifre). [Valore predefinito: 0000]
  - – Alcuni dispositivi sono dotati di un proprio codice PIN. Inserire il codice PIN specificato nell'unità.

1 Spostarsi alla posizione della cifra successiva (o precedente).

2 Selezionare una cifra.



3 Ripetere le fasi 1 e 2 fino al completamento del codice PIN.

4 Confermare la selezione.

L'indicazione "OPEN.." lampeggia sul display.

5 Utilizzare il dispositivo Bluetooth per cercare e collegarsi.

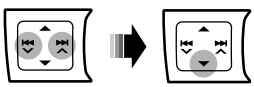
Inserire nel dispositivo da collegare il codice PIN appena selezionato per l'unità. Sul display viene visualizzata l'indicazione "CONNECTED".
Il collegamento viene stabilito ed è possibile far operare il dispositivo tramite l'unità.

Il dispositivo rimane registrato anche dopo il suo scollegamento. Utilizzare "CONNECT" (o attivare "AUTO CNNCT") per collegare lo stesso dispositivo in futuro. (Vedere di seguito e a pagina 26).

Collegamento di un dispositivo

1 Selezionare "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".

2 Selezionare "NEW DEVICE".

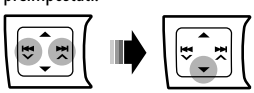


3 Ricerca di dispositivi disponibili:
Selezionare "SEARCH".

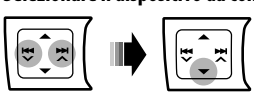
L'unità effettua una ricerca e visualizza una lista dei dispositivi disponibili. Se non viene rilevato alcun dispositivo disponibile, viene visualizzato il messaggio "UNFOUND" (non rilevato).

Collegamento di un dispositivo speciale:
Selezionare "SPECIAL".

L'unità visualizza l'elenco dei dispositivi preimpostati.



4 Selezionare il dispositivo da collegare.



Continua alla pagina seguente

ITALIANO

5 **Per i dispositivi disponibili...**

1 Inserire nell'unità il codice PIN assegnato alla periferica da connettere.
Fare riferimento alle istruzioni fornite in dotazione con il dispositivo per verificare il codice PIN.

2 Utilizzare il dispositivo Bluetooth per collegarsi.
Il collegamento viene stabilito ed è possibile far operare il dispositivo tramite l'unità.

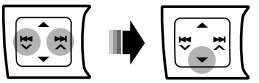
Per i dispositivi speciali...

Utilizzare "OPEN" o "SEARCH" per collegarsi.

Collegamento/scollegamento/eliminazione dei dispositivi registrati

1 **Selezionare "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".**

2 **Selezionare il dispositivo registrato da collegare/scollegare/eliminare.**

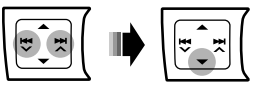


3 **Collegamento/scollegamento del dispositivo selezionato:**

Selezionare "CONNECT" o "DISCONNECT".

Per eliminare il dispositivo selezionato:

Selezionare "DELETE" e quindi "YES".



È possibile impostare l'unità in modo da collegare automaticamente i dispositivi Bluetooth al suo avvio (Si prega di vedere al riguardo la funzione "AUTO CNNCT" descritta a pagina 26.)

Uso di telefoni cellulari Bluetooth

1		**Selezionare "BT-PHONE".**
2		**Accedere al menu Bluetooth.**
3	—	**Effettuare una chiamata o accedere alle impostazioni tramite il menu delle impostazioni Bluetooth. (Vedere di seguito e a pagina 26).**

In caso di chiamata in entrata....

"BT-PHONE" viene automaticamente selezionato come sorgente.

- Il display lampeggerà in blu (vedere "RING COLOR" a pagina 29 per le impostazioni).

Quando si attiva la funzione "AUTO ANSWER"....

L'unità risponde automaticamente alle chiamate in entrata, fare riferimento a pagina 26.

- Quando "AUTO ANSWER" è disattivato, premere un tasto qualsiasi (tranne ⏻/ATT/⏏) per rispondere alla chiamata in entrata.
- È possibile regolare il livello del volume del microfono (vedere "MIC SETTING" a pagina 26).

Per porre fine alla chiamata

Mantenere premuto un tasto qualsiasi (a eccezione di ⏻/ATT/⏏).

Al ricevimento di un SMS....

Se il telefono cellulare è compatibile con il servizio SMS (notificato attraverso l'adattatore JVC Bluetooth) e "MSG INFO" (info messaggi) è impostato su "AUTOMATIC" (vedere a pagina 26), l'unità emetterà uno squillo per informare dell'arrivo del messaggio.

- Sul display viene visualizzato "RCV MESSAGE" (messaggio in ricezione) e il display si illumina in blu (vedere "RING COLOR" a pagina 29 per le impostazioni).

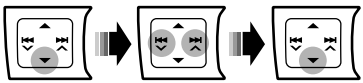
Effettuare una chiamata

È possibile effettuare chiamate tramite i metodi seguenti.

Selezionare "BT-PHONE" e seguire i passaggi seguenti per effettuare una chiamata:

- Per tornare al menu precedente, premere ▲.

1 Visualizzare il menu "DIAL".



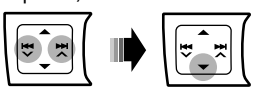
2 Selezionare un metodo di chiamata.

PHONE BOOK ⟷ MISSED ⟷ NUMBER ⟷ RECEIVED ⟷ REDIAL ⟷ VOICE DIAL

Cronologia chiamate:

1 Selezionare una cronologia di chiamata (REDIAL*, RECEIVED*, MISSED*).

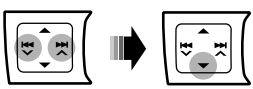
2 Quindi selezionare un nome (qualora impostato) o un numero di telefono.



Rubrica:

1 Selezionare "PHONE BOOK*".
Appare l'elenco dei numeri telefonici.

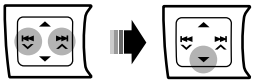
2 Selezionare un nome dall'elenco.



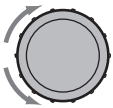
* *Viene visualizzato solo quando il telefono cellulare dispone di queste funzioni ed è compatibile con questa unità.*

Digitazione diretta:

1 Selezionare "NUMBER".



2 Selezionare una cifra.


[Ruotare]

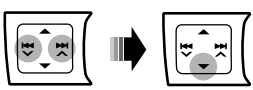
3 Spostarsi alla posizione della cifra successiva (o precedente).

4 Ripetere i passaggi 2 e 3 fino a completamento dell'immissione del numero di telefono.

5

Composizione Vocale:

1 Selezionare "VOICE DIAL".



Sul display viene visualizzata l'indicazione "SAY NAME".

2 Pronunciare il nome assegnato al numero da chiamare.

- Se il telefono cellulare non supporta il sistema di riconoscimento vocale, sul display appare l'indicazione di errore "ERROR".
- In un ambiente rumoroso o durante un'emergenza potrebbe essere difficile utilizzare "VOICE DIAL".

ITALIANO

Continua alla pagina seguente

Uso di riproduttori audio Bluetooth

SRC	**Selezionare "BT-AUDIO".** Se la riproduzione non inizia, avviarla utilizzando il riproduttore audio Bluetooth. • Utilizzare il riproduttore audio Bluetooth per attivare la pausa (se la pausa della riproduzione non viene attivata quando viene cambiata la sorgente).

	Salta indietro/salta avanti
	Avvio/pausa riproduzione*
	Accedere al menu Bluetooth (vedere pagina 26).

* *Le operazioni potrebbero variare a seconda del riproduttore audio Bluetooth collegato.*

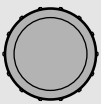
- Fare inoltre riferimento alle pagine 15 e 16 per collegamento/scollegamento/eliminazione di dispositivi registrati.
- Se il suono viene fermato o interrotto mentre si utilizza un dispositivo Bluetooth, spegnere e riaccendere nuovamente l'unità per ripristinarlo. Se questo non funziona, ricollegare il dispositivo (vedere le pagine 15 e 16).

Informazioni sulla funzione Bluetooth:
Per ottenere maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth si invita a visitare il sito JVC all'indirizzo: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (sito in sola lingua inglese)

Ascolto del CD changer

Per questa unità si consiglia l'uso di un cambia CD di marca JVC compatibile con il formato MP3 (non in dotazione). È possibile collegare un caricatore CD all'apposito jack sulla parte posteriore dell'unità.
- È possibile riprodurre solo dischi CD (compresi CD Text) e MP3 comuni.

Preparazione: Verifica che "CH/IPOD" sia selezionato nell'impostazione "SRC SELECT" → "EXT IN", vedere a pagina 30.

1	SRC	**Selezionare "CD-CH".**
2	MENU	**Accedere alla modalità elenco.**
3	 [Ruotare] → [Premere]	**Selezionare un disco, una cartella e quindi una traccia.** La riproduzione viene avviata automaticamente. • Se non è presente alcun disco sul vassoio selezionato, l'unità emette un suono.

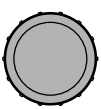
- Per selezionare un'altra cartella/traccia durante le riproduzione (per i dischi MP3), ripetere i passaggi **2** e **3** precedenti finché non viene selezionata la cartella/traccia desiderata. La selezione inizia sempre dal primo disco.
- Se viene selezionato un altro disco o un'altra cartella, la riproduzione viene avviata dalla prima traccia del disco o della cartella selezionata.

Premendo (o tenendo premuti) i seguenti tasti, è possibile...

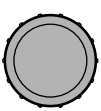
	MP3: Selezione cartelle
	[Premere] Selezionare una traccia [Tenere premuto] Avanti/indietro rapido di tracce

Selezione delle modalità di riproduzione

1 [Tenere premuto]

2  [Ruotare] → [Premere]

REPEAT ↔ RANDOM

3  [Ruotare] → [Premere]

REPEAT	**TRACK RPT**	:	Ripete la traccia attualmente selezionata
	FOLDER RPT	:	MP3: Ripete tutte le tracce della cartella corrente
	DISC RPT	:	Ripete tutte le tracce del disco corrente
RANDOM	**FOLDER RND**	:	MP3: Riproduzione casuale di tutte le tracce della cartella corrente e quindi delle tracce della cartella successiva
	DISC RND	:	Riproduce casualmente tutte le tracce del disco corrente
	ALL RND	:	Riproduzione casuale di tutte le tracce di tutti i dischi inseriti nel caricatore

- Per annullare la riproduzione ripetuta o casuale, selezionare "**RPT OFF**" o "**RND OFF**".
- Per tornare al menu precedente, premere BACK.

ITALIANO

Ascolto dell'iPod/iPhone

È possibile collegare l'iPod/iPhone usando il cavo o l'adattatore seguente:

Cavo/adattatore	Per utilizzare l'unità
Cavo USB 2.0 (fornito con l'iPod/iPhone) al jack di ingresso USB sul pannello di controllo	Fare riferimento a "Per il collegamento con un cavo USB" di seguito.
Collegando l'adattatore di interfaccia KS-PD100 per iPod (non in dotazione) al jack del CD Changer nella parte posteriore dell'unità.	Fare riferimento a "Per il collegamento con un adattatore di interfaccia" a pagina 22.

- La riproduzione si interrompe quando si scollega l'iPod/iPhone. Per attivare un'altra sorgente di riproduzione, premere SRC.
- Per ulteriori dettagli, fare riferimento anche al manuale fornito in dotazione con l'iPod/iPhone.

Attenzione:

- Non utilizzare l'iPod/iPhone se può distrarre dalla guida.
- Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti per evitarne la perdita.

Per il collegamento con un cavo USB

Nella sorgente "USB-IPOD" sono presenti 2 terminali di controllo.
- "HEAD MODE": controllo da questa unità.
- "IPOD MODE": controllo dall'iPod/iPhone collegato.

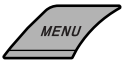
Preparazione: Selezionare il terminale di controllo "HEAD MODE" o "IPOD MODE" per la riproduzione dell'iPod:
- Premere e tenere premuto il pulsante BACK.
- Effettuare la selezione dall'impostazione "IPOD SWITCH", come illustrato a pagina 30.

Le operazioni illustrate di seguito si trovano sotto "HEAD MODE".

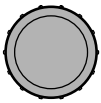
1		**Selezionare "USB-IPOD".** La riproduzione viene avviata automaticamente.
2		**Selezionare una canzone.**

Selezione di una traccia dal menu

1 Entrare nel menu principale.



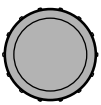
2 Selezionare il menu desiderato.



[Ruotare] → [Premere]

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔ PODCASTS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔ AUDIOBOOKS

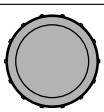
3 Seleziona la traccia desiderata.



[Ruotare] → [Premere]

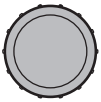
- Per tornare al menu precedente, premere BACK.

Premendo (o tenendo premuti) i seguenti tasti, è possibile...

	[Premere] Messa in pausa o ripresa della riproduzione
	[Premere] Selezionare una traccia [Tenere premuto] Avanti/indietro rapido di tracce

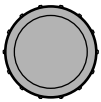
Selezione delle modalità di riproduzione

1



[Tenere premuto]

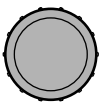
2



[Ruotare] → [Premere]

REPEAT ↔ RANDOM

3



[Ruotare] → [Premere]

REPEAT	**ONE RPT**	: Funziona allo stesso modo del comando "Ripeti Uno" dell'iPod.
	ALL RPT	: Funziona allo stesso modo del comando "Ripeti Tutti" dell'iPod.
RANDOM	**ALBUM RND**	: Funziona allo stesso modo del comando "Casuale Album" dell'iPod.
	SONG RND	: Funziona allo stesso modo del comando "Casuale Brani" dell'iPod.

- Per annullare la riproduzione ripetuta o casuale, selezionare "**RPT OFF**" o "**RND OFF**".
- "ALBUM RND" non è disponibile per alcuni iPod.
- Per tornare al menu precedente, premere BACK.

ITALIANO

Continua alla pagina seguente

Per il collegamento con un adattatore di interfaccia

Preparazione: Verifica che "CH/IPOD" sia selezionato nell'impostazione "SRC SELECT" → "EXT IN", vedere a pagina 30.

1	SRC	**Selezionare "IPOD".** La riproduzione viene avviata automaticamente.
2		**Selezionare una canzone.**

Selezione di una traccia dal menu

1 Entrare nel menu principale.

Questa modalità viene annullata se non si esegue alcuna operazione per circa 5 secondi.

2 Selezionare il menu desiderato.

PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔ (torna all'inizio)

- Tenendo premuto il pulsante I◄◄/►►I è possibile saltare 10 voci alla volta.

3 Confermare la selezione.

- Se una traccia è selezionata, la riproduzione viene avviata automaticamente.
- Premere ▲ per tornare al menu precedente.

Premendo (o tenendo premuti) i seguenti tasti, è possibile...

	Messa in pausa o ripresa della riproduzione
	[Premere] Selezionare una traccia [Tenere premuto] Avanti/indietro rapido di tracce

Selezione delle modalità di riproduzione

Vedere pagina 21 per le operazioni.

- "ALBUM RND" funziona unicamente se si seleziona l'opzione "ALL" di "ALBUMS" nel menu principale.

Ascolto del sintonizzatore DAB

Prima dell'utilizzo, collegare **il sintonizzatore DAB JVC**, KT-DB1000 (non in dotazione) al jack del CD changer nella parte posteriore dell'unità.

Preparazione: Verifica che "CH/IPOD" sia selezionato nell'impostazione "SRC SELECT" → "EXT IN", vedere a pagina 30.

1	SRC	**Selezionare "DAB".**
2		**Ricercare un gruppo.** La ricerca termina alla ricezione di insieme. Per terminare la ricerca, premere nuovamente lo stesso pulsante. • È anche possibile effettuare la ricerca manuale di insieme—Manual Search. tenere premuto uno dei due pulsanti fino a che "M" non inizia a lampeggiare sul display, quindi premere lo stesso pulsante ripetutamente.
3		**Selezionare un servizio (primario o secondario) da ascoltare.**

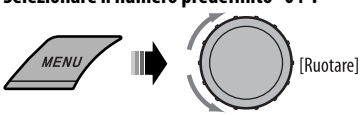
Memorizzazione di servizi DAB

È possibile predefinire sei servizi DAB primari.

Es.: Memorizzare un insieme (servizio primario) nel numero predefinito "04".

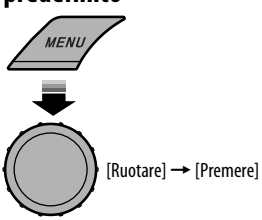
1 Selezionare un servizio d'interesse (vedere le fasi da1 a 3 sopra).

2 Selezionare il numero predefinito "04".



3

Sintonizzazione su un servizio DAB predefinito



Tracking dello stesso programma—Ricezione di frequenze alternative (DAB AF)

Attivando la Ricezione frequenze alternative è possibile continuare ad ascoltare lo stesso programma.

- **Durante la ricezione di un servizio DAB:**
  Quando si viaggia in un'area in cui non è possibile ricevere un servizio, l'unità si sintonizza automaticamente su un altro gruppo o stazione FM Radio Data System che trasmette lo stesso programma.
- **Durante la ricezione di una stazione FM Radio Data System:**
  Quando si viaggia in un'area in cui un servizio DAB sta trasmettendo lo stesso programma della stazione Radio Data System FM, l'unità si sintonizza automaticamente sul servizio DAB.

La Ricezione frequenze alternative è attivata per impostazione di fabbrica.

Per disattivare la Ricezione frequenze alternative, vedere pagina 28.

Ascolto di altri componenti esterni

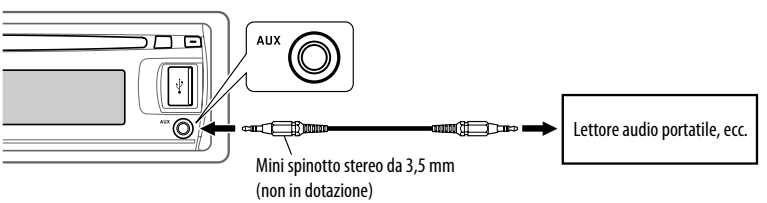
È possibile collegare un componente esterno a:

- **EXT INPUT:** Jack del CD changer sulla parte posteriore dell'unità tramite i seguenti tipi di adattatore (non in dotazione):
  – **KS-U57:** Per collegare il componente con jack pin
  – **KS-U58:** Per collegare il componente con jack mini stereo
  Preparazione: Verifica che "EXT INPUT" sia selezionato nell'impostazione "SRC SELECT" → "EXT IN", vedere a pagina 30.

- **AUX IN:** Ingresso AUX (ausiliario) del pannello di comando.
  Preparazione: Verifica che "AUX ON" sia selezionato nell'impostazione "SRC SELECT" → "AUX IN", vedere a pagina 30.

1	SRC	**Selezionare "EXT INPUT" o "AUX IN".**
2	—	**Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.**
3	[Ruotare]	**Regolare il volume.**
4	—	**Regolare l'audio in base alle proprie preferenze (vedere pagina 25).**

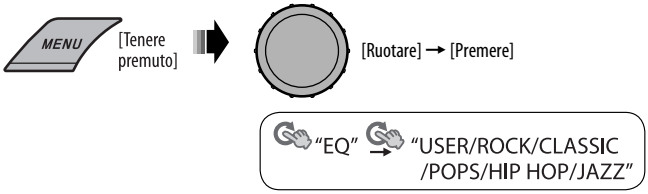
Collegamento di un componente esterno all'ingresso AUX



Selezione di una modalità sonora predefinita

È possibile selezionare una modalità del suono predefinita adatta al genere musicale in esecuzione.

• Vedere anche pagina 27.



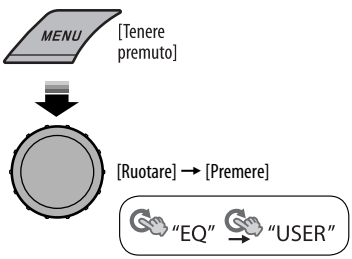
• Fare riferimento alla sezione seguente per le impostazioni di "USER".

ITALIANO

Memorizzazione di modalità sonora personalizzata

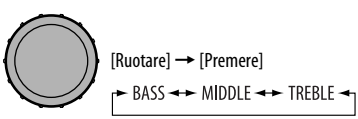
È possibile memorizzare le proprie impostazioni.

1 Selezionare "USER".

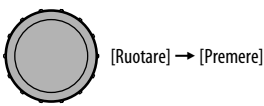


2 Durante la visualizzazione di "USER" sul display...

3 Selezionare una tonalità.



4 Regolare gli elementi del suono della tonalità scelta.



1 Regolare la frequenza.
2 Regolare il livello.
3 Regolare l'attenuazione Q.

Elementi sonori	Gamma/voci selezionabili		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Frequenz	60 Hz 80 Hz 100 Hz 200 Hz	0.5 kHz 1.0 kHz 1.5 kHz 2.5 kHz	10.0 kHz 12.5 kHz 15.0 kHz 17.5 kHz
Livello	Da –06 a +06	Da –06 a +06	Da –06 a +06
Q	Q1.0 Q1.25 Q1.5 Q2.0	Q0.75 Q1.0 Q1.25	Fix

5 Ripetere i passaggi 3 e 4 per regolare le altre caratteristiche sonore.

La regolazione effettuata sarà memorizzata automaticamente.

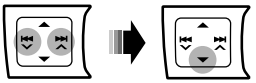
Impostazioni Bluetooth

È possibile personalizzare le impostazioni elencate nella colonna di destra.

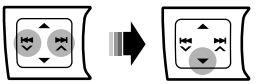
1 Selezionare "BT-PHONE" o "BT-AUDIO".

2 Accedere al menu Bluetooth.

3 Selezionare "SETTINGS".



4 Selezionare una voce di impostazione.

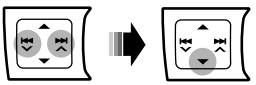


*1 *Appare solo quando è collegato un telefono Bluetooth.*

*2 *Appare solo quando è collegato un telefono Bluetooth che supporta i messaggi di testo (notificato attraverso l'adattatore Bluetooth JVC).*

*3 *Funzione audio Bluetooth: Mostra solo "Versione".*

5 Modificare l'impostazione.



Menu delle impostazioni (__: Valore predefinito)

AUTO CNNCT (collegamento)

Quando si accende l'unità essa stabilisce automaticamente la connessione con...

OFF: Nessuna periferica Bluetooth.

LAST: La periferica Bluetooth più recentemente connessa.

ORDER: Il primo dispositivo Bluetooth registrato disponibile rilevato.

AUTO ANSWER

Esclusivamente con la periferica attualmente collegata per la funzione "BT-PHONE".

OFF: L'unità non risponde automaticamente alle chiamate. È necessario rispondervi manualmente.

ON: L'unità risponde automaticamente alle chiamate in arrivo.

REJECT: L'unità rifiuta tutte le chiamate in entrata.

MSG INFO (informazioni messaggi)

Esclusivamente con la periferica attualmente collegata per la funzione "BT-PHONE".

AUTOMATIC: L'unità segnala la ricezione di un messaggio emettendo uno squillo e visualizzando "RCV MESSAGE" (ricezione messaggio).
- Il display si illumina in blu (vedere "RING COLOR" a pagina 29).

MANUAL: L'unità non informa dell'arrivo di messaggi.

MIC SETTING (impostazione microfono)

Esclusivamente con la periferica attualmente collegata per la funzione "BT-PHONE".

Regola il volume del microfono collegato all'adattatore Bluetooth.

LEVEL 01/02/03

VERSION

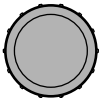
Vengono visualizzate le versioni del software e dell'hardware Bluetooth.

Operazioni con il menu

1 **Visualizzare il menu.**

[Tenere premuto]

2 **Selezionare la voce desiderata.**



[Ruotare] → [Premere]

3 **Ripetere il punto 2 se necessario.**

- Per tornare al menu precedente, premere BACK.
- Per uscire dal menu, premere DISP o MENU.

Valore predefinito: **sottolineato**

Categoria	Voci del menu	Impostazioni selezionabili, [pagina di riferimento]
DEMO	**DEMO** Demo del display	• **DEMO ON** : La demo del display viene attivata automaticamente se non vengono effettuate operazioni per circa 20 secondi, [8]. • **DEMO OFF** : Annulla.
CLOCK	**CLOCK DISP***1 Visualizzazione orologio	• **CLOCK ON** : L'orologio viene visualizzato sul display ogni volta che si spegne l'unità. • **CLOCK OFF** : Annulla. Se l'unità è spenta, l'orologio può essere visualizzato per 5 secondi circa premendo DISP, [8].
	CLOCK SET Regolazione dell'orologio	: Regolare l'ora e quindi i minuti, [8]. (Valore predefinito: 0:00)
	24H/12H Modo di visualizzazione dell'ora	• **24 HOUR** : Vedere anche pagina 8 per l'impostazione. • **12 HOUR**
	CLOCK ADJ *2 Regolazione orologio	• **AUTO** : L'orologio incorporato viene regolato automaticamente utilizzando i dati CT (Clock Time) in arrivo con il segnale Radio Data System. • **OFF** : Annulla.
EQ	**EQ** Equalizzatore	: Selezionare una modalità del suono predefinita adatta al genere musicale in esecuzione. **USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ**
DISPLAY	**DIMMER** Oscuratore graduale	• **DIMMER AUTO** : Quando si accendono le luci del veicolo, la luce del display si attenua.*3 • **DIMMER ON** : Attenua lievemente la luminosità del display e del tasto. • **DIMMER OFF** : Annulla.
	SCROLL*4 Scorrimento	• **SCROLL ONCE** : Scorre una volta attraverso le informazioni visualizzate. • **SCROLL AUTO** : Ripete lo scorrimento (a intervalli di 5 secondi). • **SCROLL OFF** : Annulla. Se viene premuto DISP per più di un secondo è possibile ottenere lo scorrimento del display indipendentemente dall'impostazione.

*1 *Se spostando la chiave di accensione su "Off" l'alimentazione non viene interrotta, si consiglia di selezionare "*CLOCK OFF*" per risparmiare la batteria del veicolo.*

*2 *Ha effetto solo quando vengono ricevuti dati CT.*

*3 *È necessario il collegamento principale del controllo dell'illuminazione. (Vedere il "Manuale d'installazione/collegamento").*

*4 *Alcuni caratteri o simboli non verranno visualizzati sul display correttamente (oppure verranno cancellati).*

Continua alla pagina seguente

Categoria	Voci del menu	Impostazioni selezionabili, [pagina di riferimento]
DISPLAY	**TAG DISPLAY** Visualizzazione tag	• **TAG ON** : Visualizza le informazioni Tag durante la riproduzione di tracce MP3 o WMA. • **TAG OFF** : Annulla.
TUNER	**AF-REG** *5 Frequenza alternativa/ ricezione regionale	• **AF ON** : Quando i segnali attualmente ricevuti si indeboliscono, l'unità passa automaticamente a un'altra stazione (è possibile che il programma sia diverso da quello ricevuto attualmente), [11]. • Si accende la spia AF. • **AF-REG ON** : Quando i segnali attualmente ricevuti s'indeboliscono, l'unità passa automaticamente a un'altra stazione che trasmette lo stesso programma. • Si accendono le spie AF e REG. • **OFF** : Annulla (non selezionabile quando "DAB AF" è impostato su "AF ON").
	PTY-STANDBY *5 PTY Standby	**PTY OFF, codici PTY** : Attiva la ricezione in PTY Standby con uno dei codici PTY, [11].
	TA VOLUME *5 Volume dei notiziari di informazione sul traffico	**VOLUME 00 – VOLUME 50** (o **VOLUME 00 – VOLUME 30**)*6 : (Valore predefinito: VOLUME 15)
	P-SEARCH *5 Ricerca programma	• **SEARCH ON** : Attiva la ricerca di programmi, [11]. • **SEARCH OFF** : Annulla.
	DAB AF *7 Ricezione di frequenze alternative	• **AF ON** : Tracking del programma traservizi DAB e stazioni FM Radio Data System, [23]. • **AF OFF** : Annulla.
	MONO Modalità mono	• **MONO ON** : Attiva la modalità mono per migliorare la ricezione, ma l'effetto stereo verrà perso, [9]. • **MONO OFF** : Ripristina l'effetto stereo.
	IF BAND Banda di frequenza intermedia	• **AUTO** : Aumenta la selettività del sintonizzatore in modo da ridurre le interferenze tra stazioni adiacenti. (Tuttavia si potrebbe perdere l'effetto stereo.) • **WIDE** : La riproduzione sarà soggetta all'interferenza delle stazioni adiacenti, ma la qualità del suono non sarà compromessa e l'effetto stereo sarà mantenuto.
COLOR	**COLOR 01 — COLOR 29, USER**	: Selezionare uno dei colori utente o le impostazioni predefinite per l'illuminazione di display e pulsanti (eccetto **EQ**/⏻/ATT/⏏). (Per personalizzare le impostazioni del colore, "USER", vedere a pagina 31).

*5 *Solo per stazioni FM Radio Data System.*

*6 *Dipende dal comando di uscita dell'amplificatore.*

*7 *Visualizzato solo quando il sintonizzatore DAB è collegato.*

*8 *Visualizzato solo se la sorgente è "FM".*

Categoria	Voci del menu	Impostazioni selezionabili, [pagina di riferimento]	
MENU COLOR	**MENU COLOR** Menu colore	• **ON**	: Modifica l'illuminazione di display e pulsanti (eccetto **EQ**/⏻/ATT/⏏) durante le operazioni con menu, ricerca di elenchi e modalità di riproduzione.
		• **OFF**	: Annulla.
RING COLOR	**RING COLOR***9 Colore dello squillo	• **ON**	: Quando è presente una chiamata in entrata, il display lampeggia in blu. • Il display passerà al colore originale quando si risponde alla chiamata o quando la chiamata in ingresso termina. Quando l'unità riceve un messaggio di testo, solo il display si illumina in blu.
		• **OFF**	: Annulla.
AUDIO	**FADER***10,*11 Affievolimento	**R06 – F06**	: Regolare il bilanciamento di uscita dei diffusori anteriori e posteriori. (Valore predefinito: 00)
	BALANCE*11 Compensazione	**L06 – R06**	: Regolare il bilanciamento di uscita dei diffusori di destra e di sinistra. (Valore predefinito: 00)
	LOUD Sonorità	• **LOUD ON**	: Per aumentare le frequenze basse e alte in modo da ottenere un suono ben bilanciato a un livello di volume basso.
		• **LOUD OFF**	: Annulla.
	VOL ADJUST Regolazione volume	**VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05** (Valore predefinito: VOL ADJ 00)	: Per effettuare l'impostazione predefinita del livello del volume di ciascuna sorgente (escluso il sintonizzatore FM) in rapporto al livello di volume del sintonizzatore FM. Il livello del volume aumenterà o diminuirà al cambio di sorgente. • Prima di effettuare una regolazione, selezionare la sorgente che si desidera regolare. • Sul display viene visualizzato "VOL ADJ FIX" se viene selezionato "FM" come sorgente.
	L/O MODE Modalità di uscita di linea	• **SUB.W**	: Selezionare se i terminali REAR LINE OUT vengono utilizzati per collegare un subwoofer (attraverso un amplificatore esterno).
		• **REAR**	: Selezionare se i terminali REAR LINE OUT vengono utilizzati per collegare i diffusori (attraverso un amplificatore esterno).
	SUB.W FREQ*12 Frequenza di taglio del subwoofer	• **LOW**	: Tutte le frequenze più basse di 72 Hz vengono inviate al subwoofer.
		• **MID**	: Tutte le frequenze più basse di 111 Hz vengono inviate al subwoofer.
		• **HIGH**	: Tutte le frequenze più basse di 157 Hz vengono inviate al subwoofer.
	SUB.W LEVEL*12 Livello del subwoofer	**SUB.W 00 — SUB.W 08**	: Regolazione del livello di uscita del subwoofer. (Valore predefinito: SUB.W 04)

*9 *Visualizzato solo quando è collegato l'adattatore Bluetooth KS-BTA200.*
*10 *Se vi sono due diffusori, impostare il livello dell'affievolimento su "00".*
*11 *La regolazione non influisce sull'uscita del subwoofer.*
*12 *Visualizzato unicamente quando "*L/O MODE*" è impostato su "*SUB.W*".*

Continua alla pagina seguente

Categoria	Voci del menu	Impostazioni selezionabili, [pagina di riferimento]
AUDIO	**BEEP** Tono dei pulsanti	• **BEEP ON** : Attiva il tono dei pulsanti. • **BEEP OFF** : Disattiva il tono dei pulsanti.
	TEL MUTING Esclusione dell'audio	• **MUTING 1/ MUTING 2** : Selezionare una delle due opzioni per escludere l'audio durante l'utilizzo del telefono cellulare. • **MUTING OFF** : Annulla.
	AMP GAIN*13 Comando di uscita dell'amplificatore	• **LOW POWER** : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Selezionare questa opzione se la potenza massima di ogni diffusore è inferiore a 50 W per evitarne il danneggiamento). • **HIGH POWER** : VOLUME 00 – VOLUME 50
SRC SELECT	**AM***14 Stazione AM	• **AM ON** : Attiva "AM" nella selezione della sorgente, [4]. • **AM OFF** : Disattiva "AM" nella selezione della sorgente.
	EXT IN*15, *16 Ingresso esterno	• **CH/IPOD** : Per utilizzare un CD changer JVC, [19], un sintonizzatore DAB JVC, [23] o un Apple iPod/iPhone [20]. • **EXT INPUT** : Per la riproduzione di un riproduttore audio portatile (collegato al jack del CD changer) [24].
	AUX IN*17 Ingresso ausiliario	• **AUX ON** : Attiva "AUX IN" nella selezione della sorgente, [4]. • **AUX OFF** : Disattiva "AUX IN" nella selezione della sorgente.
AUDIOBOOKS	**AUDIOBOOKS***18 Controllo della velocità di "Audiobooks"	• **NORMAL** : È possibile selezionare la velocità di riproduzione del file audio "Audiobook" dell'iPod. • **FASTER** • **SLOWER** • La voce iniziale selezionata dipende dall'impostazione dell'iPod.
IPOD SWITCH	**IPOD SWITCH***19 Comando iPod/ iPhone	• **HEAD MODE** : Controlla la riproduzione dell'iPod attraverso l'unità. • **IPOD MODE** : Controlla la riproduzione dell'iPod attraverso l'iPod/ iPhone.

*13 *Il livello del volume passa automaticamente a "VOLUME 30" se si passa a "*LOW POWER*" con il volume impostato a un livello superiore a "VOLUME 30".*

*14 *Visualizzato solo quando è selezionata una qualsiasi sorgente diversa da "AM".*

*15 *Viene visualizzato solo quando è selezionata una delle seguenti sorgenti—FM, AM, CD, USB, USB-IPOD, BT-PHONE, BT-AUDIO o AUX IN.*

*16 *Non richiesto per Bluetooth.*

*17 *Visualizzato solo quando è selezionata una qualsiasi sorgente diversa da "AUX IN".*

*18 *Visualizzato solo quando un iPod è collegato al cavo USB e la riproduzione è controllata dall'unità.*

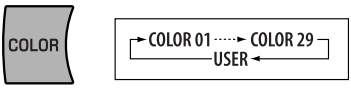
*19 *Visualizzato solo quando viene selezionato "USB-IPOD" come sorgente ed è disponibile "IPOD MODE" per l'iPod/ iPhone collegato (vedere a pagina 35).*

Impostazioni di colore

Selezione di un colore predefinito

È possibile selezionare un colore predefinito per pulsanti e display.

- Vedere anche pagina 28.



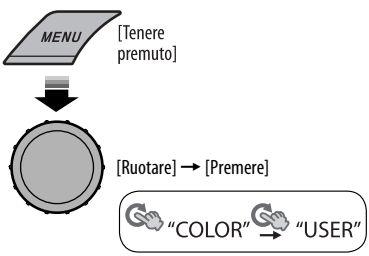
Creazione di colori personalizzati —USER Color

È possibile creare i colori personalizzati—"DAY COLOR" o "NIGHT COLOR".

DAY COLOR: Colore di display e pulsanti.

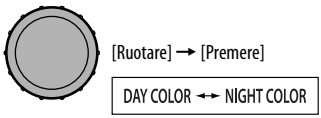
NIGHT COLOR: Colore di display e pulsanti quando la luminosità del display viene attenuata.
Per attenuare la luminosità del display, vedere "DIMMER" a pagina 27.

1 Selezionare "USER".

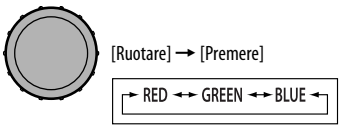


2 Durante la visualizzazione di "USER" sul display...

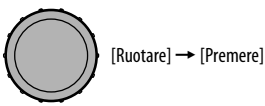
3



4 Selezionare un colore primario.



5 Regolare il livello (00 – 31) del colore primario selezionato.



Se viene impostato "00" per tutti i colori primari, non appare nulla sul display.

6 Ripetere le fasi 4 e 5 per regolare gli altri colori primari.

7 Uscire dall'impostazione.

Selezionare "USER" per visualizzare i colori personalizzati dei pulsanti e del display.

ITALIANO

Ulteriori informazioni sull'unità

Operazioni di base

Accensione l'unità

- Premendo il pulsante SRC sull'unità, è anche possibile accendere l'unità. Se la sorgente è pronta, inizia anche la riproduzione.

Spegnimento dell'alimentazione

- Se viene spenta l'alimentazione durante l'ascolto di una traccia, alla successiva accensione la riproduzione inizierà dal punto in cui è stata interrotta.

Generali

- Se si cambia la sorgente mentre si ascolta un disco, la riproduzione si interrompe.
  Quando viene nuovamente selezionata la sorgente "CD", la riproduzione ricomincia dal punto in cui era stata precedentemente interrotta.
- Se non si rimuove il disco espulso entro 15 secondi l'unità lo reinserirà automaticamente o in modo da proteggerlo dalla polvere.
- Una volta espulso il disco o scollegato il dispositivo USB, viene visualizzata l'indicazione "NO DISC" o "NO USB" e non è possibile utilizzare alcuni pulsanti. Inserire un altro disco, collegare nuovamente un dispositivo USB o premere SRC per selezionare un'altra sorgente di riproduzione.
- Se non viene effettuata alcuna operazione per 30 secondi dopo la pressione del pulsante MENU o l'uso della manopola di controllo, l'operazione verrà annullata.

Operazioni con il sintonizzatore

Memorizzazione di stazioni in memoria

- Durante la ricerca SSM...
  – Tutte le stazioni memorizzate in precedenza vengono cancellate e viene effettuata la memorizzazione delle nuove stazioni.
  – Al termine della ricerca SSM, l'unità si sintonizza automaticamente sulla stazione memorizzata nel numero predefinito più basso.
- Quando viene memorizzata una stazione manualmente, la stazione preimpostata in precedenza viene cancellata quando la nuova stazione viene memorizzata nello stesso numero di pulsante.

Operazioni Radio Data System FM

- La funzione Network-Tracking Reception richiede due tipi di segnali Radio Data System per funzionare correttamente, ovvero i segnali PI (Programme Identification) e AF (Alternative Frequency). Se la ricezione di tali dati non è corretta, la Network-Tracking Reception non funzionerà correttamente.
- Quando inizia la ricezione di un programma sul traffico in TA Standby, il volume TA passa automaticamente al livello predefinito, se il livello attuale è inferiore al livello predefinito.
- Quando la funzione Ricezione Frequenza Alternativa è attivata (con AF selezionata), viene attivata automaticamente anche la funzione Network-Tracking Reception. Allo stesso modo, la funzione Network-Tracking Reception non può essere disattivata senza disattivare la Ricezione frequenze alternative. (Vedere pagina 28).

Operazioni con i dischi

Avvertenza per la riproduzione di DualDisc

- Il lato non DVD di un "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto, non è consigliato l'utilizzo di un lato non DVD di un DualDisc con questo prodotto.

Generali

- Questa unità è stata progettata per riprodurre CD/CD Text e CD-R (registrabili)/CD-RW (riscrivibili) in formato CD audio (CD-DA), MP3/WMA.
- Quando si inserisce un disco dal lato sbagliato, "PLEASE" e "EJECT" vengono visualizzati alternatamene sul display. Per espellere il disco, premere ⏏.
- Le "tracce" (i termini "file" e "traccia" vengono utilizzati alternativamente) MP3 e WMA vengono registrate nelle "cartelle".
- Durante le operazioni di avanzamento o riavvolgimento rapido di una traccia MP3 o WMA, il suono sarà trasmesso in modo intermittente.

Riproduzione di CD-R o CD-RW

- Utilizzare esclusivamente CD-R o CD-RW "finalizzati".
- Qualora un disco includa sia file CD audio (CD-DA) che MP3/WMA, l'unità può riprodurre solo i file del tipo rilevato per primo.
- L'unità può riprodurre dischi a più sessioni, ma eventuali sessioni non chiuse verranno ignorate durante la riproduzione.
- La riproduzione di CD-R o CD-RW può essere impedita dalle caratteristiche del CD e dai seguenti motivi:
  – Il CD è sporco o graffiato.
  – Si è condensata umidità sulla lente all'interno dell'unità.
  – La lente all'interno dell'unità è sporca.
  – I file sui CD-R/CD-RW sono scritti con il metodo "Packet Write".
  – Condizioni non corrette di registrazione (dati mancanti, ecc.) o del supporto (macchie, graffi, pieghe, ecc.).
- I CD-RW richiedono tempi di lettura più lunghi in quanto la riflettanza è inferiore rispetto ai normali CD.
- Non utilizzare i seguenti CD-R o CD-RW:
  – Dischi con adesivi, etichette o sigilli di protezione incollati sulla superficie.
  – CD sui quali è possibile stampare l'etichetta direttamente sulla superficie tramite una stampante a getto d'inchiostro.

  L'utilizzo di tali dischi in condizioni di elevata temperatura o umidità può causare malfunzionamenti o danni all'unità.

Riproduzione di un disco MP3/WMA

- L'unità consente la riproduzione di file MP3/WMA con estensione <.mp3> o <.wma> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluente).
- L'unità consente di visualizzare nomi di album e artisti (esecutori), oltre a tag (Versione 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) per file MP3 e WMA.
- L'unità può visualizzare solo caratteri a un byte. Non è quindi possibile visualizzare correttamente altri tipi di carattere.
- L'unità è in grado di riprodurre file MP3/WMA che soddisfino le condizioni seguenti:
  – Velocità in bit per MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Frequenza di campionamento per MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (per MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (per MPEG-2)
  – Frequenza di campionamento per WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  – Formato disco: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, estensione di Windows.
- Il numero massimo di caratteri per i nomi di file/cartella varia in base ai formati di disco utilizzati (include 4 caratteri di estensione ovvero <.mp3> o <.wma>).
  – ISO 9660 Level 1: fino a 12 caratteri
  – ISO 9660 Level 2: fino a 31 caratteri
  – Romeo: fino a 64 caratteri
  – Joliet: fino a 32 caratteri
  – Estensione di Windows: fino a 64 caratteri
- L'unità è in grado di riconoscere un totale di 512 file, 255 cartelle e 8 livelli gerarchici.
- L'unità è in grado di riprodurre file registrati nel formato VBR (Variable Bit Rate o Velocità in bit variabile).

  Nei file registrati nel formato VBR è presente una discrepanza nella visualizzazione del tempo trascorso e non è mostrato quindi il tempo trascorso effettivo. Questa differenza diventa evidente specialmente con l'esecuzione della funzione di ricerca.
- L'unità non è in grado di riprodurre i file seguenti:
  – File MP3 codificati nel formato MP3i e MP3 PRO.
  – File MP3 codificati in un formato inadatto.
  – File MP3 codificati nel formato Layer 1/2.
  – File WMA codificati nei formati senza perdita d'informazioni, professionali e vocali.
  – File WMA non basati sul formato Windows Media® Audio.
  – File WMA formattati con protezione da copia tramite DRM.
  – File contenenti dati in formati quali AIFF, ATRAC3, ecc.
- La funzione di ricerca funziona ma la velocità di ricerca non è costante.

Continua alla pagina seguente

Riproduzione di tracce MP3/WMA da un dispositivo USB

- Durante la riproduzione da dispositivi USB, è possibile che l'ordine di riproduzione differisca rispetto ad altri riproduttori.
- L'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni dispositivi USB o alcuni file a causa delle caratteristiche o delle condizioni di registrazione.
- A seconda del formato dei dispositivi USB e delle porte di collegamento, alcuni dispositivi USB potrebbero non essere collegati correttamente o il collegamento potrebbe essere allentato.
- Non collegare al sistema a più di una unità di archiviazione di massa USB alla volta. Non fare uso di centraline hub USB.
- Se il dispositivo USB collegato non dispone dei file corretti, viene visualizzata l'indicazione "CANNOT PLAY".
- Se i file non sono stati formattati in modo corretto, viene visualizzato "NOT SUPPORT".
- L'unità è in grado di mostrare Tag (Versione 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 o 2,4) per file MP3 e WMA.
- L'unità è in grado di riprodurre file MP3/WMA che soddisfino le condizioni seguenti:
  – Velocità in bit per MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  – Frequenza di campionamento per MP3:
    32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (per MPEG-1)
    16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (per MPEG-2)
  – Frequenza di campionamento per WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- L'unità è in grado di riprodurre file MP3 registrati nel formato VBR (Variable Bit Rate o Velocità in bit variabile).
- Numero massimo di caratteri:
  – Nome cartella : 32 caratteri
  – Nome file : 32 caratteri
  – Tag MP3 : 64 caratteri
  – Tag WMA : 32 caratteri
- L'unità può riconoscere un totale di 5 000 file, 255 cartelle (255 file per cartella incluse cartelle prive di file non supportati) e fino a 8 gerarchie.
- Questa unità non supporta la lettura di schede SD.
- L'unità non è in grado di riconoscere dispositivi USB con caratteristiche di alimentazione elettrica superiori a 500 mA e diverse da 5 V.
- Non è possibile utilizzare con l'unità dispositivi USB con funzioni speciali quali funzioni di sicurezza dei dati.
- Non utilizzare dispositivi USB con 2 o più partizioni.
- L'unità potrebbe non riconoscere un dispositivo USB collegato tramite un lettore di schede USB.
- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre adeguatamente i file contenuti in un dispositivo USB se si utilizza un cavo di prolunga USB.
- L'unità non è in grado di riprodurre i file seguenti:
  – File MP3 codificati nei formati MP3i e MP3 PRO.
  – File MP3 codificati in un formato inadatto.
  – File MP3 codificati nel formato Layer 1/2.
  – File WMA codificati nei formati senza perdita d'informazioni, professionali e vocali.
  – File WMA non basati sul formato Windows Media® Audio.

Utilizzo di dispositivi Bluetooth

Generali

- Durante la guida, non eseguire operazioni complicate, come la digitazione di numeri, l'uso della rubrica etc.
  Quando si desidera eseguire operazioni di questo genere, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
- Potrebbe non essere possibile collegare alcuni dispositivi Bluetooth, a seconda della versione.
- Questa unità potrebbe non essere utilizzabile con alcuni dispositivi Bluetooth.
- Le condizioni di collegamento potrebbero variare a seconda delle circostanze di funzionamento.
- Quando si spegne l'unità si spegne altresì la periferica connessa.

Avvisi per l'uso di dispositivi Bluetooth

- **ERROR CNNCT** (errore di collegamento):
  Il dispositivo è registrato, ma il collegamento è fallito. Utilizzare "CONNECT" per collegare nuovamente il dispositivo. (Vedere le pagine 15 e 16).
- **ERROR**
  Eseguire nuovamente l'operazione. Se la visualizzazione di "ERROR" persiste si raccomanda di verificare se la periferica è compatibile con la funzione d'interesse.
- **UNFOUND**
  Eseguendo "SEARCH" non è stata rilevata alcuna periferica Bluetooth.

- **LOADING**
  L'unità sta aggiornando la rubrica.
- **PLEASE WAIT**
  L'unità si prepara per l'uso della funzione Bluetooth. Se il messaggio non scompare, spegnere e riaccendere l'unità e collegare nuovamente il dispositivo (o inizializzare l'unità).
- **RESET 8**
  Controllare il collegamento tra l'adattatore e questa unità.

DAB

- È possibile preimpostare solo il servizio DAB primario anche quando viene memorizzato un servizio secondario.
- Un servizio DAB precedentemente reimpostato viene cancellato quando si memorizza un nuovo servizio DAB nello stesso numero.

Comando iPod/iPhone

- È possibile gestire i seguenti tipi di iPod/iPhone:
  (A) Collegamento con il cavo USB:
  – iPod video (quinta generazione)*1
  – iPod classico*1, *2
  – iPod nano
  – iPod nano (seconda generazione)
  – iPod nano (terza generazione)*1, *2
  – iPod nano (quarta generazione)*1, *2
  – iPod Touch*1, *2
  – iPod Touch (seconda generazione)*1, *2
  – iPhone/iPhone 3G*1, *2
  (B) Collegato con un adattatore di interfaccia:
  – iPod con connettore dock (terza generazione)
  – iPod con ghiera cliccabile (quarta generazione)
  – iPod mini
  – iPod foto
  – iPod video (quinta generazione)*1
  – iPod classico*1
  – iPod nano
  – iPod nano (seconda generazione)
  – iPod nano (terza generazione)*1
  – iPod nano (quarta generazione)*1

*1 *Non è possibile accedere a file video dal menu "Videos".*
*2 *È disponibile "IPOD MODE" (vedere a pagina 20).*

- Se la riproduzione attraverso l'iPod non avviene in modo corretto, aggiornare il software dell'iPod alla versione più recente. Per dettagli sull'aggiornamento dell'iPod, collegarsi a <http://www.apple.com>.
- Quando l'unità è attiva, la batteria dell'iPod collegato risulta in carica.
- Non è possibile utilizzare iPod shuffle con l'unità.
- L'ordine dei brani visualizzato sul menu di selezione dell'unità può differire da quello dell'iPod.
- Le informazioni di testo possono non essere visualizzate correttamente:
  – Alcuni caratteri, quali le lettere accentate, non vengono visualizzati correttamente sul display.
  – La comunicazione tra l'iPod e l'unità non è stabile.
- Se le informazioni di testo comprendono più di 11 caratteri, scorrono sul display.
  L'unità può visualizzare fino a 40 caratteri per "IPOD" e fino a 64 caratteri per "USB-IPOD".

Nota:
Quando viene utilizzato un iPod, alcune operazioni potrebbero non essere eseguite correttamente o come previsto. In questo caso, visitare il sito Web JVC all'indirizzo: <http://www.jvc.co.jp/english/car/> (sito in sola lingua inglese)

Operazioni con i menu

- Se viene modificata l'impostazione "AMP GAIN" da "HIGH POWER" a "LOW POWER" quando il livello del volume è impostato su un valore maggiore rispetto a "VOLUME 30", l'unità cambia automaticamente il livello del volume impostandolo su "VOLUME 30".

JVC non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati che potrebbe verificarsi in un iPod/iPhone e/o nel dispositivo USB di memoria di massa durante l'utilizzo del sistema.

ITALIANO

Continua alla pagina seguente

Impostazione valore predefinito per ciascuna modalità audio

Modalità sonora	Valore predefinito									
	BASS			MIDDLE			TREBLE			LOUD (sonorità)
	Freq.	Livello	Q	Freq.	Livello	Q	Freq.	Livello	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.0	10.0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1.25	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	–02	Q1.0	10.0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	

Freq.: Frequenza Q: Attenuazione Q

Guida e rimedi in caso di problemi di funzionamento

I problemi di funzionamento non sono sempre seri. Controllare i punti seguenti prima di contattare un centro di supporto tecnico.

	Problema	Soluzione/Causa
Generali	• Non viene emesso alcun suono dai diffusori.	• Regolare il volume al livello ottimale. • Controllare i cavi e i collegamenti.
	• L'unità non funziona.	Inizializzare l'unità (vedere pagina 3).
	• Impossibile selezionare "AUX IN".	Controllare l'impostazione "SRC SELECT" → "AUX IN" (vedere a pagina 30).
	• Sul display non compare nulla.	Verificare le impostazioni di colore "USER" (vedere a pagina 31).
FM/AM	• L'impostazione automatica SSM non funziona.	Memorizzare le stazioni manualmente.
	• Interferenze statiche durante l'ascolto di programmi radiofonici.	Collegare l'antenna correttamente.
	• Impossibile selezionare "AM".	Controllare l'impostazione "SRC SELECT" → "AM" (vedere a pagina 30).

	Problema	Soluzione/Causa
Dischi generici	• Impossibile riprodurre il disco.	Inserire il disco correttamente.
	• Impossibile riprodurre CD-R/CD-RW. • Non è possibile saltare le tracce sui CD-R/CD-RW.	• Inserire un CD-R/CD-RW finalizzato. • Finalizzare il CD-R/CD-RW con il componente utilizzato per la registrazione.
	• Il disco non può essere riprodotto né espulso.	• Sbloccare il disco (vedere pagina 12). • Espellere il disco (vedere pagina 3).
	• A volte il suono è interrotto.	• Interrompere la riproduzione durante la guida su strade sconnesse. • Sostituire il disco. • Controllare i cavi e i collegamenti.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".	Inserire un disco riproducibile nella fessura (slot) di caricamento.
	• "PLEASE" e "EJECT" vengono visualizzati alternativamente sul display.	Premere ⏏, quindi inserire un disco in modo corretto.
Riproduzione MP3/WMA	• Impossibile riprodurre il disco.	• Usare un disco con tracce MP3/WMA registrate nel formato conforme al livello 1 o livello 2 dello standard ISO 9660, Romeo o Joliet. • Aggiungere l'estensione <.mp3> o <.wma> ai nomi dei file.
	• Viene generato rumore.	Passare a un'altra traccia oppure cambiare disco (non aggiungere il codice di estensione <.mp3> o <.wma> a tracce diverse da MP3 o WMA).
	• È necessario un tempo di lettura più lungo (l'indicazione "READING" continua a lampeggiare sul display).	Limitare l'uso di livelli gerarchici e cartelle.
	• Le tracce non vengono riprodotte nell'ordine voluto.	L'ordine di riproduzione viene determinato al momento della registrazione dei file.
	• Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	Ciò può succedere a volte durante la riproduzione. Ciò è causato dal modo in cui le tracce sono registrate.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO FILE".	La cartella selezionata è vuota*1. Selezionare un'altra cartella contenente tracce MP3/WMA.
	• L'indicazione "NOT SUPPORT" compare sul display e la traccia viene saltata.	Controllare che la traccia rappresenti un file di formato eseguibile.
	• Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere (maiuscole), numeri e alcuni simboli.

*1 *Cartella vuota o contenente dati diversi da tracce MP3/WMA valide.*

Continua alla pagina seguente

	Problema	Soluzione/Causa
Riproduzione dispositivo USB	• Viene generato rumore.	La traccia riprodotta non è in formato MP3/WMA. Passare a un altro file. (Non aggiungere il codice di estensione <.mp3> o <.wma> a tracce diverse da MP3 o WMA).
	• L'indicazione "READING" continua a lampeggiare sul display.	• Il tempo di lettura varia a seconda del dispositivo USB. • Limitare l'uso di gerarchie e cartelle. • Spegnere e riaccendere l'unità. • Non rimuovere o collegare il dispositivo USB ripetutamente mentre l'indicazione "READING" appare sul display.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO FILE".	Controllare che la cartella selezionata, il dispositivo USB collegato o l'iPod/iPhone contenga un file eseguibile.
	• Le tracce/cartelle non vengono riprodotte nell'ordine impostato.	L'ordine di riproduzione viene determinato dal nome del file. Le cartelle contenenti numeri nella parte iniziale dei loro nomi vengono ordinate numericamente. Tuttavia, le cartelle prive di numeri nella parte iniziale dei rispettivi nomi vengono ordinate in base al file system del dispositivo USB.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "CANNOT PLAY". • Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO USB". • L'unità non può rilevare il dispositivo USB.	• Controllare che il dispositivo USB collegato o l'iPod sia compatibile con questa unità. • Il dispositivo USB non è collegato correttamente. Collegare di nuovo il dispositivo USB.
	• L'indicazione "NOT SUPPORT" compare sul display e la traccia viene saltata.	Controllare che la traccia rappresenti un file di formato eseguibile.
	• Non vengono visualizzati i caratteri corretti (ad esempio, il nome dell'album).	Questa unità può visualizzare soltanto lettere (maiuscole), numeri e un numero limitato di simboli.
	• Durante la riproduzione di una traccia il suono viene talvolta interrotto.	Le tracce non sono state copiate correttamente nella memoria USB. Copiare nuovamente le tracce nella memoria USB, quindi riprovare.
Bluetooth*2	• Il dispositivo Bluetooth non rileva l'unità.	L'unità può essere collegata a un solo telefono cellulare Bluetooth o dispositivo audio Bluetooth alla volta. Mentre si collega un dispositivo, l'unità non può essere rilevata da parte di un altro dispositivo. Scollegare il dispositivo attualmente collegato e cercare nuovamente.
	• L'unità non rileva il dispositivo Bluetooth.	• Controllare le impostazioni Bluetooth del dispositivo. • Effettuare una ricerca dal dispositivo Bluetooth. Dopo che il dispositivo ha rilevato l'unità. Selezionare "OPEN" sull'unità per collegare il dispositivo. (Vedere pagina 15).

*2 *Per l'utilizzo di dispositivi Bluetooth, fare riferimento anche alle istruzioni fornite con l'adattatore Bluetooth.*

	Problema	Soluzione/Causa
Bluetooth*2	• L'unità non effettua l'accoppiamento con il dispositivo Bluetooth.	• Inserire lo stesso codice PIN per unità e dispositivo di destinazione. • Selezionare il nome del dispositivo da "SPECIAL" e tentare nuovamente il collegamento. (Vedere pagina 15). • Provare ad accoppiare/collegare dal dispositivo Bluetooth.
	• Sono presenti rumori di fondo o eco.	Regolare la posizione dell'unità microfono.
	• La qualità della conversazione telefonica è insoddisfacente.	• Ridurre la distanza tra l'unità e il telefono cellulare Bluetooth. • Spostare il veicolo in un luogo dove si dispone di una ricezione migliore.
	• Il suono è interrotto o una traccia viene saltata durante la riproduzione di un dispositivo audio Bluetooth.	• Ridurre la distanza fra l'unità e il riproduttore audio Bluetooth. • Scollegare il dispositivo collegato a "BT-PHONE". • Spegnere l'unità e accenderla nuovamente. • Collegare ancora il riproduttore quando il suono non è stato ancora ripristinato.
	• Non è possibile controllare il riproduttore audio collegato.	Verificare che il riproduttore audio collegato supporti l'AVRCP (profilo di controllo remoto di video/audio). Le operazioni dipendono dal riproduttore audio collegato.
CD changer	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO DISC".	Inserire disco nel caricatore.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO MAGAZINE".	Inserire il caricatore.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESET 8".	Collegare l'unità al CD changer correttamente e premere il pulsante di reset sul CD changer.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESET 1"– "RESET 7".	Premere il pulsante di reset del CD changer.
	• Il CD changer non funziona.	Inizializzare l'unità (vedere pagina 3).
DAB	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "noSIGNAL".	Spostarsi in una zona con segnali più forti.
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESET 8".	Collegare l'unità e il sintonizzatore DAB in modo corretto e inizializzare l'unità (vedere pagina 3).
	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "ANTENNA NG".	Controllare i cavi e i collegamenti.
	• Il sintonizzatore DAB non funziona.	Ricollegare l'unità e il sintonizzatore DAB in modo corretto e inizializzare l'unità (vedere pagina 3).

Continua alla pagina seguente

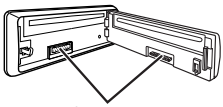
		Problema	Soluzione/Causa
iPod/iPhone		• L'iPod non si accende o non funziona.	• Controllare il cavo di collegamento e i relativi collegamenti. • Aggiornare la versione del firmware dell'iPod/iPhone. • Caricare la batteria dell'iPod/iPhone. • Reinizializzare l'iPod/iPhone. • Controllare che l'impostazione "IPOD SWITCH" sia appropriata (vedere a pagina 30).
		• Il suono è distorto.	Disattivare l'equalizzatore sull'unità o sull'iPod/iPhone.
		• In "IPOD MODE" non viene riprodotto alcun suono.	Controllare che l'impostazione "IPOD SWITCH" sia appropriata (vedere pagina 30).
		• La riproduzione si interrompe.	Le cuffie sono scollegate durante la riproduzione. Riavviare la riproduzione (vedere le pagine 20 e 21).
		• Sul display viene visualizzata l'indicazione "CANNOT PLAY".	Non vi sono tracce memorizzate. Importare le tracce nell'iPod/iPhone.
		• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESTRICTED".	Controllare se l'iPod/iPhone collegato è compatibile con questa unità (vedere a pagina 35).
	Solo per il collegamento con un adattatore di interfaccia	• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO FILES".	Non vi sono tracce memorizzate. Importare le tracce sull'iPod.
		• I comandi dell'iPod non funzionano dopo averlo scollegato dall'unità.	Reinizializzare l'iPod.
		• Sul display viene visualizzata l'indicazione "NO IPOD".	• Controllare il cavo di collegamento e i relativi collegamenti. • Ricaricare la batteria.
		• Non viene emesso nessun suono quando si collega un iPod nano.	• Scollegare le cuffie dall'iPod nano. • Aggiornare la versione del firmware di iPod nano.
		• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESET 1"– "RESET 7".	Scollegare l'adattatore sia dall'unità che dall'iPod. Quindi ricollegarlo.
		• Sul display viene visualizzata l'indicazione "RESET 8".	Controllare il collegamento tra l'adattatore e questa unità.

- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Il marchio e i logo mondiali di Bluetooth appartengono a Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi fatto da Victor Company of Japan, Limited (JVC) è concesso in licenza. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- "Made for iPod" (Progettato per l'iPod) significa che un accessorio elettronico è stato progettato per il collegamento specifico all'iPod e che è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni Apple.
- "Works with iPhone" (Funziona con l'iPhone) significa che un accessorio elettronico è stato progettato per il collegamento specifico all'iPhone e che è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazioni Apple.
- Apple non è responsabile per l'utilizzo di questo dispositivo o per la relativa conformità con gli standard di sicurezza e normativi.
- iPod è un marchio di fabbrica di Apple Inc. registrato negli USA e in altri paesi.
- iPhone è un marchio di fabbrica di Apple Inc.

Manutenzione

Pulizia dei connettori

Il rilascio frequente del pannello di comando comporta un deterioramento dei connettori.
Per ridurre al minimo questa possibilità, pulire periodicamente i connettori con uno strofinaccio o un panno di cotone inumidito con alcol, facendo attenzione a non danneggiare i connettori.



Connettori

Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulla lente all'interno dell'unità nei seguenti casi:

- A seguito dell'accensione del riscaldamento nella macchina.
- Se all'interno della macchina diventa molto umido.

In questi casi, l'unità può funzionare in modo non corretto. In tal caso è necessario espellere il disco e lasciare l'unità accesa per alcune ore sino alla completa evaporazione dell'umidità.

Come maneggiare i dischi

Quando viene estratto un disco dalla confezione, premere il supporto centrale della custodia e alzare il disco afferrandolo per i bordi.

Supporto centrale

- Afferrare sempre il disco per i bordi. Non toccare la superficie di registrazione.

Quando viene riposto un disco nella confezione, inserirlo delicatamente nel supporto centrale (con la superficie stampata rivolta verso l'alto).

- Assicurarsi di riporre i dischi nelle confezioni dopo l'uso.

Per mantenere il disco pulito

È possibile che i dischi sporchi non vengano eseguiti correttamente.
Se un disco si sporca, pulirlo con un movimento diretto dal centro verso il bordo utilizzando un panno morbido.

- Per pulire i dischi non si devono mai usare solventi (ad esempio i prodotti convenzionali per la pulizia dei dischi di vinile, i prodotti spray, i diluenti, benzina per smacchiare, ecc.).

Per riprodurre dischi nuovi

È possibile che attorno ai bordi interni ed esterni dei dischi nuovi siano presenti macchie ruvide. Se si utilizzano dischi di questo tipo, l'unità potrebbe rifiutarli.
Per pulire questo tipo di macchie ruvide, strofinare i bordi con una matita, una penna a sfera o altro oggetto simile.

Non utilizzare i dischi seguenti:

CD singolo (disco da 8 cm)

Disco deformato

Adesivo e resti appiccicosi

Etichetta adesiva

Forma inusuale

Disco C-thru (disco semitrasparente)

Componenti trasparenti o semitrasparenti sull'area da registrare

ITALIANO

Specifiche

SEZIONE AMPLIFICATORE AUDIO		
Potenza in uscita massima:	Anteriore/ Posteriore:	50 W per canale
Potenza in uscita continua (RMS):	Anteriore/ Posteriore:	19 W per canale in 4 Ω, da 40 Hz a 20 000 Hz con una inferiore allo 0,8% distorsione armonica totale.
Impedenza di carico:		4 Ω (tolleranza da 4 Ω a 8 Ω)
Intervallo di controllo del tono:	Bassi:	±12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Medi:	±12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Alti:	±12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q = Fisso
Risposta in frequenza:		Da 40 Hz a 20 000 Hz
Rapporto segnale/interferenza:		70 dB
Livello/impedenza linea in uscita:		2,5 V/20 kΩ carico (a fondo scala)
Livello/impedenza in uscita del subwoofer:		2,5 V/20 kΩ carico (a fondo scala)
Impedenza in uscita:		1 kΩ
Altro terminale:		Jack di ingresso USB, Jack di ingresso AUX (ausiliario), Jack del CD changer, Ingresso remoto volante

SEZIONE SINTONIZZATORE		
Intervallo di frequenza:	FM:	Da 87,5 MHz a 108,0 MHz
	AM:	MW: Da 522 kHz a 1 620 kHz LW: Da 144 kHz a 279 kHz
Sintonizzatore FM:	Sensibilità utilizzabile:	9,3 dBf (0,8 µV/75 Ω)
	50 dB Sensibilità di silenziosità:	16,3 dBf (1,8 µV/75 Ω)
	Selettività canale alternativo (400 kHz):	65 dB
	Risposta in frequenza:	Da 40 Hz a 15 000 Hz
	Separazione stereo:	40 dB
Sintonizzatore MW:	Sensibilità:	20 µV
	Selettività:	40 dB
Sintonizzatore LW:	Sensibilità:	50 µV

SEZIONE LETTORE CD	
Tipo:	Lettore Compact Disc
Sistema di rilevamento del segnale:	Pickup ottico senza contatto (laser semiconduttore)
Numero di canali:	2 canali (stereo)
Risposta in frequenza:	Da 5 Hz a 20 000 Hz
Gamma dinamica:	96 dB
Rapporto segnale/interferenza:	98 dB
Affievolimento periodico del suono e oscillazione del suono:	Inferiori al limite misurabile
Formato di decodifica MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Velocità max (Bit): 320 kB/sec.
Formato di decodifica WMA (Windows Media® Audio):	Velocità max (Bit): 320 kB/sec.

SEZIONE USB	
Standard USB:	USB 1.1, USB 2.0
Velocità di trasferimento dati (Piena velocità):	Max. 12 Mbps
Dispositivi compatibili:	Classe di archiviazione di massa
File System compatibili:	FAT 32/16/12
Formati audio riproducibili:	MP3/WMA
Corrente massima:	CC 5 V ⎓ 500 mA

GENERALI		
Alimentazione:	Tensione operativa:	CC 14,4 V (tolleranza da 11 V a 16 V)
Messa a terra:		Massa negativa
Temperatura operativa consentita:		Da 0°C a +40°C
Dimensioni (L × A × P): (approssimative)	Dimensioni installazione:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Dimensioni pannello:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Peso:		1,3 kg (esclusi accessori)

Design e specifiche soggetti a variazioni senza preavviso.